



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 13. februārī (21.02)
(OR. en)**

5255/13

**Starpiestāžu lieta:
2011/0195 (COD)**

**CODEC 61
PECHE 39
PE 7**

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par kopējo zivsaimniecības politiku – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2013. gada 4.–7. februāris)

I. IEVADS

Zivsaimniecības komitejas vārdā referente *Ulrike Rodust* (S&D, DE) iepazīstināja ar ziņojumu, kurā iekļauti 211 grozījumi (Nr. 1–211) priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par kopējo zivsaimniecības politiku.

Papildus *VERTS/ALE* politiskā grupa iesniedza 19 grozījumus (Nr. 220–222; 227; 228; 230–243), *GUE/NGL* politiskā grupa – 17 grozījumus (Nr. 274–280; 282–292), *S&D* politiskā grupa – 21 grozījumu (Nr. 244–253; 258–262; 265–270), *PPE* politiskā grupa – 5 grozījumus (Nr. 294–298), *ADLE* politiskā grupa – 3 grozījumus (Nr. 299, 300 un 302), *ELD* politiskā grupa – 7 grozījumus (Nr. 212–214; 216–219) un *CRE* politiskā grupa – 4 grozījumus (Nr. 223–226).

S&D un *VERTS/ALE* politiskās grupas kopā iesniedza 3 grozījumus (Nr. 257; 271 un 272), *S&D*, *VERTS/ALE* un *ADLE* politiskās grupas kopā – 2 grozījumus (Nr. 264 un 273), *ELD* un *GUE/NGL* politiskās grupas kopā – 2 grozījumus (Nr. 215 un 281) un *GUE/NGL* un *ADLE* politiskās grupas kopā – 2 vienādus grozījumus (Nr. 293 un 301). Grupa, kuru veido 40 deputāti, iesniedza 3 grozījumus (Nr. 303; 304 un 305). *S&D* politiskā grupa iesniedza arī vienu mutisku grozījumu, kas veicams grozījuma Nr. 119 pirmajā daļā.

II. DEBATES

Referente *Ulrike Rodust* (*S&D*, DE) atklāja debates un

- uzsvēra, ka ir jāizbeidz pārzveja;
- paziņoja, ka spēkā esošā kopējā zivsaimniecības politika (KZP) būtu jānoraida,
- aicināja uz sadarbību, lai palīdzētu zvejniekiem,
- pateicās Komisijai par veikto sagatavošanas darbu,
- ņēma vērā, ka Padomei atvēlētajā vietā zālē atrodas attiecīgais ministrs, un izteica atzinību par viņa klātbūtni,
- secināja, ka KZP reformu varētu īstenot tikai tad, ja Padome pieņemtu koplēmuma izmantošanu visās attiecīgajās jomās, jo īpaši attiecībā uz plāniem.

Īrijas lauksaimniecības, pārtikas lietu un jūrlietu ministrs un amatā esošais Padomes priekšsēdētājs *Simon Coveney*

- paziņoja, ka ir patiesi pagodināts būt Eiropas Parlamentā, jo agrāk bijis tā deputāts, un tagad uzstājas kā Īrijas ministrs Īrijas septītās prezidentūras laikā, kad aprit 40 gadi kopš Īrijas pievienošanās Eiropas Savienībai,
- uzsvēra, ka šī ir pirmā reize, kad Eiropas Parlaments principā darbojas kā partneris lēmumu pieņemšanā saistībā ar KZP reformu, un ka Padomes prezidentvalsts saprot koplēmuma procesu un Lisabonas līguma ietekmi, kas nozīmē, ka prezidentvalsts ir apņēmības pilna sadarboties ar Eiropas Parlamentu kā līdzvērtīgu partneri patiesas, būtiskas un vērienīgas KZP reformas īstenošanā,

- norādīja, ka kopējais mērķis ir rūpēties par to, lai zvejas darbības Eiropas Savienībā un ārpus tās – valstīs, ar kurām ES flotes sadarbojas, – būtu ilgtspējīgas un vērstas uz maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu (*MSY*) un lai tiktu izbeigta nepieņemamā zivju izmešana,
- uzsvēra – lai veicinātu nozares attīstību, ir jāizvēlas reālistiski un pragmatiski paņēmieni, kas apmierina arī pārējos, kuri uzmana un ir norūpējušies par to, lai Eiropas Savienībā būtu ilgtspējīga zivju krājumu pārvaldība, ar ko aizsargā ne tikai zivis jūrā, bet arī lauku un piekrastes reģionu kopienas un zvejā iesaistītās kopienas, kuru izdzīvošana un ienākumi ir atkarīgi no zvejniecības nozares,
- paziņoja, ka Īrijas prezidentūras laiks ir laba izdevība, jo prezidentvalsts vēlas līdz februāra beigām Padomē panākt galīgo nostāju par pamatregulu, lai sāktu trijpusējo procesu ar komisāri ar mērķi koplēmuma procesu pabeigt līdz jūnija beigām, jo, tagad neizmantojot šo izdevību veikt pārmaiņas, kopējās zivsaimniecības politikas reformu šā Parlamenta sasaukuma laikā un, iespējams, pašreizējās Komisijas darbības laikā nevarēs īstenot,
- paziņoja, ka vairāk nekā divus gadus iestādes apspriež minētos jautājumus un ka galvenie referenti un koordinatori, kā arī ministri Padomē izprot tos,
- uzsvēra, ka vēlas palīdzēt atrisināt pašreizējo strīdu par starpiestāžu jautājumiem saistībā ar Lisabonas līgumu un arī KZP reformu,
- puda atzinību Parlamentam par komiteju līdzšinējo darbu, kas veikts, 3000 grozījumus pārvēršot kompromisa grozījumos, un vēlreiz norādīja, ka mērķis ir nākamo četru vai piecu mēnešu laikā darbu pabeigt.

Komisāre *Maria Damanaki*

- pateicās deputātiem par lielo un mērķtiecīgo darbu, referentei un viņas darba grupai, kā arī ēnu referentiem un viņu darba grupām,
- puda uzskatu, ka koplēmums attiecībā uz zivsaimniecības politiku ir nozīmīgs solis uz priekšu visā Eiropas iestāžu demokratizācijas procesā un ka trim iestādēm būtu jāveido labākas attiecības,
- puda cerību, ka izdosies izkļūt no strupceļa attiecībā uz ilgtermiņa pārvaldības plāniem un lēmumiem par tiem,

- stingri aicināja rīkoties jautājumos, kas ir saistīti ar ES zvejniekiem, piekrastes kopienām, krājumiem un iedzīvotājiem, jo īpaši izbeidzot pārzveju, lai atjaunotu krājumu ilgtspēju,
- paziņoja, ka kopš viņas stāšanās amatā ilgtspējīgi pārvaldīto zivju krājumu skaits ir palielinājies no 5 līdz 27,
- uzsvēra, ka ir jāizbeidz zivju izmešana, kas veido 23 % no nozvejas apjoma, jo to ES iedzīvotājiem vairs nevar attaisnot,
- aicināja radīt vairāk iespēju akvakultūras uzņēmumu darbībai Eiropā, lai valstis, kurām ir tikai sauszemes robežas, arī varētu darboties akvakultūras jomā,
- puda uzskatu, ka Zivsaimniecības komiteja ir iesniegusi ļoti labu priekšlikumu, jo tādējādi Eiropas Savienībā zivju apjoms ES jūras ūdeņos līdz 2020. gadam palielinātos par 15 miljoniem tonnu un zvejnieku izkrauto zivju skaits – par pusmiljonu tonnu, savukārt tas nodrošinātu, ka ES zvejnieku ienākumi līdz 2022. gadam pieaug par 25 % un darbvietu skaits – par 38 %,
- noslēgumā atzīmēja, ka ir gatava dialogos izskatīt visus Eiropas Parlamenta priekšlikumus un visas tā idejas.

Attīstības komitejas atzinuma sagatavotāja *Isabella Lövin*

- uzsvēra, ka ES importē 65 % no visa patērēto zivju daudzuma, ka tās zivju tirgus ir lielākais pasaulē un ka tas nav ilgtspējīgs. Ja tagad neizdosies radikāli mainīt KZP, 2022. gadā ilgtspējīgi būs tikai astoņi no visiem komerciālā nolūkā izmantojamiem zivju krājumiem,
- puda uzskatu, ka Zivsaimniecības komitejā pieņemtais ziņojums patiesi ir solis uz priekšu, lai izbeigtu pārzveju,
- stingri aicināja paredzēt to, ka zivju krājumi ir obligāti jāatjauno un nevis tikai līdz minimālajam līmenim, kurā varētu panākt stabilu ieguves apjomu, bet līdz tādām līmenim, kas šo apjomu pārsniegtu, jo Norvēģija un Krievija ir pierādījušas, ka tas ir iespējams, tostarp nosakot mērķi krājumu atjaunot tādā apjomā, kas pārsniedz *MSY* līmeni,
- uzstāja, ka zivju krājumu atjaunošana apjomā, kas pārsniedz *MSY* minimālo līmeni, nav tikai vidi saudzējošs risinājums, šādi tiek veicināta arī laba uzņēmējdarbība, jo, ja mērķis ir tikai *MSY* līmenis, zvejniekiem jāturpina cīnīties, proti – ja krājumi balansē uz *MSY* robežas un jebkurā brīdī var pienākt informācija, ka tie ir pārzvejoti, un tas savukārt nozīmē, ka zvejai būtu jānosaka ierobežojumi,

- pauda uzskatu, ka Padomes nostāja ir diezgan satriecoša, jo savā vispārējā pieejā tā pauž apņemšanos atjaunot zivju krājumus, pievienojot vārdus "ja iespējams", bet neprecizējot, ko tas nozīmē,
- noslēgumā atzīmēja, ka Eiropas Savienībai salīdzinājumā ar pārējo pasauli būtu jāuzņemas vadošā loma ilgtspējīgas zivsaimniecības jomā.

Budžeta komitejas atzinuma sagatavotājs sēdē nepiedalījās.

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinuma sagatavotājs *Chris Davies*

- pauda uzskatu, ka kopējā zivsaimniecības politika bez šaubām nav nekas tāds, ar ko ES varētu lepoties, ka pret to ir vērsta ārkārtīgi asa kritika un ka arī komisāre to raksturojusi kā neizdevušos,
- pauda uzskatu, ka politika nav bijusi pareiza, jo ministri KPN nosaka katru gadu no jauna, neņemot vērā zinātniskos ieteikumus, bet klausoties zvejniekos, taču zvejniekus interesē tikai īstermiņa risinājumi, nevis ilgtermiņa plānošana, un viņi mudināja ministrus pārsniegt kvotas, pat ja tas ilgtermiņā mazina zivju krājumus,
- atzinīgi vērtēja Komisijas iesniegtos ilgtermiņa pārvaldības plānus katrai zivsaimniecības jomai un pateicās Īrijas zivsaimniecības ministram par centieniem likvidēt strupceļu un nodrošināt, lai starp Parlamentu un Padomi notiktu sarunas,
- pauda uzskatu, ka izmetumi ir apkaunojoša rīcība,
- noslēgumā atzīmēja, ka būs problēmas saistībā ar centieniem pārvaldīt jauktu dažādu sugu zveju, lai sasniegtu *MSY*, un izmetumu izbeigšanu, taču mērķis ir atjaunot zivju krājumus un to kādreizējo pārpilnību.

Reģionālās attīstības komitejas atzinuma sagatavotājs *Younous Omarjee*

- pauda uzskatu, ka, ja nekas nemainīsies, tad komerciālās zvejas vajadzībām 2050. gadā vairs nebūs zivju,
- stingri aicināja, sākot ar 2017. gadu, censties pārsniegt *MSY* līmeni, vienlaikus atzīstot, ka būs vajadzīgi papildu un kompensācijas pasākumi,

- pauda bažas, ka Eiropadomē pieņemtie lēmumi par budžetu varētu neatspoguļot Eiropas Parlamenta mērķu vērīenīgumu.

Uzstājoties *PPE* grupas vārdā, *Carmen Fraga Estévez*

- uzsvēra, ka nelielais pārsvars balsojumā Zivsaimniecības komitejā liecina par to, ka ziņojums nav apmierinošs,
- pauda uzskatu, ka zivju izmešana būtu jāizbeidz, taču izmetumi ir sistēmas radītās sekas un tādēļ praksē to būs grūti izbeigt;
- paskaidroja, ka *PPE* politiskā grupa ir iesniegusi grozījumu (Nr. 297), kurā paredz pienākumu izkraut visas nozvejas, vienlaikus racionalizējot turpmāko rīcību un ierosinot pāreju.

Uzstājoties *S&D* grupas vārdā, *Guido Milana*

- pauda pilnīgu atbalstu referentes iesniegtajam ziņojumam,
- pauda uzskatu, ka ir nekavējoties jāatjauno ilgtspējīgas ieguves apjomi,
- aicināja izbeigt zivju izmešanu, jo zvejniekiem nevajadzētu ķert zivis, kuras nevienam nav vajadzīgas.

Uzstājoties *ADLE* grupas vārdā, *Pat the Cope Gallagher*

- paziņoja, ka Īrijā jūras produktu nozarē tiek nodarbināti aptuveni 11 000 cilvēku un ka valstij šī nozare ik gadus nodrošina līdz EUR 700 miljoniem lielus ienākumus, un ka zvejas, pārstrādes un akvakultūras nozares rada un nodrošina darbviētas lauku, piekrastes un mazo salu kopienās, kur bieži vien nav citu nodarbinātības iespēju,
- uzsvēra, ka Īrijā flotē vairāk nekā 80 % kuģu garumā ir īsāki par 15 metriem un tie galvenokārt zvejo piekrastes ūdeņos un netālu no piekrastes salām. Šīm Īrijas piekrastes salām ir raksturīgs tas, ka tās ir atkarīgas no maziem kuģiem, kuru darbību ietekmē nelabvēlīgi laikapstākļi Atlantijas okeāna piekrastē. Tas ir unikāls, dramatisks un skarbs aspekts, kas ir daļa no kopējās zivsaimniecības politikas un patiesībā daļa no mūsu kopējā Eiropas mantojuma, kuru varam zaudēt. Esmu gandarīts par atbalstu komitejā, ko esmu saņēmis par iesniegto grozījumu attiecībā uz mazām piekrastes salām,

- paziņoja, ka ar 1976. gada Hāgas rezolūciju tiek pastiprinātas tiesības aizsargāt, saglabāt un attīstīt salu kopienas un ka viņš vēlētos, lai šī apņemšanās tiktu ietverta jaunajā KZP, kā tas jau izklāstīts apsvērumos,
- aicināja izmantot vienkāršotas lēmumu pieņemšanas procedūras, tostarp izmantojot grozījumu, kurā ierosina ieviest standartizētu pārbaudes un izpildes kārtību, jo ir grūti saprast, kā kādu pārkāpumu var uzskatīt par noziedzīgu nodarījumu vienā dalībvalstī, bet citā dalībvalstī par to piemēro administratīvu sodu,
- pauda uzskatu, ka virzība uz reģionālām struktūrām ir ļoti būtiska,
- uzsvēra, ka izmetumu jautājums ir sarežģīts un dialogos viņš uzsvērtu to, ka, lai šo jautājumu atrisinātu, vispirms jānodrošina izvairīšanās no izmetumiem un to samazināšana līdz minimumam un jāparedz atbilstoši stimuli, lai veicinātu, ka tas tiek ievērots un ka ieinteresētās puses to atbalsta,
- noslēgumā norādīja uz neilgtspējīgas zvejas darbībām Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā attiecībā uz makrelēm.

Uzstājoties *VERTS/ALE* grupas vārdā, *Ian Hudghton*

- atgādināja, ka viņš iepriekš uzstājies 1999. gada februārī un 2001. gada janvārī, lai uzsvērtu vajadzību reformēt KZP, un pauda uzskatu, ka tagad vispārējais stāvoklis ir ievērojami labāks, jo visi (tostarp komisāre) piekrīt, ka KZP ir izgāzusies,
- pauda atbalstu pasākumiem, kas paredzēti, lai izbeigtu zivju izmešanu,
- pauda uzskatu, ka Eiropas Savienībai būtu jāizmanto par pamatu tie nedaudzie panākumi, kas gūti pēdējos gados, piemēram, panākumi saistībā ar 12 jūras jūdžu zonu, kurā pašu zvejojošo valstu īstenotā pārvaldība ir izrādījusies diezgan veiksmīga, Skotijas panākumi, kas gūti, veicot selektivitātes pasākumus, piemērojot zvejas liegumu reāllaikā, kuru noteica vietējie iedzīvotāji un kurš tika mainīts atkarībā no situācijas, kā arī izmantojot videonovērošanas sistēmas (*CCTV*) un krājumu saglabāšanas kredītus, lai nodrošinātu minēto stimulu,
- noslēgumā atzīmēja, ka galvenais mērķis joprojām ir decentralizācija un tādēļ grozījumi, kas ir pretrunā tai, piemēram, grozījums Nr. 253, saskaņā ar kuru liegumu attiecībā uz 10 % no ūdeņiem piemērotu centralizēti, nevis ļautu to noteikt, pamatojoties uz patiesajiem apstākļiem.

Uzstājoties *CRE* grupas vārdā, *Marek Józef Gróbarczyk*

- uzsvēra, ka Lisabonas līgumam ir daži trūkumi, jo tas nepieļauj pilnīgu reģionalizāciju, kas ir viens no KZP pīlāriem,
- pauda uzskatu, ka zvejas iespēju kvotas apdraudētu zvejnieku darbību,
- uzsvēra, ka būtu jāaizsargā mazapjoma zveja, jo šajā jomā tiek nodarbināts ļoti liels skaits cilvēku un tādēļ tai jābūt ilgtspējīgai,
- pauda uzskatu, ka akvakultūra ir būtisks KZP aspekts,
- atbalstīja referentes iesniegto ziņojumu.

Uzstājoties *ELD* grupas vārdā, *Nikolaos SALAVRAKOS*

- pauda uzskatu, ka ziņojums ir ļoti apmierinošs,
- uzsvēra, ka pārzveja ir novērojama attiecībā uz 75 % krājumu un ka 60 % zvejas pārsniedz *MSY* apjomu,
- secināja, ka ES nav spējīga īstenot savu politiku.

Uzstājoties *GUE/NGL* grupas vārdā, *Mikael Gustafsson*

- uzsvēra, ka izmešana būtu jāaizliedz un ka visas nozvejas būtu jāizkrauj,
- uzsvēra, ka attiecībā uz *MSY* pārmērīgi izmantotas tiek divas no katrām trim zivju sugām un, tiecoties panākt ilgtspējīgu nozveju, apmierinošu situāciju varētu panākt līdz 2020. gadam.

Uzstājoties *NI* vārdā, *Diane Dodds*

- pauda uzskatu, ka Eiropas Parlaments rīkojas pareizi, atbalstot zivju izmešanas aizliegumu, kura nav pieņemama pēc būtības un būtu jāizbeidz, bet ka tieši KZP noteikumi ir sekmējuši šādas situācijas rašanos,
- pauda uzskatu, ka reģionālās konsultatīvās padomes ir stratēģiski svarīgas, bet tām ir vajadzīgas pienācīgas kompetences un resursi, lai tās varētu veidot reģionālu politiku, kur lēmumi tiek pieņemti, balstoties uz situāciju reģionālajā līmenī,

- atgādināja, ka 1976. gada 3. novembrī Padome panāca vienošanos par rezolūciju, ar kuru dalībvalstu zvejas zonas Ziemeļjūrā un Atlantijas okeāna ziemeļu daļā tika paplašinātas līdz 200 jūdzēm, ka šīs rezolūcijas 7. pielikumā ir atzītas tā dēvētās Hāgas preferences, lai ņemtu vērā tādu konkrētu vietējo kopienu vajadzības, kas ir īpaši atkarīgas no zvejniecības, un ka Grenlande, Īrijas Republika un Apvienotās Karalistes ziemeļu daļa tika definētas kā Hāgas preferenču reģioni, tāpēc Ziemeļīrijai – kā daļai no Apvienotās Karalistes – vajadzētu gūt labumu no Hāgas rezolūcijas, bet tas tā nav.

Turpmāk minētie deputāti uzstājās individuāli.

Antonello Antinoro (PPE)

- atzinīgi novērtēja referentes sagatavoto ziņojumu, bet norādīja, ka *PPE* politiskā grupa, kas nepiekrīt izmetumu jautājumam, ir iesniegusi grozījumu (grozījums Nr. 297, iesniegusi EP deputāte *Carmen Fraga Estévez*),
- paziņoja – ja ES radītu priekšstatu, ka tā strādā zvejnieku labā, nevis pret viņiem, izpratne par KPZ būtu labāka.

Iliana Malinova Iotova (S&D) uzsvēra, cik liela nozīme ir piekrastes zvejai, un pieprasīja, lai reģionālām zvejniecības pārvaldības organizācijām (RZPO) būtu galvenā loma.

Nils Torvalds (ADLE) kopējo zivsaimniecības politiku nosauca par vienu no ES lielākajām neveiksmēm un aicināja veikt izmaiņas saistībā ar *MSY* un izmetumiem.

Raül Romeva i Rueda (VERTS/ALE) pieprasīja veikt vēsturiskas izmaiņas ilgtspējīgu zvejas darbību labā.

Struan Stevenson (CRE)

- apsveica referenti un, aicinot izbeigt izmetumu praksi, pauda uzskatu, ka zvejnieki ir spiesti izmest zivis Komisijas noteikumu dēļ, un tas nozīmē, ka reģionalizācija ir būtiska reformas daļa, ikdienas pārvaldību atkal uzticot dalībvalstīm, jo centrāli īstenotā mikropārvaldība ir cietusi neveiksmi,

- pauda uzskatu, ka attiecībā uz visiem ES zvejas krājumiem vairāk un labāk būtu jāizmanto zinātnes atziņas,
- sacīja, ka viņš tic – Īrijas lauksaimniecības, pārtikas lietu un jūrlietu ministrs un amatā esošais Padomes priekšsēdētājs *Simon Coveney* vēlas atrisināt iestāžu domstarpības un ievirzīt daudzgadu plānus atpakaļ pareizajās sliedēs.

John Stuart Agnew (ELD)

- negatīvi raksturoja Eiropas Savienību saistībā ar Lielbritānijas floti, Apvienotās Karalistes zivju krājumiem, vietējām darbvietām un piekrastes pilsētām,
- paziņoja, ka Lielbritānijas iedzīvotāji, parlaments un Viņas Majestāte Karaliene būtu satraukti uzzināt, ka ar grozījumu Nr. 63 tiktu izveidotas jaunas pilnvaras – proti, suverenitāte pār jūras gultni, kas ir pretrunā ar kontroli tikai pār zivīm ūdenī virs gultnes, – bez Viņas Majestātes valdības vai Konservatīvo iebildumiem, lai gan jebkādas jaunas pilnvaras nozīmētu, ka jāriko Apvienotās Karalistes referendums.

João Ferreira (GUE/NGL)

- raksturoja KZP kā sociālu, vides un ekonomisku katastrofu,
- noraidīja ziņojumu, neraugoties uz uzlabojumiem, ko tas varētu dot Komisijas priekšlikumam, piemēram, to, ka tiek svītrotas jebkādas atsaucē uz nododamām zvejas koncesijām,
- pieprasīja, lai zivsaimniecība lielākā mērā tiktu pārvaldīta vietējā līmenī, neņemot vērā ekskluzīvo kompetenci, kas šajā jomā ir noteikta ar Lisabonas līgumu,
- secināja, ka KZP nevajadzētu rūpēties tikai par sugu saglabāšanu, lai arī tas ir ļoti svarīgi, bet arī par zvejniekiem.

Andrew Henry William Brons (NI)

- paziņoja, ka Lielbritānijas izstāšanās no ES un ūdeņu ekskluzīvas izmantošanas atgūšana atrisinātu problēmu, bet starplaikā ir atzinīgi jānovērtē jebkurš mēģinājums uzlabot KZP,

- aicināja izbeigt izmetumu praksi,
- pauda uzskatu, ka iespējas došana dalībvalstīm pieņemt pašām savus saglabāšanas pasākumus 12 jūras jūdžu zonā noteikti ir vēlams, bet dalībvalstīm vajadzētu varēt tos piemērot pret citām dalībvalstīm,
- pauda uzskatu, ka referentes priekšlikums attiecībā uz to, ka zvejas koncesijām vairs nevajadzētu būt brīvi nododamām, ir īpaši labs, jo tādējādi tiktu izbeigta koncesiju pirkšana un pārdošana un koncesijas paliktu katras dalībvalsts īpašumā.

Alain Cadec (PPE)

- pieprasīja daudzgadu plānus un vides, sociālo un ekonomisko ilgtspēju,
- aicināja atbalstīt *PPE* politiskās grupas iesniegto grozījumu par pienākumu izkraut visas nozvejas.

Dolores García-Hierro Caraballo (S&D)

- pauda uzskatu, ka iepriekšējo KZP reformu neveiksmes iemesls bija tas, ka dalībvalstīm trūka apņēmības piemērot zinātniskos kritērijus un efektīvus kontroles pasākumus saistībā ar pārzveju,
- paziņoja, ka ne referentei, ne *S&D* politiskajai grupai nevar pārmest to, ka par KZP reformu nav panākts konsenss.

Gesine Meissner (ADLE) paskaidroja, ka attiecībā uz pārzveju, kas Vidusjūrā sasniedz 80 %, pieredze rāda, ka striktas kvotas ļauj īstenot lielāku nozveju, un viņa aicināja atbalstīt ziņojumu.

Julie Girling (CRE)

- apliecināja cieņu komisārei, referentei, ēnu referentiem un Zivsaimniecības komitejai,
- iebilda pret *PPE* politiskās grupas iesniegto grozījumu par izmetumu atļaušanu 10 % apjomā, kas tiek popularizēts kā pragmatisks risinājums, taču patiesībā ir pieticīgs un bīstams.

Bastiaan Belder (ELD) atsaucās uz Norvēģijas piemēru attiecībā uz izmetumu prakses izbeigšanu, ko pragmatiskā veidā uzsāka pirms 25 gadiem.

Gabriel Mato Adrover (PPE) pauda uzskatu, ka sarunu rezultātā par KZP reformas centru ir kļuvuši vides apsvērumi.

Isabelle Thomas (S&D) pauda uzskatu, ka būtu jāizvairās no pārzvejas un ka zvejas darbībām vajadzētu būt aizsargātām, un viņa atzinīgi novērtēja nododamo zvejas koncesiju likvidēšanu.

Gerben-Jan Gerbrandy (ADLE) aprakstīja Ziemeļjūras zivsaimniecības pieredzi.

Maria do Céu Patrão Neves (PPE) uzsvēra, ka zivsaimniecībai ir trīs aspekti, proti, vides, ekonomiskais un sociālais aspekts, un ka vides aspektam nevajadzētu būt prioritāram, jo tas radītu nereālistiskas reformas; viņa arī uzsvēra, ka tādēļ vajadzētu atbalstīt *PPE* politiskās grupas iesniegto grozījumu par izmetumiem (grozījums Nr. 297).

Kriton Arsenis (S&D)

- pauda atbalstu komisāres priekšlikumam par *MSY* un izmetumu aizliegumu,
- pauda nožēlu par to, ka priekšlikumā nav paredzēta zivju krājumu atjaunošanas apgabalu izveide, ar ko atjaunotu zivju krājumus un palielinātu zvejnieku ienākumus visā ES, palielinot gan nozvejas kvantitāti, gan zivju lielumu,
- stingri aicināja balsot par grozījumu Nr. 253.

Luis Manuel Capoulas Santos (S&D) pauda uzskatu, ka pašreizējā KZP reforma nav perfekta, bet tā ir pozitīvs solis, un viņš atzinīgi novērtēja ziņojumu.

Rareș-Lucian Niculescu (PPE) uzsvēra akvakultūras nozīmīgumu un tās potenciālu, un viņš norādīja uz tās samazināšanos.

Jens Nilsson (S&D) stingri aicināja nodrošināt ilgtspējīgu zivsaimniecību, tostarp attiecībā uz akvakultūru, kā arī atpūtas zveju.

Lambert van Nistelrooij (PPE)

- paziņoja, ka ilgtspēja ir svarīga, bet ne mazāk svarīga kā reģionalizācija, inovācija un modernizācija,
- nododamās zvejas koncesijas ir interesants mehānisms.

Antolín Sánchez Presedo (S&D) pauda uzskatu, ka ar ierosināto reformu tiek nodrošināta atbildība, ilgtspēja un konkurētspēja un ka referente ir stiprinājusi tās sociāli ekonomisko aspektu.

Agnès Le Brun (PPE) pauda nožēlu par to, ka ziņojums ir radījis nelīdzsvarotību, jo tajā lielāka uzmanība ir vērsta uz vides apsvērumiem nekā uz sociāli ekonomiskiem apsvērumiem, un tādēļ viņa aicināja atbalstīt grozījumu Nr. 15.

Mario Pirillo (S&D) pauda cerību, ka ar šo reformu tiks radīti juridiski pamati ilgtspējai.

Salvatore Iacolino (PPE) pauda nožēlu par ierosināto risinājumu attiecībā uz izmetumiem, raksturoja to kā nopietnu jautājumu un uzsvēra, ka lielāka uzmanība būtu jāpievērš akvakultūrai, jo tā cita starpā ir saistīta ar tūrismu.

Ole Christensen (S&D) spēkā esošo KZP raksturoja kā neveiksmi un pieprasīja nodrošināt reģionalizāciju, izmetumu prakses izbeigšanu un ilgtspēju.

Turpmāk minētie deputāti uzstājās saskaņā ar "brīvā mikrofona procedūru".

Seán Kelly (PPE)

- pauda uzskatu, ka daudzgadu plāni ir ļoti būtiski un ka tiem būs izšķiroša nozīme; attiecībā uz sporta zveju viņš paziņoja, ka tā ir vēl vairāk jāattīsta saistībā ar tūrismu gan piekrastes, gan lauku kopienās,

- attiecībā uz politiku izmetumu jomā viņš paziņoja, ka tā nedarbojas, bet ka šis jautājums ir jārisina pienācīgā un saprātīgā veidā, lai zvejnieki, kas nodarbojas ar mazapjoma zveju, īstermiņā netiktu diskriminēti, un ka būtu jārisina jautājums par lieliem zivju pārstrādes kuģiem, kuriem uz klāja ir sasmalcinātāji un kuri zvejo zivis, sasmalcina tās un izmet.

Luís Paulo Alves (S&D)

- pieprasīja vietēju pārvaldību, lai sekmētu ilgtspēju,
- pieprasīja, lai jūras zonas, ko uzskata par bioģeogrāfiski sensitīvām, tiktu aizsargātas,
- uzsvēra, ka tirdzniecībā ar trešām valstīm ir jānodrošina savstarpīgums, lai attiecībā uz ES zvejniekiem garantētu vienlīdzīgu attieksmi un godīgu konkurenci, kā to ierosinājusi Zivsaimniecības komiteja.

Ana Miranda (VERTS/ALE) aicināja atbalstīt maza apjoma piekrastes zivsaimniecību un izteica pateicību referentei par to, ka viņa ir ņēmusi vērā zivsaimniecību sociālo aspektu.

Peter van Dalen (CRE) pauda atbalstu *PPE* politiskās grupas iesniegtajam grozījumam par nozvejām (grozījums Nr. 297, iesniegusi EP deputāte *Carmen Fraga Estévez, PPE*).

Paul Murphy (GUE/NGL)

- KZP raksturoja negatīvi,
- pauda atbalstu iebildumiem, kas ziņojumā izklāstīti attiecībā uz Komisijas priekšlikumiem par individuālām nododamām kvotām, ar kurām jūras *de facto* tiktu privatizētas,
- pauda uzskatu, ka zvejniekiem, kas nodarbojas ar maza un vidēja apjoma zveju piekrastes kopienās, pastāv reāli draudi zaudēt savu darbu un dzīvesveidu, īpaši tādēļ, ka saskaņā ar pašas Komisijas prognozēm nākamo 10 gadu laikā nodarbinātība nozarē samazināsies par 60 %, un vislielākie zaudējumi būs zvejniekiem, kas nodarbojas ar maza un vidēja apjoma zveju,
- secināja, ka ar kvotu plānošanu un demokrātisku pārvaldību zvejniekiem, kas nodarbojas ar maza apjoma zveju, nozares darba ņēmējiem un piekrastes kopienām varētu nodrošināt taisnīgus ienākumus un šā būtiskā resursa ilgtspējīgu izmantošanu.

- KZP raksturoja negatīvi,
- paziņoja, ka Apvienotās Karalistes zvejas flotes ir iznīcinātas, zvejas ostas ir nolaistas un piekrastes ūdeņu nozīme ir samazinājusies, kļūstot par nenozīmīgu ES kopējo ūdeņu daļu, ka Apvienotā Karaliste 70 % no savas nozvejas nodod Eiropas Savienībai, bet saskaņā ar zivju nozvejas kvotu vērtību tai ir atļauts zvejot tikai 13 %, un tas nozīmē, ka Apvienotā Karaliste gadā ES interesēs zaudē aptuveni 2 miljardus Lielbritānijas mārciņu par zivīm, kam jāpieskaita pievienotās vērtības izmaksas saistībā ar laivu būvēšanu un labošanu, nodarbinātību zivju apstrādes nozarē un papildu pakalpojumiem – kopējie Apvienotās Karalistes zaudējumi ir aptuveni 5 miljardi Lielbritānijas mārciņu.

Komisāre Maria Damanaki

- paziņoja, ka Komisija sākotnējo priekšlikumu iesniedza pirms pusotra gada, ka referente, ēnu referenti, Padome un Komisija ir paveikuši grūtu darbu, lai panāktu labu risinājumu, un ka viņa ar lepnumu atbalstīja gan Padomes 2012. gada jūnijā pieņemto vispārējo pieeju, gan vienošanos, kas panākta ar Zivsaimniecības komiteju,
- paziņoja, ka pēc spraiga dialoga ar nozari un tūkstošiem iedzīvotāju visā Eiropā ir panākta elastīgāka pieeja attiecībā uz izmetumiem, proti, pakāpeniska, reālistiskāka un katrai zvejas vietai piemērota pieeja, ar kuru pirmām kārtām rūpējas par labākiem un selektīvākiem zvejas rīkiem,
- pauda uzskatu, ka varētu ieviest lielāku reģionalizāciju tiktāl, ciktāl to varētu sasniegt, lai dalībvalstīm, pašai nozarei, kā arī iedzīvotājiem dotu iespēju pašiem lemt par saviem jautājumiem,
- pauda uzskatu, ka varētu panākt sociālo ilgtspēju, jo pirmo reizi varētu ieviest īpašu režīmu mazapjoma zvejai, un ka, līdz 2022. gadam panākot krājumu ilgtspēju, varētu radīt par 30 % vairāk darbvieta un papildu ienākumus ES zivsaimniecībai 25 % apjomā,
- pabeidza runu, uzsverot Komisijas gatavību apspriesties dialogos.

Īrijas lauksaimniecības, pārtikas lietu un jūrlietu ministrs un amatā esošais Padomes priekšsēdētājs
Simon Coveney

- uzsvēra vajadzību veikt pamatīgu KZP reformu, jo 70 % Eiropas Savienībā patērēto zivju tiek importētas, lai gan no ES ūdeņiem varētu iegūt daudz vairāk zivju,
- paziņoja, ka ES turpmāk nevar atļauties ne izmest vidēji 23 % no nozvejas, ne arī atļaut pārzveju, un to var novērst ar modernizāciju, uzlabotu selektivitāti un krājumu labāku pārvaldību,
- pauda uzskatu, ka Padomes priekšsēdētājs nevar sniegt ieteikumus vai atbalstu individuāliem grozījumiem,
- secināja, ka Eiropas Parlaments saskaras ar tām pašām problēmām kā Padome, apspriežot galīgās nostājas, kā arī lemjot un balsojot par tām, proti, censties izstrādāt un ieviest jaunu KZP, kas ir jēgpilna ne tikai politikas veidotājiem, bet ko patiešām var arī īstenot un ar kuru var būtiski mainīt veidu, kādā strādā ES zivsaimniecības nozare, veidu, kādā tiek pieņemti lēmumi – nākotnē vēlams, lai tos pieņemtu reģionālā līmenī –, kā arī veidu, kādā tiek pārvaldīti ES krājumi.

Referente *Ulrike Rodust (S&D, DE)* pabeidza debates un

- pauda nožēlu, ka daži *PPE* deputātu grupas locekļi, piemēram, deputāte *Fraga*, nevarēja atbalstīt ziņojumu,
- norādīja, ka attiecībā uz izmetumiem tiks uzsākti izmēģinājuma projekti,
- uzsvēra, ka attiecībā uz Vidusjūru daudzas problēmas nekādā ziņā nav saistītas ar KZP,
- pabeidza runu, norādot, ka par NVO atbalstu un daudzu iedzīvotāju interesi liecina lūgumraksti, kas parakstīti jaunās KZP atbalstam.

Pēc tam priekšsēdētājs paziņoja par debašu beigām. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta 149. pantu EP deputāts *Robert Dušek (S&D, CZ)* pēc tam iesniedza rakstisku deklarāciju.

III. BALSOJUMS

Eiropas Parlaments plenārsēdes balsojumā 2013. gada 6. februārī pieņēma grozījumus Nr. 2, 3, 6, grozījuma Nr. 5 pirmo daļu, grozījuma Nr. 7 pirmo daļu, grozījumus Nr.8–10, 12–15, 17–68, grozījumus Nr.70–93, 95–102–103, grozījuma Nr. 104 attiecīgo daļu, grozījumus Nr. 105–109, 111, 114–116, 118, grozījumu Nr. 119 (pirmā daļa saskaņā ar mutisku grozījumu) un otrā, trešā, piektā, sestā, septītā, devītā un desmitā daļa), grozījumus Nr. 120–181, 183–197, 199–211, 220, 224–227, 229–230, 232, 234–235, 237, 239, 241–243, 245, 251, 257–258, 260, 262, 264, 270, 273, 285, 293, 295, 296, 301 un 302. Grozījumi Nr. 229, 254, 255, 256, 263, 277, 278 un 286 tika atsaukti.

Pieņemto grozījumu teksts un Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija ir iekļauti šīs piezīmes pielikumā.

Kopējā zivsaimniecības politika *I**

Eiropas Parlamenta 2013. gada 6. februāra normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopējo zivsaimniecības politiku (COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Parlamentam un Padomei (COM(2011)0425),
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 43. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C7-0198/2011),
- ņemot vērā Juridiskās komitejas atzinumu par ierosināto juridisko pamatu,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
- ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2012. gada 28. marta atzinumu¹,
- ņemot vērā Reģionu komitejas 2012. gada 4. maija atzinumu²,
- ņemot vērā Reglamenta 55. un 37. pantu,
- ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Attīstības komitejas, Budžeta komitejas, Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas un Reģionālās attīstības komitejas atzinumus (A7-0008/2013),

1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
2. atgādina par Eiropas Parlamenta 2011. gada 8. jūnija rezolūciju par ieguldījumu nākotnē — jaunu daudzgadu finanšu shēmu (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un iekļaujošai Eiropai³; atkārtoti norāda, ka līdztekus iespējām izmantot reālos ietaupījumus un veikt līdzekļu pārdali nākamajās DFS būtu jāparedz pietiekami papildu līdzekļi, lai Savienība spētu īstenot pašreizējās

¹ OV C 181, 21.6.2012., 183. lpp.

² OV C 225, 27.7.2012., 20. lpp.

³ Pieņemtie teksti, P7_TA(2011)0266.

politikas prioritātes un izpildīt jaunās Lisabonas līgumā noteiktos uzdevumus, kā arī rīkoties neparedzētu notikumu gadījumā; prasa, lai Padome, ja tā nepiekrīt šādai pieejai, skaidri nosaka, no kurām tās politiskajām prioritātēm vai projektiem varētu atteikties, kaut arī ir pierādīta to spēja radīt Eiropas pievienoto vērtību;

3. norāda, ka priekšlikumā minētais finansējums ir tikai orientējoša norāde likumdevējai iestādei un ka precīzu šā finansējuma apmēru nevar noteikt, kamēr nav panākta vienošanās par priekšlikumu regulai, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam;
4. prasa Komisijai priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai aizstāt ar citu tekstu;
5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) Kopējās zivsaimniecības politikas darbības joma aptver jūras bioloģisko resursu saglabāšanu, **pārvaldību un izmantošanu**. Turklāt tās mērķu sasniegšanas nolūkā kopējās zivsaimniecības politikas darbības jomā attiecībā uz tirgus pasākumiem un finanšu pasākumiem ietilpst **saldūdens bioloģiskie resursi un akvakultūra**, kā arī zvejas un akvakultūras produktu apstrāde un tirdzniecība, ja šādas darbības veic dalībvalstu teritorijā vai Savienības ūdeņos, tostarp, ja tās veic zvejas kuģi, kas peld ar trešo valstu karogu vai ir tajās reģistrēti, vai Savienības zvejas kuģi, vai dalībvalstu valstspiederīgie, neskarot karoga valsts primāro atbildību un ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas 117. panta noteikumus.

Grozījums

(2) Kopējās zivsaimniecības politikas darbības joma aptver jūras bioloģisko resursu saglabāšanu **un zvejniecību pārvaldību, kuras šos resursus izmanto**. Turklāt tās mērķu sasniegšanas nolūkā kopējās zivsaimniecības politikas darbības jomā attiecībā uz tirgus pasākumiem un finanšu pasākumiem ietilpst akvakultūras **darbības**, kā arī zvejas un akvakultūras produktu apstrāde un tirdzniecība, ja šādas darbības veic dalībvalstu teritorijā vai Savienības ūdeņos, tostarp, ja tās veic zvejas kuģi, kas peld ar trešo valstu karogu vai ir tajās reģistrēti, vai Savienības zvejas kuģi, vai dalībvalstu valstspiederīgie, neskarot karoga valsts primāro atbildību un ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas 117. panta noteikumus.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Kopējai zivsaimniecības politikai būtu jāgarantē tas, ka zvejas un akvakultūras darbības palīdz uzlabot ilgtermiņā **noturīgus** vides, **ekonomiskos** un **sociālos apstākļus**. Turklāt **tai būtu jāpalīdz uzlabot produktivitāti, nodrošināt** pietiekami augstu dzīves līmeni zvejniecības nozarē nodarbinātajiem, **stabilus tirgus**, resursu pieejamību un to, ka produkti patērētājiem ir pieejami par saprātīgām cenām.

Grozījums

(3) Kopējai zivsaimniecības politikai būtu jāgarantē tas, ka zvejas un akvakultūras darbības palīdz uzlabot ilgtermiņā vides, **ekonomisko** un **sociālo ilgtspējību**. Turklāt **tajā būtu jāiekļauj noteikumi par Savienībā importēto produktu izsekojamību, drošumu un kvalitāti**, pietiekami augstu dzīves līmeni zvejniecības nozarē nodarbinātajiem, **pārtikas nodrošinājumu, stabiliem tirgiem**, resursu pieejamību un **par** to, ka produkti patērētājiem ir pieejami par saprātīgām cenām.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Johannesburgā 2002. gadā rīkotajā Pasaules samitā par ilgtspējīgu attīstību Savienība un tās dalībvalstis apņēmas cīnīties pret daudzu zivju krājumu nepārtraukto samazināšanos. Tāpēc Savienībai būtu jāuzlabo tās kopējā zivsaimniecības politika, lai nodrošinātu, ka prioritārā kārtā **jūras bioloģisko resursu krājumu izmantošanas līmeni līdz 2015. gadam tiktu atjaunoti un uzturēti tādā līmenī, lai no zvejoto krājumu populācijām varētu gūt maksimālo** ilgtspējīgas ieguves **apjomu**. Ja zinātniskā informācija ir nepietiekama, šādā gadījumā maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma noteikšanai var būt nepieciešams izmantot tuvinātas vērtības.

Grozījums

(5) Johannesburgā 2002. gadā rīkotajā Pasaules samitā par ilgtspējīgu attīstību Savienība un tās dalībvalstis apņēmas cīnīties pret daudzu zivju krājumu nepārtraukto samazināšanos. Tāpēc Savienībai būtu jāuzlabo tās kopējā zivsaimniecības politika, lai nodrošinātu, ka prioritārā kārtā līdz **2015. gadam zvejas izraisīta zivju mirstība tiek noteikta tādā līmenī, kas vēlākais līdz 2020. gadam ļautu zivju krājumiem atjaunoties, pārsniedzot līmeni, kāds nepieciešams maksimālā** ilgtspējīgas ieguves **apjoma nodrošināšanai, un kas ļautu visus atjaunotos krājumus saglabāt šajā līmenī**. Ja zinātniskā informācija ir nepietiekama, šādā gadījumā maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma noteikšanai var būt nepieciešams izmantot tuvinātas vērtības.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

5.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) UNCLOS iekļautā maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma koncepcija ir zivsaimniecības pārvaldības mērķis, kas Savienībai ir juridiski saistošs, kopš tā 1998. gadā ratificēja UNCLOS.

Grozījums Nr. 232

Regulas priekšlikums

5.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5b) Pieņemt zemāku zivju mirstības līmeni nekā nepieciešams, lai saglabātu zivju krājumus virs līmeņa, kas ļauj nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves

apjomu, ir viens no veidiem, kā nodrošināt, ka zivsaimniecības nozare kļūst ekonomiski dzīvotspējīga ilgtermiņā, neesot atkarīgai no valsts palīdzības.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums 5.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5c) Daudzgadņu plāniem vajadzētu būt galvenajam instrumentam, ar ko nodrošinātu, ka līdz 2015. gadam zvejas izraisīta zivju mirstība tiek noteikta tādā līmenī, kas vēlākais līdz 2020. gadam ļautu zivju krājumiem atjaunoties, pārsniedzot līmeni, kāds nepieciešams maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai, un kas ļautu visus atjaunotos krājumus saglabāt šajā līmenī. Tikai skaidra un saistoša apņemšanās ievērot šos termiņus var nodrošināt, ka tiek īstenota tūlītēja rīcība un krājumu atjaunošanas process netiek atlikts. Attiecībā uz krājumiem, par kuriem daudzgadņu plāns vēl nav pieņemts, ir būtiski nodrošināt, lai, nosakot zvejas iespējas šiem krājumiem, Padome pilnībā ņemtu vērā kopējās zivsaimniecības politikas mērķus.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums 5.d apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5d) Būtu arī jānodrošina iespēja daudzgadņu plānos iekļaut noteikumus, ar kuriem ierobežo atjaunoto krājumu kopējās pieļaujamās nozvejas ikgadējās svārstības, lai radītu stabilākus apstākļus zvejas nozarē. Precīzas šo svārstību robežas būtu jānosaka daudzgadņu plānos.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums 5.e apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5e) Pieņemot pārvaldības lēmumus par maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu jauktās dažādu sugu zvejas vietās, būtu jāņem vērā grūtības šādās zvejas vietās zvejojot visus krājumus atbilstīgi maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam, ja zinātniskajā ieteikumā norādīts, ka ir ļoti sarežģīti novērst tā dēvēto kritisko sugu piezveju, palielinot izmantoto zvejas rīku selektivitāti. Šādos apstākļos ICES un Zivsaimniecības zinātniskai, tehnikas un ekonomikas komitejai (ZZTEK) būtu jāprasa, lai tās sniedz ieteikumu par atbilstīgo zvejas izraisītas zivju mirstības līmeni.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums 5.f apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5f) Savienība un dalībvalstis nodrošina, ka gadījumā, ja pārejas periodā zvejas iespējas ir būtiski jāsamazina, lai sasniegtu maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu, tiek veikti atbilstīgi sociālie un finansiālie pasākumi, ar kuriem saglabāt pietiekamu ekonomisko aktivitāti visā ražošanas ķēdē, lai tad, kad ir sasniegts maksimālais ilgtspējīgas ieguves apjoms, panāktu līdzsvaru starp zvejas kapacitāti un pieejamiem resursiem.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums 7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7) Jūras bioloģisko resursu ilgtspējīga izmantošana būtu jābalsta uz piesardzības pieeju, kas ir jāatvasina no Līguma

(7) Jūras bioloģisko resursu ilgtspējīga izmantošana **vienmēr** būtu jābalsta uz piesardzības pieeju, kas ir jāatvasina no

191. panta 2. punkta pirmajā daļā minētā
piesardzības princips.

Līguma 191. panta 2. punkta pirmajā daļā
minētā piesardzības princips, ***ņemot vērā
pieejamos zinātniskos datus.***

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Kopējai zivsaimniecības politikai būtu jāpalīdz aizsargāt jūras vidi un jo īpaši vēlākais līdz 2020. gadam sasniegt labu vides stāvokli, kā izklāstīts 1. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvā 2008/56/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva).

Grozījums

(8) Kopējai zivsaimniecības politikai būtu jāpalīdz aizsargāt jūras vidi, ***ilgtspējīgi pārvaldīt visas komerciāliem mērķiem izmantotās sugas*** un jo īpaši vēlākais līdz 2020. gadam sasniegt labu vides stāvokli, kā izklāstīts 1. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvā 2008/56/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva).

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

8.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(8a) Kopējai zivsaimniecības politikai arī būtu jāveicina Savienības tirgus apgāde ar augstas uzturvērtības pārtiku, samazinot atkarību pārtikas iekšējā tirgū, kā arī tieši un netieši jāveicina darbvietu radīšana un ekonomikas attīstība piekrastes reģionos.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(9) Ir jāīsteno uz ekosistēmu balstīta pieeja zvejniecības pārvaldībā, **būtu jāierobežo zvejas darbību ietekme uz vidi un līdz minimumam jāsamazina un pakāpeniski būtu jāizskauž nevēlamas nozvejas.**

Grozījums

(9) Ir jāīsteno uz ekosistēmu balstīta pieeja zvejniecības pārvaldībā, **lai palīdzētu nodrošināt, ka cilvēka darbības pēc iespējas mazāk ietekmē jūras ekosistēmu, lai novērstu, samazinātu un pēc iespējas izskaustu nevēlamu nozveju un lai pakāpeniski panāktu, ka visa nozveja tiek izkrauta krastā.**

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(12) Kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanā būtu jāņem vērā mijiedarbība ar citām jūrlietām **atbilstoši integrētai jūrniecības politikai**, apzinoties, ka visi jautājumi, kas attiecas uz Eiropas okeāniem un jūrām, ir savstarpēji saistīti, tostarp jūras telpiskā plānošana. Būtu jānodrošina saskaņotība un integrācija dažādu sektorālās politikas virzienu pārvaldībā, ko īsteno Baltijas jūrā, Ziemeļjūrā, Ķeltu jūrā, Biskajas līcī un Pireneju pussalas piekrastē, Vidusjūras un Melnās jūras baseinos.

Grozījums

(12) Kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanā būtu jāņem vērā mijiedarbība ar citām jūrlietām **un tai kopumā būtu jāatbilst citiem Savienības politikas virzieniem**, apzinoties, ka visi jautājumi, kas attiecas uz Eiropas okeāniem un jūrām, ir savstarpēji saistīti, tostarp jūras telpiskā plānošana. Būtu jānodrošina saskaņotība un integrācija dažādu sektorālās politikas virzienu pārvaldībā, ko īsteno Baltijas jūrā, Ziemeļjūrā, Ķeltu jūrā, Biskajas līcī un Pireneju pussalas piekrastē, Vidusjūras un Melnās jūras baseinos.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(14) Pašreizējie noteikumi, kas ļauj piekļūt dalībvalstu resursiem tikai 12 jūras jūdžu zonās, ir bijuši pietiekami efektīvi attiecībā uz saglabāšanu, ierobežojot zvejas piepūli visjutīgākajā Savienības ūdeņu daļā. Turklāt šie noteikumi ir saglabājuši

Grozījums

(14) Pašreizējie noteikumi, kas ļauj piekļūt dalībvalstu resursiem tikai 12 jūras jūdžu zonās, ir bijuši pietiekami efektīvi attiecībā uz saglabāšanu, ierobežojot zvejas piepūli visjutīgākajā Savienības ūdeņu daļā. Turklāt šie noteikumi ir saglabājuši

tradicionālās zvejas darbības, no kurām lielā mērā ir atkarīga konkrētu piekrastes reģionu sociālā un ekonomiskā attīstība. Tādēļ *minētie noteikumi* būtu jāturpina piemērot.

tradicionālās zvejas darbības, no kurām lielā mērā ir atkarīga konkrētu piekrastes reģionu sociālā un ekonomiskā attīstība. Tādēļ *minētos noteikumus* būtu jāturpina piemērot, *un tos pēc iespējas vajadzētu pastiprināt, lai nodrošinātu preferenciālu piekļuvi zvejniekiem, kuri nodarbojas ar mazapjoma, nerūpniecisko vai piekrastes zveju.*

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums 14.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(14a) Ir jāpaplašina mazapjoma zvejas definīcija, lai papildus kuģa izmēram ņemtu vērā vairākus citus kritērijus, tostarp ietverot dominējošos laika apstākļus, zvejas paņēmieni ietekmi uz jūras ekosistēmu, jūrā pavadīto laiku un resursus izmantojošās saimnieciskās vienības raksturlielumus. Nelielas piekrastes salas, kas ir atkarīgas no zvejniecības, būtu īpaši jāapzina un jāatbalsta gan finansiāli, gan piešķirot papildu resursus, lai ļautu tām pastāvēt ekonomiski un veicinātu to labklājību nākotnē.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums 16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(16) Mērķi par jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu ir efektīvāk sasniegt ar daudzgaļu pieeju zvejniecības pārvaldībā, par prioritāriem nosakot daudzgaļu plānus, kas atspoguļo dažādu zvejniecību specifiku.

(16) Mērķi par jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu ir efektīvāk sasniegt ar daudzgaļu pieeju zvejniecības pārvaldībā. *Šajā sakarībā dalībvalstīm, cieši sadarbojoties ar publiskā sektora iestādēm un konsultatīvajām padomēm, būtu jārada apstākļi ilgtspējībai, tostarp vietējā līmenī, par prioritāriem nosakot daudzgaļu plānus, kas atspoguļo dažādu zvejniecību specifiku. To varētu sasniegt, juridiski saistošākā veidā īstenojot kopīgas darbības reģionālā līmenī un*

nosakot lēmumu pieņemšanas procedūras, kas sekmē daudzgadu plānu izstrādi.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Daudzgadu plānos vajadzības gadījumā būtu jāiekļauj vairāki krājumi, ja šie krājumi tiek izmantoti kopīgi. Daudzgadu plānos būtu jāizveido pamats, lai noteiktu zvejas iespējas un kvantificējamus mērķus ilgtspējīgai attiecīgo krājumu un jūras ekosistēmu izmantošanai, nosakot precīzus termiņus un aizsardzības mehānismus neparedzētiem gadījumiem.

Grozījums

(17) Daudzgadu plānos vajadzības gadījumā būtu jāiekļauj vairāki krājumi, ja šie krājumi tiek izmantoti kopīgi. Daudzgadu plānos būtu jāizveido pamats, lai noteiktu zvejas iespējas un kvantificējamus mērķus ilgtspējīgai attiecīgo krājumu un jūras ekosistēmu izmantošanai, nosakot precīzus termiņus un aizsardzības mehānismus neparedzētiem gadījumiem. ***Turklāt daudzgadu plāni būtu jāpārvalda saskaņā ar precīzi noteiktiem pārvaldības mērķiem, lai veicinātu attiecīgo krājumu un jūras ekosistēmu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja pārvaldības scenāriji varētu radīt sociālekonomisku ietekmi uz attiecīgajiem reģioniem, šie plāni būtu jāpieņem, apspriežoties ar zivsaimniecības nozares pārstāvjiem, zinātniekiem un institucionālajiem partneriem.***

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(18) Ir vajadzīgi pasākumi, lai samazinātu ***un izskaustu*** šobrīd lielos nevēlamas nozvejas ***un izmetumu*** apjomus. ***Nevēlamas nozvejas un*** izmetumi ir ievērojama resursu šķērdēšana un negatīvi ietekmē jūras bioloģisko resursu un jūras ekosistēmu ilgtspējīgu izmantošanu, kā arī zvejniecību finansiālo dzīvotspēju. Jāievieš un pakāpeniski jāīsteno pienākums izkraut visas pārvaldīto krājumu nozvejas, ko gūst zvejas darbībās Savienības ūdeņos vai

Grozījums

(18) Ir vajadzīgi pasākumi, lai samazinātu šobrīd lielos nevēlamas nozvejas apjomus ***un pakāpeniski izskaustu izmetumus.*** ***Diemžēl saskaņā ar iepriekšējiem tiesību aktiem zvejniekiem bieži vien bija jāizmet vērtīgi resursi.*** Izmetumi ir ievērojama resursu šķērdēšana un negatīvi ietekmē jūras bioloģisko resursu un jūras ekosistēmu ilgtspējīgu izmantošanu, kā arī zvejniecību finansiālo dzīvotspēju. Jāievieš un pakāpeniski jāīsteno pienākums izkraut visas pārvaldīto krājumu nozvejas, ko gūst

Savienības zvejas kuģi.

zvejas darbībās Savienības ūdeņos vai Savienības zvejas kuģi. ***Par prioritāti būtu jānosaka tādu pasākumu un stimulu izstrāde, veicināšana un sekmēšana, kuru primārais mērķis ir novērst nevēlamu nozveju.***

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums 18.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18a) Būtu jāievieš pienākums izkraut visu nozveju, šo pienākumu pakāpeniski īstenojot katrā zvejniecībā atsevišķi. Zvejniekiem būtu jāļauj arī turpmāk veikt to sugu izmetumus, kurām saskaņā ar labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem ir augsts izdzīvošanas rādītājs, ja tās tiek izmestas atpakaļ jūrā atbilstīgi attiecīgajā zvejniecībā noteiktajiem nosacījumiem.

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums 18.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18b) Lai pienākums izkraut visu nozveju būtu izpildāms un lai mazinātu ietekmi, ko rada ikgadējās izmaiņas nozvejas sastāvā, dalībvalstīm būtu jāatļauj konkrētu kvotas procentuālo daļu pārcelt no viena gada uz citu.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Nevēlamo nozveju izkrāvumi nedrīkst operatoram sniegt pilnīgus ekonomiskos ieguvumus. Attiecībā uz tādu zivju izkrāvumiem, kuras ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, būtu jāierobežo šādu nozveju galamērķis un tās nedrīkst pārdot lietošanai pārtikā.

Grozījums

(19) Nevēlamo nozveju izkrāvumi nedrīkst operatoram sniegt pilnīgus ekonomiskos ieguvumus. Attiecībā uz tādu zivju izkrāvumiem, kuras ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, būtu jāierobežo šādu nozveju galamērķis un tās nedrīkst pārdot lietošanai pārtikā.
Katrai dalībvalstij vajadzētu būt tiesīgai izlemt, vai tā vēlas atļaut izkrauto zivju bezmaksas izplatīšanu atbalsta vai labdarības mērķiem.

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(20) Krājumu saglabāšanas labad būtu jāpiemēro skaidri mērķi attiecībā uz konkrētiem tehniskiem pasākumiem.

Grozījums

(20) Krājumu saglabāšanas ***un flotu un zvejniecību piemērošanās spēju*** labad būtu jāpiemēro skaidri mērķi attiecībā uz konkrētiem tehniskiem pasākumiem, ***un regulējuma mērogi būtu jāpielāgo pārvaldības prasībām.***

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

21. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(21) Attiecībā uz krājumiem, par kuriem nav izveidots daudzgadu plāns, būtu jānodrošina, ka tie tiek izmantoti maksimālajā ilgtspējīgas ieguves apjomā, nosakot nozvejas un/vai zvejas piepūles limitus.

Grozījums

(21) Attiecībā uz krājumiem, par kuriem nav izveidots daudzgadu plāns, būtu jānodrošina, ka tie tiek izmantoti maksimālajā ilgtspējīgas ieguves apjomā, nosakot nozvejas un/vai zvejas piepūles limitus. ***Ja pieejamie dati nav pietiekami, zvejniecību pārvaldībā būtu jāizmanto tuvinātie standarti.***

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums 21.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(21a) Savienībai būtu vairāk jācenšas, lai panāktu efektīvu starptautisko sadarbību un krājumu pārvaldību jūrās, kas robežojas gan ar dalībvalstīm, gan trešām valstīm, vajadzības gadījumā šādiem reģioniem izveidojot reģionālas zvejniecības pārvaldības organizācijas. Jo īpaši Savienībai būtu jāatbalsta Melnās jūras Reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas izveide.

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums 22. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(22) Ņemot vērā zvejniecības nozares **nestabilo ekonomisko stāvokli** un **konkrētu piekrastes reģionu atkarību** no zvejas darbībām, ir jānodrošina relatīva zvejas darbību stabilitāte, sadalot zvejas iespējas starp dalībvalstīm, pamatojoties uz prognozējamo krājumu daļu katrai dalībvalstij.

(22) Ņemot vērā, **ka daļa no** zvejniecības nozares **atrodas nestabilā ekonomiskā stāvoklī** un **atsevišķi piekrastes reģioni ir atkarīgi** no zvejas darbībām, ir jānodrošina relatīva zvejas darbību stabilitāte, sadalot zvejas iespējas starp dalībvalstīm, pamatojoties uz prognozējamo krājumu daļu katrai dalībvalstij.

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums 25. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(25) Komisijai būtu jāspēj pieņemt pagaidu pasākumus, ja pastāv nopietni zvejas darbību radīti draudi, kas prasa tūlītēju rīcību, jūras bioloģisko resursu saglabāšanai vai jūras ekosistēmai.

(25) Komisijai **pēc apspriešanās ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm un dalībvalstīm** būtu jāspēj pieņemt pagaidu pasākumus, ja pastāv nopietni zvejas darbību radīti draudi, kas prasa tūlītēju rīcību, jūras bioloģisko resursu saglabāšanai vai jūras ekosistēmai. **Šie pasākumi būtu jāievieš noteiktajā termiņā un tie būtu jāīsteno ierobežotā laikposmā.**

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(26) Dalībvalstīm būtu jāspēj pieņemt saglabāšanas pasākumus un tehniskos pasākumus kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanai, lai politika varētu labāk apzināties atsevišķu zvejniecību stāvokli un specifiku un uzlabotu politikas noteikumu ievērošanu.

Grozījums

(26) Dalībvalstīm, ***pēc tam, kad tās ir pienācīgi ņēmušas vērā visu attiecīgo konsultatīvo padomju un iesaistīto personu viedokli***, būtu jāspēj pieņemt saglabāšanas pasākumus un tehniskos pasākumus kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanai, lai politika varētu labāk apzināties ***dažādo jūras baseinu un*** atsevišķu zvejniecību stāvokli un specifiku un uzlabotu politikas noteikumu ievērošanu.

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

26.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(26a) Dalībvalstis būtu jāmudina savstarpēji sadarboties reģionālā mērogā.

Grozījums Nr. 234

Regulas priekšlikums

28.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(28a) Piekļuve zvejas resursiem būtu jābalsta uz pārredzamiem un objektīviem vides un sociālajiem kritērijiem kā līdzekļiem atbildīgas zvejas veicināšanai, kas palīdzētu nodrošināt stimulus tiem operatoriem, kas zvejo, nodarot vismazāko kaitējumu videi un sniedzot vislielākos ieguvumus sabiedrībai.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(29) Nododamu zvejas koncesiju sistēma attiecībā uz lielāko daļu pārvaldīto krājumu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku būtu jāīsteno ne vēlāk kā 2013. gada 31. decembrī attiecībā uz kuģiem, kuru garums ir 12 metri vai vairāk, un visiem pārējiem kuģiem, kas zvejo ar velkamiem zvejas rīkiem. Dalībvalstis nododamas zvejas koncesijas var nepiemērot līdz 12 metriem gariem kuģiem, izņemot kuģus, kas izmanto velkamos zvejas rīkus. Šādai sistēmai būtu jāveicina nozares radīti flotes samazinājumi un ekonomisko rādītāju uzlabojumi, tajā pašā laikā izveidojot juridiski drošu un ekskluzīvu nododamu zvejas koncesiju uz dalībvalsts ikgadējām zvejas iespējām. Tā kā jūras bioloģiskie resursi ir kopēji labumi, nododamām zvejas koncesijām būtu jādod tikai lietotāju tiesības uz dalībvalsts daļu no ikgadējām zvejas iespējām, un tām vajadzētu būt atsaucamām saskaņā ar pieņemtajiem noteikumiem.

svītrots

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

29.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(29a) Komisijai būtu jāveic flotes novērtējumi, lai iegūtu ticamus rezultātus par precīzu jaudas pārpalikuma līmeni Savienības mērogā, tādējādi radot iespēju ierosināt atbilstīgus un mērķorientētus instrumentus jaudas pārpalikuma samazināšanai.

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(30) Zvejas koncesijām jābūt nododamām un iznomājamām, lai decentralizētu zvejas iespēju pārvaldību par labu zvejniecības nozarei un nodrošinātu, ka zvejnieki, kas pamet nozari, nav atkarīgi no publiskās finansiālās palīdzības atbilstoši kopējai zivsaimniecības politikai.

svītrots

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

31. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(31) Mazapjoma zvejas flotu specifika un sociāli ekonomiskā nestabilitāte attaisno obligātās nododamo koncesiju sistēmas piemērošanu tikai lieliem kuģiem. Nododamo zvejas koncesiju sistēma būtu jāpiemēro krājumiem, par kuriem ir iedalītas zvejas iespējas.

svītrots

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

31.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(31a) Katrai dalībvalstij saskaņā ar subsidiaritātes principu būtu jādod iespēja izvēlēties metodi tai piešķirto zvejas iespēju sadalīšanai, nepiemērojot Savienības līmeņa sadales sistēmu. Tādējādi dalībvalstis arī turpmāk būs tiesīgas vai nu izveidot vai neizveidot nododamo zvejas koncesiju sistēmu.

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums 31.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(31b) Būtu jāizveido saistoša sistēma, ar ko novērtēt flotes reģistrus un pārbaudīt maksimāli pieļaujamo kapacitāti, lai nodrošinātu, ka ikviena dalībvalsts ievēro tai piešķirto maksimāli pieļaujamo kapacitāti, un pastiprinātu zvejas kontroles sistēmu, ar mērķi panākt, ka zvejas kapacitāte atbilst pieejamajiem resursiem.

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums 32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(32) Attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem, kas nedarbojas saskaņā nododamo zvejas koncesiju sistēmu, var tikt veikti īpaši pasākumi, lai Savienības zvejas kuģu skaitu pielīdzinātu pieejamajiem resursiem. Šādiem pasākumiem būtu jānosaka obligātā maksimāli pieļaujamā zvejas kapacitāte un jāievieš valstu iekļaušanas/izslēgšanas režīms attiecībā uz finansējumu kuģu ekspluatācijas pārtraukšanai, ko piešķir no Eiropas Zivsaimniecības fonda.

(32) Atsevišķos gadījumos dalībvalstīm joprojām ir jāveic īpaši pasākumi, lai savu zvejas kapacitāti pielīdzinātu pieejamajiem resursiem. Tādēļ Savienībā būtu jānovērtē katra krājuma un baseina kapacitāte. Šis novērtējums būtu jābalsta uz kopīgām pamatnostādņēm. Ikvienai dalībvalstij būtu jānodod iespēja izraudzīties pasākumus un instrumentus, kādus tā vēlas pieņemt, lai samazinātu zvejas jaudas pārpalikumu.

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums 34. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(34) Zvejniecību pārvaldībā, kas balstīta uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem, ir vajadzīgas saskaņotas, uzticamas un precīzas datu kopas. Tāpēc dalībvalstīm ir jāvāc dati par flotēm un to zvejas darbībām, jo īpaši bioloģiskie dati

(34) Zvejniecību pārvaldībā, kas balstīta uz pilnīgiem un precīziem zinātniskajiem ieteikumiem, ir vajadzīgas saskaņotas, uzticamas un precīzas datu kopas. Tādēļ dalībvalstīm būtu jāvāc dati par flotēm un to zvejas darbībām, jo īpaši bioloģiskie dati

par nozvejām, tostarp izmetumiem, uzskaišu dati par zivju krājumiem un par zvejas darbību potenciālo ietekmi uz jūras ekosistēmām no vides viedokļa.

par nozvejām, tostarp izmetumiem, uzskaišu dati par zivju krājumiem un par zvejas darbību potenciālo ietekmi uz jūras ekosistēmām no vides viedokļa. ***Komisijai būtu jāsekmē vajadzīgo apstākļu radīšana datu saskaņošanai, lai veicinātu tādu interpretāciju par resursiem, kuras pamatā ir uz ekosistēmu balstīti dati.***

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

35. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(35) Datu vākšanā būtu jāiekļauj dati, kas atvieglo ekonomisko novērtējumu veikšanu par zvejniecības nozarē, akvakultūrā un zvejas un akvakultūras produktu apstrādē aktīvajiem uzņēmumiem un nodarbinātības tendencēm šajās nozarēs.

Grozījums

(35) Datu vākšanā būtu jāiekļauj dati, kas atvieglo ekonomisko novērtējumu veikšanu par ***visiem*** zvejniecības nozarē, akvakultūrā un zvejas un akvakultūras produktu apstrādē aktīvajiem uzņēmumiem ***neatkarīgi no to izmēra un par nodarbinātības tendencēm šajās nozarēs, kā arī dati par šādu tendenču ietekmi uz zvejnieku kopienām.***

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums

36. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(36) Dalībvalstīm būtu jāpārvalda savākie dati un tie jādara pieejami zinātnisko datu galalietotājiem, balstoties uz Savienības daudzgadu programmu. Turklāt dalībvalstīm būtu jāsadarbojas savā starpā, lai koordinētu datu vākšanas darbības. Vajadzības gadījumā dalībvalstīm attiecībā uz datu vākšanu būtu arī jāsadarbojas ar trešām valstīm, ***ar kurām ir kopīgs jūras baseins.***

Grozījums

(36) Dalībvalstīm būtu jāpārvalda savākie dati un tie jādara pieejami zinātnisko datu galalietotājiem, balstoties uz Savienības daudzgadu programmu, ***un jāsniedz attiecīgie rezultāti ieinteresētajām personām. Reģionālajām iestādēm būtu aktīvāk jāiesaistās datu vākšanas darbībās.*** Turklāt dalībvalstīm būtu jāsadarbojas savā starpā, lai koordinētu datu vākšanas darbības. Vajadzības gadījumā dalībvalstīm attiecībā uz datu vākšanu būtu arī jāsadarbojas ar trešām valstīm, ***ja iespējams, izmantojot šim nolūkam izveidotu reģionālo iestādi, un būtu jāņem vērā starptautisko tiesību un jo īpaši UNCLOS noteikumi.***

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

37. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(37) Būtu jānostiprina uz politiku orientēta zinātne zvejniecības jomā, īstenojot valsts mērogā pieņemtas zinātnisko zvejniecības datu vākšanas, pētniecības un inovāciju programmas koordinācijā ar citām dalībvalstīm, kā arī Savienības pētniecības un inovāciju sistēmas rīkus.

Grozījums

(37) Būtu jānostiprina uz politiku orientēta zinātne zvejniecības jomā, īstenojot valsts mērogā pieņemtas zinātnisko zvejniecības datu vākšanas, **neatkarīgas** pētniecības un inovāciju programmas koordinācijā ar citām dalībvalstīm, kā arī Savienības pētniecības un inovāciju sistēmas rīkus, **un Komisijai būtu jāveic nepieciešamā datu saskaņošana un sistematizēšana.**

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums

38. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(38) Savienībai jāpopularizē kopējās zivsaimniecības politikas mērķi starptautiskā mērogā. Šajā nolūkā Savienībai būtu jācenšas uzlabot reģionālo un starptautisko organizāciju darbība starptautisko zivju krājumu saglabāšanā un pārvaldībā, veicinot lēmumu pieņemšanu, kas balstīta uz zinātni **un** noteikumu labāku ievērošanu, labāku pārredzamību **un** ieinteresēto *aprindu* iesaistīšanos un cīnoties ar nelegālas, neregistrētas un neregulētas (NNN) zvejas darbībām.

Grozījums

(38) Savienībai **būtu** jāpopularizē kopējās zivsaimniecības politikas mērķi starptautiskā mērogā. Šajā nolūkā Savienībai būtu jācenšas uzlabot reģionālo un starptautisko organizāciju darbība starptautisko zivju krājumu saglabāšanā un **ilgtspējīgā** pārvaldībā, veicinot lēmumu pieņemšanu, kas balstīta uz zinātni, noteikumu labāku ievērošanu, labāku pārredzamību, **nodrošinot** ieinteresēto **personu efektīvu** iesaistīšanos, un cīnoties ar nelegālas, neregistrētas un neregulētas (NNN) zvejas darbībām.

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums

39. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(39) Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumiem, kas noslēgti ar trešām valstīm, būtu jānodrošina, ka Savienības zvejas darbības trešo valstu ūdeņos ir balstītas uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem

Grozījums

(39) Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumiem, kas noslēgti ar trešām valstīm, būtu jānodrošina, ka Savienības zvejas darbības trešo valstu ūdeņos ir balstītas uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem

ieteikumiem, rūpējoties par jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Šiem nolīgumiem, kas paredz piekļuves tiesības apmaiņā pret Savienības finansiālu ieguldījumu, būtu jāpalīdz izveidot kvalitatīva pārvaldes sistēma, lai jo īpaši nodrošinātu efektīvus uzraudzības, kontroles un pārraudzības pasākumus.

ieteikumiem, rūpējoties par jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu **un saglabāšanu, vienlaikus ievērojot UNCLOS minēto pārpalikuma principu.** Šiem nolīgumiem, kas paredz piekļuves tiesības apmaiņā pret Savienības finansiālu ieguldījumu, būtu jāpalīdz izveidot kvalitatīvu **zinātnisku datu vākšanas sistēmu un kvalitatīvu** pārvaldes sistēmu, lai jo īpaši nodrošinātu efektīvus uzraudzības, kontroles un pārraudzības pasākumus.

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums 41.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(41a) Nemot vērā smago pirātisma problēmu, kas skar Savienības kuģus, kuri saskaņā ar divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem zvejo trešās valstīs, un to, ka šie kuģi ir sevišķi neaizsargāti pret pirātismu, būtu jāpastiprina pasākumi un darbības to aizsardzībai.

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums 42. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(42) Akvakultūrai uz ilgtspējīga pamata būtu jāpalīdz saglabāt pārtikas ražošanas potenciāls visā Savienībā, lai *Eiropas iedzīvotājiem* garantētu pārtikas nodrošinājumu ilgtermiņā un apmierinātu pasaulē arvien pieaugošo pieprasījumu pēc ūdens cilmes produktiem.

(42) Akvakultūrai uz ilgtspējīga pamata būtu jāpalīdz saglabāt pārtikas ražošanas potenciāls visā Savienībā, lai *Eiropas iedzīvotājiem* ilgtermiņā garantētu pārtikas nodrošinājumu **un piegādi, kā arī izaugsmi un nodarbinātību**, un apmierinātu pasaulē arvien pieaugošo pieprasījumu pēc ūdens cilmes produktiem.

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums
46.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(46a) Nemot vērā tālāko reģionu īpatnības, jo īpaši to ģeogrāfisko attālumu un zvejas nozīmi to ekonomikā, būtu jāizveido Tālāko reģionu konsultatīvā padome, ietverot trīs apakškomitejas (dienvidrietumu ūdeņu, Indijas okeāna dienvidrietumu ūdeņu, Francijas Antiļu salu un Gviānas baseīna ūdeņu apakškomiteja). Minētajai konsultatīvajai padomei par vienu no mērķiem būtu jāizvirza līdzdalība pasākumos, ar kuriem visā pasaulē vēršas pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju.

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
47. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(47) Ir jāstiprina Savienības zvejniecības un akvakultūras nozares konkurētspēja un jāvienkāršo sistēma, lai uzlabotu nozares ražošanas un tirdzniecības darbību pārvaldību; zvejas un akvakultūras produktu tirgus kopīgai organizācijai būtu jānodrošina vienlīdzīgi konkurences apstākļi visiem Savienībā tirgotajiem zvejas un akvakultūras produktiem, jāsniedz iespējas patērētājiem izdarīt labāk pamatotu izvēli un jāatbalsta atbildīgs patēriņš **un būtu** jāuzlabo ekonomiskās zināšanas un informētība par Savienības tirgiem visā piegādes ķēdē.

(47) Ir jāstiprina Savienības zvejniecības un akvakultūras nozares konkurētspēja un jāvienkāršo sistēma, lai uzlabotu nozares ražošanas un tirdzniecības darbību pārvaldību, **nodrošinot savstarpīgumu tirdzniecībā ar trešām valstīm nolūkā radīt vienlīdzīgus konkurences apstākļus Savienības tirgū ne tikai attiecībā uz zivsaimniecības ilgtspēju, bet arī uz veterinārām pārbaudēm**; zvejas un akvakultūras produktu tirgus kopīgai organizācijai būtu jānodrošina vienlīdzīgi konkurences apstākļi visiem Savienībā tirgotajiem zvejas un akvakultūras produktiem **neatkarīgi no tā, vai šo produktu izcelsme ir Savienība vai trešās valstis**, jāsniedz iespējas patērētājiem izdarīt labāk pamatotu izvēli, **balstoties uz izsekojamību, būtu** jāatbalsta atbildīgs patēriņš un jāuzlabo ekonomiskās zināšanas un informētība par Savienības tirgiem visā piegādes ķēdē. **Šīs regulas daļā par kopīgo tirgus organizāciju būtu jāiekļauj noteikumi, ar kuriem paredz, ka**

importētiem zvejas un akvakultūras produktiem ir jāatbilst starptautiski atzītiem sociālajiem un vides standartiem.

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums

48. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(48) Tirgus kopīgā organizācija būtu jāīsteno atbilstoši Savienības starptautiskajām saistībām, jo īpaši ņemot vērā Pasaules Tirdzniecības organizācijas noteikumus. Lai kopējās zivsaimniecības politikas īstenošana būtu sekmīga, ir vajadzīga efektīva kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēma, tostarp cīņa pret NNN zvejas darbībām. Būtu jāizveido Savienības kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēma, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu

Grozījums

(48) Tirgus kopīgā organizācija būtu jāīsteno atbilstoši Savienības starptautiskajām saistībām, jo īpaši ņemot vērā Pasaules Tirdzniecības organizācijas noteikumus. Lai kopējās zivsaimniecības politikas īstenošana būtu sekmīga, ir vajadzīga efektīva kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēma, tostarp cīņa pret NNN zvejas darbībām. Būtu **efektīvi jāīsteno šajā jomā spēkā esošie tiesību akti un** jāizveido Savienības kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēma, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu.

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums

49. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(49) Savienības kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēmas ietvaros būtu jāveicina modernu tehnoloģiju izmantošana. Dalībvalstīm vai Komisijai būtu jābūt iespējām veikt izmēģinājuma projektus par jaunām kontroles tehnoloģijām vai datu pārvaldības sistēmām.

Grozījums

(49) Savienības kontroles, pārbaudes un noteikumu izpildes sistēmas ietvaros būtu jāveicina modernu **un efektīvu** tehnoloģiju izmantošana. Dalībvalstīm vai Komisijai būtu jābūt iespējām veikt izmēģinājuma projektus par jaunām kontroles tehnoloģijām vai datu pārvaldības sistēmām.

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums

51. apsvērums

(51) Dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, ņemot vērā problēmas, kas konstatētas zvejas nozares attīstībā un tās pārvaldībā, un dalībvalstu ierobežotos finansiālos resursus. Tāpēc, lai palīdzētu sasniegt šos mērķus, būtu jāpiešķir Savienības daudzgadu finansiālā palīdzība, kas vērsta uz kopējās zivsaimniecības politikas prioritātēm.

(51) Dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, ņemot vērā problēmas, kas konstatētas zvejas nozares attīstībā un tās pārvaldībā, un dalībvalstu ierobežotos finansiālos resursus. Tāpēc, lai palīdzētu sasniegt šos mērķus, būtu jāpiešķir Savienības daudzgadu finansiālā palīdzība, kas vērsta uz kopējās zivsaimniecības politikas prioritātēm **un pielāgota katras dalībvalsts zivsaimniecības nozares īpatnībām.**

Grozījums Nr. 245

Regulas priekšlikums 51.a apsvērums (jauns)

(51a) Ar Savienības finansiālo palīdzību būtu jāatvieglo sabiedrisko labumu un pakalpojumu attīstība zivsaimniecības nozarē un jo īpaši jāatbalsta kontroles un uzraudzības pasākumi, informācijas apkopošana, izpēte un tādu darbību pilnveidošana, kuru mērķis ir nodrošināt veselīgu jūras ekosistēmu.

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums 52. apsvērums

(52) Savienības finansiālā palīdzība būtu jāpiešķir ar nosacījumu, ka dalībvalstis un operatori ievēro kopējo zivsaimniecības politiku. Tāpēc šādas finansiālās palīdzības sniegšana būtu jāpārtrauc, jāaptur vai jākorrigē gadījumos, kad dalībvalstis neievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus un operatori izdara nopietnus šo noteikumu pārkāpumus.

(52) Savienības finansiālā palīdzība būtu jāpiešķir ar nosacījumu, ka dalībvalstis un operatori, **tostarp kuģu īpašnieki**, ievēro kopējo zivsaimniecības politiku. Tāpēc šādas finansiālās palīdzības sniegšana būtu jāpārtrauc, jāaptur vai jākorrigē gadījumos, kad dalībvalstis neievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus un operatori izdara nopietnus šo noteikumu pārkāpumus.

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums

53. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(53) Dialogs ar ieinteresētajām *apriņdām* ir bijis nozīmīgs, lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas mērķus. Ņemot vērā dažādos apstākļus Savienības ūdeņos un pastiprinātu kopējās zivsaimniecības politikas reģionalizāciju, konsultatīvajām padomēm būtu jāpanāk, ka kopējā zivsaimniecības politika gūst labumu no visu ieinteresēto *apriņdu* zināšanām un pieredzes.

Grozījums

(53) Dialogs ar ieinteresētajām *personām* ir bijis nozīmīgs, lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas mērķus. Ņemot vērā dažādos apstākļus Savienības ūdeņos un pastiprinātu kopējās zivsaimniecības politikas reģionalizāciju, konsultatīvajām padomēm būtu jāpanāk, ka kopējā zivsaimniecības politika gūst labumu no visu ieinteresēto *personu* zināšanām un pieredzes, **jo īpaši daudzgadu plānu sagatavošanā.**

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums

54. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(54) Ir lietderīgi, **lai Komisija būtu pilnvarota ar deleģētiem aktiem** izveidot jaunu konsultatīvo padomi **un grozīt pašreizējo padomju kompetences jomas, jo īpaši ņemot vērā Melnās jūras specifiku.**

Grozījums

(54) **Ņemot vērā tālāko reģionu, akvakultūras, iekšzemes zvejas un Melnās jūras īpatnības,** ir lietderīgi izveidot jaunu konsultatīvo padomi **katrā no minētajām jomām.**

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums

55. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(55) Lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt tiesību aktus saskaņā ar Līguma 290. pantu **ar nolūku precizēt ar zveju saistītos pasākumus, lai mazinātu zvejas darbību ietekmi īpaši aizsargājamās dabas teritorijās, pielāgot pienākumu** izkraut visas nozvejas ar nolūku ievērot Savienības starptautiskās tiesības, saistību nepildīšanas gadījumā daudzgadu plānu satvarā pieņemt

Grozījums

(55) Lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt tiesību aktus saskaņā ar Līguma 290. pantu, **lai gadījumā, ja ir vajadzīga tūlītēja rīcība, ir nopietni apdraudēta jūras bioloģisko resursu saglabāšana vai jūras ekosistēma, varētu vienkāršot pienākuma** izkraut visas nozvejas **pielāgošanu** ar nolūku ievērot Savienības starptautiskās tiesības, saistību nepildīšanas gadījumā daudzgadu plānu

saglabāšanas pasākumus vai tehniskos pasākumus, **pārrēķināt maksimāli pieļaujamo zvejas kapacitāti**, precizēt informāciju par Savienības zvejas kuģu parametriem un darbībām, noteikumus izmēģinājuma projektu veikšanai saistībā ar jaunām kontroles tehnoloģijām un datu pārvaldības sistēmām, kā arī **izdarīt grozījumus III pielikumā** attiecībā uz konsultatīvo padomju **kompetences jomām un to** sastāvu un darbību.

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums

59. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(59) Lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas pamatmērķi, proti, ilgtermiņā nodrošināt ilgtspējīgus ekonomiskos, vides un sociālos apstākļus zvejniecības un akvakultūra nozarei un pārtikas pieejamību, ir **vajadzīgs un ir lietderīgi paredzēt noteikumus** jūras bioloģisko resursu saglabāšanas un izmantošanas jomā.

Grozījums

(59) Lai sasniegtu kopējās zivsaimniecības politikas pamatmērķi, proti, ilgtermiņā nodrošināt ilgtspējīgus ekonomiskos, vides un sociālos apstākļus zvejniecības un akvakultūra nozarei un pārtikas pieejamību, ir **jāparedz noteikumi** jūras bioloģisko resursu saglabāšanas un izmantošanas jomā **un noteikumi, ar kuriem nodrošina Savienības zvejniecības un čaulgliemju zvejas nozares ekonomisko un sociālo ilgtspējību, vajadzības gadījumā paredzot pienācīgu finansējumu.**

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums

62. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(62) Būtu jāatceļ 2008. gada 25. februāra Regula (EK) Nr. 199/2008 par Kopienas sistēmas izveidi datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē un par atbalstu zinātniskā padoma izstrādei saistībā ar kopējo zivsaimniecības politiku, bet tā būtu jāturpina piemērot valstu programmām, kas pieņemtas saistībā ar datu vākšanu un pārvaldību laikā no 2011. līdz

Grozījums

svītrots

2013. gadam.

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums

I daļa – 1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Darbības joma

1. Kopējā zivsaimniecības politika aptver:

(a) jūras bioloģisko resursu saglabāšanu, **pārvaldību un izmantošanu, un**

(b) saldūdeņu bioloģiskos resursus, akvakultūru un zvejas un akvakultūras produktu apstrādi un tirdzniecību saistībā ar pasākumiem tirgū un finanšu pasākumiem kopējās zivsaimniecības politikas atbalstam.

Grozījums

Darbības joma

1. Kopējā zivsaimniecības politika aptver:

(a) jūras bioloģisko resursu saglabāšanu un **to zvejniecību ilgtspējīgu** izmantošanu **un pārvaldību, kuras šos resursus izmanto;**

(b) saldūdeņu bioloģiskos resursus, akvakultūru un zvejas un akvakultūras produktu apstrādi un tirdzniecību saistībā ar pasākumiem tirgū un finanšu pasākumiem kopējās zivsaimniecības politikas atbalstam, **strukturālus pasākumus un flotes kapacitātes pārvaldību;**

(ba) zvejas darbību sociālo un ekonomisko dzīvotspēju, nodarbinātības un attīstības veicināšanu piekrastes kopienās, kā arī mazapjoma zvejai, nerūpnieciskai zvejai un akvakultūrai raksturīgās problēmas.

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums

I daļa – 2. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Kopējā zivsaimniecības politika garantē to, ka zvejas un akvakultūras darbības **sagādā ilgtermiņā noturīgus vides, ekonomiskos un sociālos apstākļus un palīdz nodrošināt** pārtikas pieejamību.
2. Kopējā zivsaimniecības politikā tiek ievērota piesardzīga pieeja zvejniecības pārvaldībā, un tās mērķis ir līdz 2015. gadam **nodrošināt to, lai dzīvo jūras bioloģisko resursu izmantošanas rezultātā tiktu atjaunotas un uzturētas izmantojamo sugu populācijas, kas pārsniedz** maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai **vajadzīgo līmeni**.
3. Kopējā zivsaimniecības politikā tiek īstenota ekosistēmas pieeja zvejniecības pārvaldībā, lai nodrošinātu to, ka tiek **mazināta zvejas** darbību ietekme uz jūras ekosistēmu.
4. Kopējā zivsaimniecības **politikā integrē** Savienības vides tiesību **aktu prasības**.

Grozījums

1. Kopējā zivsaimniecības politika garantē to, ka zvejas un akvakultūras darbības **ilgtermiņā ir ekoloģiski ilgtspējīgas un tiek pārvaldītas atbilstīgi mērķim nodrošināt ieguvumus ekonomiskajā, sociālajā un nodarbinātības jomā un veicināt** pārtikas pieejamību **un amatierzvejas iespējas, kā arī nodrošināt apstrādes nozaru pastāvēšanu un darbības uz sauszemes, kas ir tieši saistītas ar zvejas darbībām, ņemot vērā gan patērētāju, gan ražotāju intereses**.
2. Kopējā zivsaimniecības politikā tiek ievērota piesardzīga pieeja zvejniecības pārvaldībā, un tā nodrošina, ka līdz 2015. gadam **zvejas izraisīta zivju mirstība tiek noteikta tādā līmenī, kas vēlākais līdz 2020. gadam ļautu zivju krājumiem atjaunoties, pārsniedzot līmeni, kāds nepieciešams maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai, un kas ļautu visus atjaunotos krājumus saglabāt šajā līmenī**.
3. Kopējā zivsaimniecības politikā tiek īstenota ekosistēmas pieeja zvejniecības pārvaldībā **un akvakultūrā**, lai nodrošinātu to, ka **zveja un akvakultūra palīdz sasniegt mērķi, ar kuru saskaņā līdz minimumam tiek samazināta cilvēka darbību ietekme uz jūras ekosistēmu un ka tā neveicina jūras vides degradāciju, kā arī ir efektīvi pielāgota konkrētai zvejniecībai un reģioniem**.
- 3.a Kopējā zivsaimniecības politika veicina piekrastes kopienu ilgtspējīgu attīstību un labklājību, kā arī uzlabo nodarbinātību, darba apstākļus un zvejas operatoru drošību.**
4. Kopējā zivsaimniecības politika **atbilst** Savienības vides tiesību **aktiem, kā arī citām Savienības politikas nostādņēm**.

4.a Kopējā zivsaimniecības politika nodrošina, ka flotu zvejas kapacitāte atbilst 2. punktā minētajam izmantošanas līmenim.

4.b Kopējā zivsaimniecības politika veicina visaptverošu un ticamu zinātnisko datu vākšanu.

Grozījums Nr. 61 un 235

Regulas priekšlikums

I daļa – 3. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Lai sasniegtu 2. pantā izklāstītos vispārējos mērķus, kopējā zivsaimniecības politika jo īpaši:

(a) izskauž nevēlamu piezveju **no komerciāliem krājumiem un pakāpeniski nodrošina to, ka visas nozvejas no šādiem krājumiem tiek izkrautas;**

(b) *sagādā* apstākļus efektīvām zvejas darbībām ekonomiski **dzīvotspējīgā** un **konkurētspējīgā** zvejas **nozārē;**

(c) veicina **Savienības** akvakultūras darbību attīstību, **lai sekmētu** pārtikas nodrošinājumu un nodarbinātību piekrastes un lauku apvidos;

(d) palīdz sasniegt pietiekami augstu dzīves līmeni tiem, kas ir atkarīgi no zvejas darbībām;

Grozījums

Lai sasniegtu 2. pantā izklāstītos vispārējos mērķus, kopējā zivsaimniecības politika jo īpaši:

(a) **novērš, samazina un pēc iespējas** izskauž nevēlamu piezveju;

(aa) nodrošina, ka visa izmantojamo un reglamentēto krājumu nozveja tiek izkrauta, ņemot vērā labākos zinātniskos ieteikumus, un novērš jaunu tirgu radīšanu vai pašreizējo tirgu paplašināšanos;

(b) **rada** apstākļus efektīvām **un ekoloģiski ilgtspējīgām** zvejas darbībām **Savienībā, lai atjaunotu ekonomiski dzīvotspējīgu un konkurētspējīgu zvejas nozari, nodrošinot taisnīgus apstākļus iekšējā tirgū;**

(c) veicina akvakultūras darbību **un ar tām saistīto nozaru** attīstību, **nodrošinot, kā tās ir ekoloģiski ilgtspējīgas un sekmē** pārtikas nodrošinājumu un nodarbinātību piekrastes un lauku apvidos;

(d) **veicina jūras resursu vienlīdzīgu sadali, lai palīdzētu** sasniegt pietiekami augstu dzīves līmeni **un sociālos standartus** tiem, kas ir atkarīgi no zvejas darbībām;

- (e) ņem vērā patērētāju intereses;
- (f) nodrošina sistemātisku **un** saskaņotu datu vākšanu un pārvaldību.

- (e) ņem vērā patērētāju intereses;
- (f) nodrošina sistemātisku, saskaņotu, **regulāru un ticamu** datu vākšanu un **pārredzamu datu** pārvaldību, **kā arī risina jautājumus saistībā ar tādu krājumu pārvaldību, par kuriem trūkst datu;**
- (fa) veicina piekrastes mazapjoma zvejas darbības.**
- (fb) palīdz sasniegt un saglabāt labu vides stāvokli, kā izklāstīts 1. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvā 2008/56/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva);**

Grozījums Nr. 62 un 220

Regulas priekšlikums I daļa – 4. pants

Komisijas ierosinātais teksts

- Kopējā zivsaimniecības politikā **ievēro** šādus labas pārvaldības principus:
- (a) skaidri noteikta kompetence Savienības, **valsts, reģionālā** un vietējā līmenī;
 - (b) pasākumu ieviešana saskaņā ar labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu;
 - (c) ilgtermiņa perspektīva;
 - (d) **plaša** ieinteresēto *aprindu* iesaistīšana visos posmos no pasākumu izstrādes līdz īstenošanai;

Grozījums

- Kopējā zivsaimniecības politikā **piemēro** šādus labas pārvaldības principus:
- (a) skaidri noteikta kompetence Savienības, valsts, reģionālā un vietējā līmenī, **ievērojot katras dalībvalsts konstitucionālo kārtību;**
 - (aa) nepieciešamība ņemt vērā decentralizētu un reģionalizētu pieeju zvejniecību pārvaldībā;**
 - (b) pasākumu ieviešana saskaņā ar labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu;
 - (c) ilgtermiņa perspektīva;
 - (ca) administratīvo izmaksu samazināšana;**
 - (d) **atbilstoša** ieinteresēto *personu, jo īpaši konsultatīvo padomju un sociālo partneru*, iesaistīšana visos posmos no pasākumu izstrādes līdz īstenošanai, **tādējādi nodrošinot, ka, piemērojot reģionalizētu pieeju, tiek ņemtas vērā reģionālās īpatnības;**

(e) karoga valsts primārā atbildība;
(f) saskanība ar integrēto jūrniecības politiku un citām Savienības rīcībpolitikas jomām.

(e) karoga valsts primārā atbildība;
(f) saskanība ar integrēto jūrniecības politiku un citām Savienības rīcībpolitikas jomām;

(fa) nepieciešamība veikt vides un stratēģiskos ietekmes novērtējumus;

(fb) samērs starp kopējās zivsaimniecības politikas iekšējo un ārējo dimensiju, lai attiecīgā gadījumā Savienībā piemērotie standarti un izpildes mehānismi tiktu piemēroti arī ārpus Savienības;

(fc) datu apstrādes un lēmumu pieņemšanas pārredzamība saskaņā ar ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju vērsties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem (Orhūsas konvencija), kas Savienības vārdā apstiprināta ar Padomes 2005. gada 17. februāra Lēmumu 2005/370/EK par to, ka Eiropas Kopienas vārdā noslēdz Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju vērsties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem¹.

¹ OV L 124, 17.5.2005., 1. lpp.

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “Savienības ūdeņi” ir ūdeņi, kas ir dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā, izņemot Līguma II pielikumā minētajām teritorijām piegulošos ūdeņus;

Grozījums

– “Savienības ūdeņi” ir ūdeņi **un jūras gultnes**, kas ir dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā, izņemot Līguma II pielikumā minētajām teritorijām piegulošos ūdeņus **un jūras gultnes**;

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 5.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “zvejnieks” ir ikviena persona, kura uz ekspluatācijā esoša zvejas kuģa nodarbojas ar profesionālo zveju, ko par tādu atzinusi attiecīgā dalībvalsts, vai persona, kura, neizmantojot kuģi, ir iesaistījies jūras organismu profesionālā ieguvē, ko par tādu atzinusi attiecīgā dalībvalsts;

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 5.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– „iekļaušana zvejas flotē” ir zvejas kuģa reģistrēšana dalībvalsts zvejas kuģu reģistrā;

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 6. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “maksimālais ilgtspējīgas ieguves apjoms” ir *maksimālā nozveja, ko neierobežoti ilgu laiku var iegūt no zivju krājuma;*

– “maksimālais ilgtspējīgas ieguves apjoms” ir *lielākais teorētiskais līdzsvarotas ieguves apjoms, kuru pastāvīgi (caurmērā) var iegūt no krājuma pašreizējos (caurmēra) vides apstākļos, būtiski neietekmējot ataudzēšanas procesu;*

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 6.a ievilkums (jauns)

– “izmantojamās sugas” ir sugas, kas tiek zvejotas/izmantotas, ietverot sugas, kas netiek izkrautas, bet tiek nozvejotas kā piezveja vai pakļautas zvejas ietekmei;

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 7. ievilkums

– “piesardzīga pieeja zvejniecības pārvaldībā” ir pieeja, saskaņā ar kuru atbilstošas zinātniskās informācijas trūkumu nevar izmantot par pamatojumu, lai atliktu vai neveiktu pārvaldības pasākumus, kuru mērķis ir saglabāt mērķsugas, saistītās vai atkarīgās sugas, piezvejas sugas un to vidi;

– “piesardzīga pieeja zvejniecības pārvaldībā”, **kā minēts ANO Nolīguma par zivju krājumiem 6. pantā**, ir pieeja, saskaņā ar kuru atbilstošas zinātniskās informācijas trūkumu nevar izmantot par pamatojumu, lai atliktu vai neveiktu pārvaldības pasākumus, kuru mērķis ir saglabāt mērķsugas, saistītās vai atkarīgās sugas, piezvejas sugas un to vidi;

Grozījums Nr. 237

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 8. ievilkums

– “ekosistēmas pieeja zvejniecības pārvaldībā” ir pieeja, kas nodrošina to, **lai labums no ūdeņu dzīvajiem resursiem būtu liels, bet** zvejas darbību **tiešā un netiešā ietekme uz jūras ekosistēmām — maza un šo ekosistēmu turpmāko funkcionēšanu, daudzveidību un viengabalainību neapdraudoša;**

– “ekosistēmas pieeja zvejniecības pārvaldībā” ir pieeja, kas nodrošina to, **ka lēmumu pieņemšanas procesā tiek ņemta vērā zvejas, citu cilvēka darbību un vides faktoru ietekme uz mērķsugu krājumiem un visām citām sugām, kuras ir daļa no tās pašas ekosistēmas vai saistītas vai atkarīgas no mērķsugu krājumiem, un kas nodrošina, ka kopējā šādu darbību ietekme saglabājas līmenī, kurš atbilst mērķim sasniegt labu vides stāvokli;**

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 9. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “zvejas izraisīta zivju mirstība” ir **krājuma nozveja noteiktā laikposmā kā daļa no vidējā krājuma, kas zvejniecībai pieejams attiecīgajā laikposmā;**

Grozījums

– “zvejas izraisīta zivju mirstība” ir **rādītājs, kas liecina, ka zvejas darbību rezultātā biomasu un sugu īpatņi ir izņemti no krājuma;**

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 9.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “**Fmsy**” ir zvejas izraisīta zivju mirstība, kas atbilst maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam;

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 10. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “krājums” ir konkrētā pārvaldības apgabalā sastopami jūras bioloģiskie resursi, **kam piemīt atšķirīgas raksturīgās pazīmes;**

Grozījums

– „krājums” ir konkrētā pārvaldības apgabalā sastopami jūras bioloģiskie resursi;

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 11. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “nozvejas limits” ir zivju krājuma vai zivju krājumu grupas **izkrāvējuma** kvantitatīvs ierobežojums konkrētā laikposmā;

Grozījums

– „nozvejas limits” ir zivju krājuma vai zivju krājumu grupas **nozvejas** kvantitatīvs ierobežojums konkrētā laikposmā;

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 11.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “*nevēlama nozveja*” ir tādu sugu nozveja, kas nepārsniedz minimālo saglabāšanas references izmēru vai minimālo izkraušanas izmēru, vai aizliegtu vai aizsargājamu sugu nozveja, vai nepārdodamu sugu nozveja, vai tādu pārdodamu sugu nozveja, kas neatbilst prasībām Savienības zivsaimniecības tiesību aktu noteikumos, ar ko nosaka tehniskus, pārraudzības un saglabāšanas pasākumus;

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 12. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “*saglabāšanās* atsaucēs rādītājs” ir zivju krājuma populācijas *parametru vērtības* (tādas kā biomasa vai zvejas izraisīta zivju mirstība), ko izmanto zvejniecības pārvaldībā, piemēram, *attiecībā uz* pieņemamu bioloģiskā riska līmeni vai vēlamo ieguves apjomu;

– “*saglabāšanas* atsaucēs rādītājs” ir zivju krājuma populācijas *parametri* (tādi kā biomasa (**B**), **nārsta bara biomasa (SSB)** vai zvejas izraisīta zivju mirstība (**F**)), ko izmanto zvejniecības pārvaldībā, *lai*, piemēram, **noteiktu** pieņemamu bioloģiskā riska līmeni vai vēlamo ieguves apjomu;

Grozījums Nr. 76

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 12.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “*limita atsaucēs rādītājs*” ir zivju krājuma populācijas *parametri* (tādi kā biomasa vai zvejas izraisīta zivju mirstība), ko izmanto zvejniecības pārvaldībā, *lai norādītu robežvērtību, virs vai zem kuras zvejniecības pārvaldība atbilst pārvaldības mērķim, piemēram, pieņemamam bioloģiskā riska līmenim vai vēlamajam ieguves apjomam;*

Grozījums Nr. 77

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 12.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “**krājums drošās bioloģiskās robežās**” ir krājums, par kuru pastāv liela ticamība, ka nārsta bara biomasā, kāda krājumam aplēsta iepriekšējā gada beigās, ir augstāka nekā biomasas limita atsaucēs rādītājs (*Blim*), un krājumam aplēstais zvejas izraisītais zivju mirstības rādītājs iepriekšējā gadā ir zemāks par zvejas izraisītais zivju mirstības limita atsaucēs rādītāju (*Flim*);

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 13. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

“aizsardzības pasākums” ir piesardzības nolūkos veikts pasākums ar mērķi kaut ko aizsargāt **vai nepieļaut** kādu nevēlamu notikumu;

“aizsardzības pasākums” ir piesardzības nolūkos veikts pasākums ar mērķi kaut ko aizsargāt **pret** kādu nevēlamu notikumu;

Grozījums Nr. 79

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 14. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “tehniskie pasākumi” ir pasākumi, kuri regulē sugu sastāvu, nozveju sastāvu zivju izmēra ziņā un zvejas darbību ietekmi uz ekosistēmu komponentiem, paredzot zvejas rīku izmantošanas un **konstrukcijas** nosacījumus un ierobežojot piekļuvi zvejas apgabaliem;

– “tehniskie pasākumi” ir pasākumi, kuri regulē sugu sastāvu, nozveju sastāvu zivju izmēra ziņā un zvejas darbību ietekmi uz ekosistēmu komponentiem **vai to funkcionēšanu**, paredzot zvejas rīku izmantošanas un **raksturlielumu** nosacījumus un **laika vai telpas ziņā** ierobežojot piekļuvi zvejas apgabaliem;

Grozījums Nr. 80

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 14.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “**nozīmīgs zivju biotops**” ir **jūtīgs jūras biotops, kas jāaizsargā, ņemot vērā tā būtisko nozīmi zivju sugu ekoloģisko un bioloģisko vajadzību apmierināšanā, aizsargājot arī zivju nārsta, zivju mazuļu uzturēšanās un barošanās vietas;**

Grozījums Nr. 81

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 14.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “**aizsargājama zvejas teritorija**” ir **ģeogrāfiski noteikta jūras ūdeņu teritorija, kurā uz laiku vai pastāvīgi ir aizliegtas vai ierobežotas visas vai konkrētas zvejas darbības, lai uzlabotu ūdeņu dzīvo resursu izmantošanu un saglabāšanu vai lai aizsargātu jūras ekosistēmas;**

Grozījums Nr. 82

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 15. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “zvejas iespējas” ir kvantitatīvas juridiskas zvejas tiesības, kas izteiktas kā nozveja **un/vai** zvejas piepūle, **un ar tām funkcionāli saistīti nosacījumi, kuri vajadzīgi, lai tās noteiktu konkrētā apjomā;**

– “zvejas iespējas” ir kvantitatīvas juridiskas tiesības **zvejojot konkrētu zivju krājumu**, kas izteiktas kā **maksimālā** nozveja vai **maksimālā** zvejas piepūle konkrētā **pārvaldības apgabalā;**

Grozījums Nr. 83

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 17. ievilkums

– “nododamas zvejas koncesijas” ir atsaucamas tiesības izmantot noteiktu daļu no zvejas iespējām, kas iedalītas dalībvalstij vai noteiktas pārvaldības plānos, kurus dalībvalsts pieņēmusi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1967/200634 19. pantu, un turētājs tās var nodot citiem šādu nododamu zvejas koncesiju saņemtiesīgiem turētājiem;

svītrots

Grozījums Nr. 84

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 18. ievilkums

– “individuālas zvejas iespējas” ir gada zvejas iespējas, kas dalībvalstī iedalītas nododamu zvejas koncesiju turētājiem, pamatojoties uz attiecīgās dalībvalsts zvejas iespēju daļu;

svītrots

Grozījums Nr. 85

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 19. ievilkums

– “zvejas kapacitāte” ir kuģa **tilpība** bruto tonnās (GT) **un** tā dzinēja **jauda** kilovatos (kW) saskaņā ar definīcijām Padomes Regulas (EEK) Nr. 2930/86 4. un 5. pantā;

– “zvejas kapacitāte” ir kuģa **spēja zvejot zivis, ko nosaka, ņemot vērā kuģa raksturlielumus, tostarp kuģa tilpību** bruto tonnās (GT), tā dzinēja **jaudu** kilovatos (kW) saskaņā ar definīcijām Padomes Regulas (EEK) Nr. 2930/86 4. un 5. pantā, **kā arī kuģa zvejas rīku veidu un lielumu un citus parametrus, kas ietekmē kuģa spēju zvejot zivis;**

Grozījums Nr. 86

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 19.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– „dzīvojamā telpa” ir platība uz kuģa, kuru izmanto tikai kā apkalpes sadzīves un atpūtas zonas;

Grozījums Nr. 87

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 20. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “akvakultūra” ir ūdens organismu audzēšana vai kultivēšana, izmantojot metodes, kas paredzētas attiecīgo organismu produkcijas palielināšanai, pārsniedzot vides dabiskās spējas; ***ūdens organismi paliek fiziskas vai juridiskas personas īpašumā visu audzēšanas un kultivēšanas laiku līdz pat iegūšanai, kā arī tās laikā;***

– “akvakultūra” ir ūdens organismu audzēšana vai kultivēšana, izmantojot metodes, kas paredzētas attiecīgo organismu produkcijas palielināšanai, pārsniedzot vides dabiskās spējas;

Grozījums Nr. 88

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 25. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “operators” ir fiziska vai juridiska persona, kas ir vadītājs vai īpašnieks uzņēmumam, kurā veic jebkuru no darbībām, kas saistītas ar jebkuru posmu zvejas un akvakultūras produktu ražošanā, apstrādē, tirdzniecībā, izplatīšanā un mazumtirdzniecībā;

– “operators” ir fiziska vai juridiska persona, kas ir vadītājs vai īpašnieks uzņēmumam, kurā veic jebkuru no darbībām, kas saistītas ar jebkuru posmu zvejas un akvakultūras produktu ražošanā, apstrādē, tirdzniecībā, izplatīšanā un mazumtirdzniecībā, ***vai jebkura cita organizācija, kas pārstāv zivsaimniecības nozares profesionāļus, ir juridiski atzīta un atbild par zvejas resursu piekļuves pārvaldību, profesionālām zvejas darbībām un akvakultūru;***

Grozījums Nr. 89

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 27. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “zinātnisko datu galalietotājs” ir struktūra, kas **pētniecības vai pārvaldības nolūkos** ir ieinteresēta zivsaimniecības nozares datu zinātniskā analīzē;

Grozījums

– “zinātnisko datu galalietotājs” ir **pētniecības** struktūra **vai pārvaldības iestāde**, kas ir ieinteresēta zivsaimniecības nozares datu zinātniskā analīzē;

Grozījums Nr. 90

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 28. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “pieļaujamās nozvejas pārpalikums” ir tā pieļaujamās nozvejas daļa, kuru piekrastes valsts nevar iegūt nepietiekamas kapacitātes dēļ;

Grozījums

– “pieļaujamās nozvejas pārpalikums” ir tā pieļaujamās nozvejas daļa, kuru piekrastes valsts **konkrētā laikposmā** nevar iegūt nepietiekamas **zvejas** kapacitātes dēļ, **kā rezultātā atsevišķu zivju krājumu kopējais izmantošanas rādītājs ir zem līmeņa, kas spēj nodrošināt krājumu atjaunošanos, un nozvejoto sugu populāciju saglabāšanas rādītājs ir virs līmeņa, kas spēj nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu;**

Grozījums Nr. 91

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 30. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “nārsta bara biomasā” ir to konkrēta krājuma **abu dzimumu** zivju masas novērtējums, kuras **vairojas** noteiktā laikā, **ieskaitot dzīvdzemdētājas zivis;**

Grozījums

– “nārsta bara biomasā” ir to konkrēta krājuma zivju masas novērtējums, kuras **ir sasniegušas pietiekamu briedumu, lai** noteiktā laikā **vairotos;**

Grozījums Nr. 92

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 31. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– „jaukta dažādu sugu zveja” ir zveja, ***kas notiek*** apgabalā, ***kurā sastopamas*** vairāk nekā ***vienas sugas zivis, kas nav pasargātas no iekļūšanas zvejas rīkā;***

Grozījums

– „jaukta dažādu sugu zveja” ir zveja, ***kurā noteiktajā*** apgabalā ***zvejo*** vairāk nekā ***vienu sugu vai kurā vienā un tajā pašā nozvejā var tikt nozvejotas vairākas sugas;***

Grozījums Nr. 93

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 32. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– “ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi” ir starptautiski nolīgumi, kas noslēgti ar citu valsti, lai ***apmaiņā pret Savienības finansiālu kompensāciju*** iegūtu piekļuvi resursiem vai ūdeņiem.

Grozījums

– “ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi” ir starptautiski nolīgumi, kas noslēgti ar citu valsti, lai iegūtu piekļuvi resursiem vai ūdeņiem ***nolūkā ilgtspējīgi izmantot jūras bioloģisko resursu pārpalikuma daļu apmaiņā pret Savienības finansiālu kompensāciju, kas nodrošina atbalstu vietējai zivsaimniecības nozarei, liekot īpašu uzsvaru uz zinātnisko datu vākšanu, uzraudzību un kontroli, vai nolūkā iegūt savstarpēju piekļuvi resursiem vai ūdeņiem, apmainoties ar zvejas iespējām, starp Savienību un trešo valsti;***

Grozījums Nr. 95

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 32.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “***piezveja***” ir jebkura blakusorganisma ***nozveja neatkarīgi no tā, vai to patur un izkrauj krastā vai arī izmet atpakaļ jūrā;***

Grozījums Nr. 96

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 32.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “nozveja” ir jebkuri bioloģiskie jūras resursi, kurus iegūst zvejas laikā;

Grozījums Nr. 97

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 32.c ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “mazietekmējoša zveja” ir tādu selektīvu zvejas paņēmienu izmantošana, kuru nelabvēlīgā ietekme uz jūras ekosistēmām ir minimāla un kuri rada zemu degvielas emisiju;

Grozījums Nr. 98

Regulas priekšlikums

I daļa – 5. pants – 32.d ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– “selektīvā zveja” ir tādu zvejas paņēmienu vai zvejas rīku izmantošana, ar kuriem, veicot zvejas darbības, zvejo mērķorganismus atbilstīgi to izmēram un sugai un ļauj izvairīties no piezvejas sugu nozvejas vai arī ļauj tās neskartas izmest atpakaļ jūrā;

Grozījums Nr. 251

Regulas priekšlikums

II daļa – 6. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Dalībvalstīm ir atļauts no 2013. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 31. decembrim to suverenitātē vai jurisdikcijā esošajos ūdeņos ne vairāk kā 12 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijas ierobežot zveju, atļaujot to veikt tikai zvejas kuģiem, kuri no blakus piekrastē esošām ostām tradicionāli zvejo minētajos ūdeņos, neskarot kārtību, kas saskaņā ar pastāvošajām kaimiņattiecībām starp

2. Dalībvalstīm ir atļauts no 2013. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 31. decembrim to suverenitātē vai jurisdikcijā esošajos ūdeņos ne vairāk kā 12 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijas ierobežot zveju, atļaujot to veikt tikai zvejas kuģiem, kuri no blakus piekrastē esošām ostām tradicionāli zvejo minētajos ūdeņos, neskarot kārtību, kas saskaņā ar pastāvošajām kaimiņattiecībām starp

dalībvalstīm noteikta Savienības zvejas kuģiem, kuri peld ar citu dalībvalstu karogu, un kārtību, kas izklāstīta I pielikumā, kurā katrai dalībvalstij ir noteiktas ģeogrāfiskās zonas citu dalībvalstu piekrastes joslās, kurās tiek veiktas zvejas darbības, un attiecīgās sugas. Dalībvalstis informē Komisiju par ierobežojumiem, kas noteikti saskaņā ar šo punktu.

dalībvalstīm noteikta Savienības zvejas kuģiem, kuri peld ar citu dalībvalstu karogu, un kārtību, kas izklāstīta I pielikumā, kurā katrai dalībvalstij ir noteiktas ģeogrāfiskās zonas citu dalībvalstu piekrastes joslās, kurās tiek veiktas zvejas darbības, un attiecīgās sugas. ***Dalībvalstis nodrošina ekskluzīvu vai preferenciālu piekļuvi mazapjoma, nerūpnieciskajiem vai piekrastes zvejniekiem, ņemot vērā sociālos un vides faktorus, tostarp iespējamās ieguvumus, ekskluzīvu vai preferenciālu piekļuvi piešķirot vietējiem uzņēmumiem vai mikrouzņēmumiem vai arī zvejniekiem, kuri īsteno selektīvu un mazietekmes zvejas praksi.*** Dalībvalstis informē Komisiju par ierobežojumiem, kas noteikti saskaņā ar šo punktu.

Grozījums Nr. 99

Regulas priekšlikums

II pielikums – 6. daļa – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Pašreizējo Padomes Regulā (EK) Nr. 1954/2003¹ noteikto bioloģiski jutīgo zonu statusu saglabā tā līdzšinējā formā.

¹OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.

Grozījums Nr. 100

Regulas priekšlikums

III daļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

JŪRAS BIOLOĢISKO RESURSU
SAGLABĀŠANAS PASĀKUMI

Grozījums

JŪRAS BIOLOĢISKO RESURSU
SAGLABĀŠANAS ***UN ILGTSPĒJĪGAS***
IZMANTOŠANAS PASĀKUMI

Grozījums Nr. 101

Regulas priekšlikums

III daļa – 7. pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

-7. pants

Vispārīgi noteikumi par saglabāšanas pasākumiem

1. Lai sasniegtu 2. pantā noteiktos kopējās zivsaimniecības politikas vispārējos mērķus, Savienība pieņem 7. un 8. pantā minētos jūras bioloģisko resursu saglabāšanas un ilgtspējīgas izmantošanas pasākumus. Jo īpaši pasākumus pieņem, izstrādājot daudzgadu plānus saskaņā ar šīs regulas 9., 10. un 11. pantu.

2. Šādi pasākumi atbilst šīs regulas 2. un 3. pantā noteiktajiem mērķiem, un tos pieņem, ņemot vērā labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus un attiecīgo iesaistīto konsultatīvo padomju sniegtos atzinumus.

3. Dalībvalstīm piešķir pilnvaras pieņemt saglabāšanas pasākumus saskaņā ar šīs regulas 17. līdz 24. pantu un citiem attiecīgajiem šīs regulas noteikumiem.

Grozījums Nr. 102

Regulas priekšlikums

III daļa – 7. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Jūras bioloģisko resursu saglabāšanas pasākumi var būt šādi:

- (a) daudzgadu plānu pieņemšana saskaņā ar 9.–11. pantu;
- (b) krājumu ilgtspējīgas izmantošanas mērķapjomu noteikšana;

Jūras bioloģisko resursu saglabāšanas **un ilgtspējīgas izmantošanas** pasākumi var būt šādi:

- (a) daudzgadu plānu pieņemšana saskaņā ar 9.–11. pantu;
- (b) krājumu ilgtspējīgas izmantošanas un **saglabāšanas** mērķapjomu noteikšana **un jūras vides aizsardzība pret zvejas darbību ietekmi**;

(c) tādu pasākumu pieņemšana, kas paredzēti zvejas kuģu skaita un/vai zvejas kuģu tipu pielāgošanai pieejamajām zvejas iespējām;

(d) stimulu, *tostarp ekonomisku stimulu*, radīšana, lai veicinātu selektīvāku vai mazietekmējošu zveju;

(e) zvejas iespēju noteikšana;

(f) tehnisko pasākumu pieņemšana saskaņā ar **14. pantu**;

(g) tādu pasākumu pieņemšana, kas *uzliek pienākumu izkraut visas nozvejas*;

(h) izmēģinājuma projekti saistībā ar alternatīvām zvejniecības pārvaldības metodēm.

(c) tādu pasākumu pieņemšana, kas paredzēti zvejas kuģu skaita un/vai zvejas kuģu tipu pielāgošanai pieejamajām zvejas iespējām;

(d) stimulu radīšana, lai veicinātu selektīvāku zveju *un zvejas paņēmienus ar nelielu ietekmi uz jūras ekosistēmu un zvejas resursiem, ietverot preferenciālu piekļuvi valstu zvejas iespējām un ekonomiskus stimulus*;

(e) *tādu pasākumu pieņemšana, kas attiecas uz zvejas iespēju noteikšanu un iedalīšanu, kā noteikts 16. pantā*;

(f) tehnisko pasākumu pieņemšana saskaņā ar **8. un 14. pantu**;

(g) tādu pasākumu pieņemšana, kas veicina **15. pantā noteikto mērķu sasniegšanu**;

(h) izmēģinājuma projekti saistībā ar alternatīvām zvejniecības pārvaldības metodēm *un rīkiem, kas palielina selektivitāti vai samazina zvejas darbību ietekmi uz jūras vidi*;

(ha) tādu pasākumu pieņemšana, kas palīdz dalībvalstīm izpildīt vides tiesību aktos noteiktās prasības;

(hb) citu pasākumu pieņemšana, kas sekmē 2. un 3. pantā noteikto mērķu sasniegšanu.

Grozījums Nr. 103

Regulas priekšlikums

III daļa – 7.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a pants

Zivju krājumu atjaunošanas apgabalu izveide

1. Lai nodrošinātu ūdeņu dzīvo resursu un jūras ekosistēmu saglabāšanu un īstenotu piesardzīgu pieeju, dalībvalstis izveido tādu zivju krājumu atjaunošanas apgabalu vienotu tīklu, kuros aizliegtas visas zvejas darbības, jo īpaši iekļaujot tajā apgabalus, kas ir būtiski zivju

vairošanās procesā.

2. Dalībvalstis nosaka un izraugās apgabalus, kas nepieciešami, lai izveidotu zivju krājumu atjaunošanas apgabalu vienotu tīklu.

Grozījums Nr. 104 un 295

Regulas priekšlikums

III daļa – 8. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Tehniskie pasākumi var būt šādi:

- (a) **linuma acs izmēri** un noteikumi par **zvejas rīku** izmantošanu;
- (b) zvejas rīku konstrukcijas **ierobežojumi**, tostarp:
 - i) pārveidojumi vai palīgierīces, lai uzlabotu selektivitāti vai samazinātu ietekmi uz **bentisko zonu**,
 - ii) pārveidojumi vai palīgierīces, lai samazinātu apdraudētu, izzūdošu un aizsargājamu sugu nejaušu nozveju;
- (c) aizliegumi izmantot konkrētus zvejas rīkus **noteiktos apgabalos vai sezonās**;
- (d) zvejas darbību aizliegums vai ierobežojums noteiktos apgabalos **un/vai** laikposmos;
- (e) prasības zvejas kuģiem uz noteiktu minimālo laikposmu pārtraukt darbību apgabalā, lai aizsargātu jutīgus jūras resursus, kuri uz laiku koncentrējušies attiecīgajā apgabalā;

Grozījums

Tehniskie pasākumi var būt šādi:

- (a) **zvejas rīku raksturlielumu noteikšana** un noteikumi par **to** izmantošanu;
- (b) zvejas rīku konstrukcijas **specifikācijas**, tostarp:
 - (i) pārveidojumi vai palīgierīces, lai uzlabotu selektivitāti vai **līdz minimumam** samazinātu **negatīvo** ietekmi uz **ekosistēmu**,
 - (ii) pārveidojumi vai palīgierīces, lai samazinātu apdraudētu, izzūdošu un aizsargājamu sugu nejaušu nozveju, **kā arī cita veida nevēlamu nozveju**;
- (c) aizliegumi **vai ierobežojumi** izmantot konkrētus zvejas rīkus **vai cita veida tehnisko aprīkojumu**;
- (d) zvejas darbību aizliegums vai ierobežojums noteiktos apgabalos **vai** laikposmos;
- (e) prasības zvejas kuģiem uz noteiktu minimālo laikposmu pārtraukt darbību **konkrētā** apgabalā, lai aizsargātu **būtiskus zivju biotopus**, jutīgus jūras resursus, kuri uz laiku koncentrējušies attiecīgajā apgabalā, **apdraudētas sugas, nārstojošas zivis vai zivju mazuļus**;

(f) īpaši pasākumi, lai *līdz minimumam* samazinātu zvejas darbību *nelabvēlīgo* ietekmi uz *jūras bioloģisko daudzveidību un jūras ekosistēmām, jo īpaši tām, kas atzītas par biogeogrāfiski jutīgām, piemēram, jūras pacēlumos ap tālākajiem reģioniem, kuru resursus būtu jāizmanto vietējai flotei, kas lieto selektīvus un videi draudzīgus zvejas rīkus, tostarp īstenojot pasākumus, lai novērstu, samazinātu un pēc iespējas izskaustu nevēlamu piezveju;*

(g) citi tehniski pasākumi ar mērķi aizsargāt jūras bioloģisko daudzveidību.

Grozījums Nr. 105

Regulas priekšlikums III daļa – 9. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. **Prioritārs uzdevums ir izstrādāt daudzgadu plānus, kuros paredzēti saglabāšanas pasākumi**, lai uzturētu vai atjaunotu zivju krājumus, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni.

2. Daudzgadu plānos nosaka:

(a) pamatu attiecīgo zivju krājumu zvejas iespēju noteikšanai, balstoties uz iepriekš noteiktiem *saglabāšanās* atsaucēs rādītājiem, **un**

(b) pasākumus, ar kuriem var efektīvi novērst *saglabāšanās* atsaucēs rādītāju pārsniegšanu.

3. Daudzgadu plāni pēc iespējas attiecas vai nu uz zvejniecībām, kas izmanto vienu

Grozījums

1. **Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru prioritārā kārtā un ne vēlāk kā līdz .. * pieņem daudzgadu plānus, kuri atbilst ZZTEK un ICES zinātniskajiem ieteikumiem un ietver saglabāšanas pasākumus**, lai saskaņā ar 2. panta 2. punktu uzturētu vai atjaunotu zivju krājumus, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni. **Daudzgadu plāni arī palīdz sasniegt citus šīs regulas 2. un 3. pantā noteiktos mērķus.**

2. Daudzgadu plānos nosaka:

(a) pamatu attiecīgo zivju krājumu zvejas iespēju noteikšanai, balstoties uz iepriekš noteiktiem *saglabāšanas* atsaucēs rādītājiem **un/vai limita atsaucēs rādītājiem, ievērojot 2. pantā noteiktos mērķus un ņemot vērā zinātniskos ieteikumus; un**

(b) pasākumus, ar kuriem var efektīvi novērst *limita* atsaucēs rādītāju pārsniegšanu **un sasniegt saglabāšanas atsaucēs rādītājus;**

3. Daudzgadu plāni pēc iespējas attiecas vai nu uz zvejniecībām, kas izmanto vienu

zivju krājumu, vai uz zvejniecībām, kas izmanto jauktus krājumus, un tajos pienācīgi ņem vērā krājumu **un** zvejniecību mijiedarbību.

4. Daudzgaļu plāni pamatojas uz piesardzīgu pieeju zvejniecības pārvaldībā, un tajos zinātniski pamatotā veidā ņem vērā pieejamo datu un novērtēšanas metožu ierobežojumus un visus kvantificētos nenoteiktību avotus.

zivju krājumu, vai uz zvejniecībām, kas izmanto jauktus krājumus, un tajos pienācīgi ņem vērā krājumu, zvejniecību **un jūras ekosistēmu** mijiedarbību.

4. Daudzgaļu plāni pamatojas uz piesardzīgu pieeju zvejniecības pārvaldībā, un tajos zinātniski pamatotā veidā ņem vērā pieejamo datu un novērtēšanas metožu ierobežojumus, **tostarp to krājumu novērtējumus, par kuriem trūkst datu**, un visus kvantificētos nenoteiktību avotus.

*** OV: ievietot datumu — četri gadi pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.**

Grozījums Nr. 106 un 107

Regulas priekšlikums

III daļa – 10. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Daudzgaļu plānos paredz zvejas **izraisītas** zivju **mirstības pielāgojumus**, lai **panāktu** zvejas izraisītu zivju mirstību, **kas ļauj līdz 2015. gadam atjaunot un uzturēt visus krājumus** tādā līmenī, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai **vajadzīgo līmeni**.

2. Ja nav iespējams noteikt zvejas izraisītu zivju mirstību, **kas ļauj atjaunot un uzturēt krājumus, kuri pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni**, daudzgaļu plānos paredz **piesardzības** pasākumus, kas nodrošina **attiecīgo krājumu** līdzvērtīgu saglabāšanās pakāpi.

Grozījums

1. Daudzgaļu plānos paredz zvejas **izraisītu** zivju **mirstību pielāgot tā, lai līdz 2015. gadam zvejas izraisītu zivju mirstību noteiktu tādā līmenī, kas vēlākais līdz 2020. gadam ļautu zivju krājumiem atjaunoties, pārsniedzot līmeni, kāds nepieciešams maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai, un kas ļautu visus atjaunotos krājumus saglabāt šajā līmenī**.

2. Ja nav iespējams noteikt zvejas izraisītu zivju mirstību, **kā tas paredzēts 1. punktā**, daudzgaļu plānos paredz **piemērot piesardzīgu pieeju zivsaimniecības pārvaldībā un nosaka tuvinātus standartus un** pasākumus, kas nodrošina **vismaz līdzvērtīgu attiecīgo krājumu saglabāšanas pakāpi**.

2.a Neskarot šā panta 1. un 2. punkta noteikumus, daudzgaļu plānos **iekļaujamie pasākumi un to īstenošanas grafiks ir samērīgs ar izvirzītajiem mērķiem un uzdevumiem un paredzēto termiņu. Pirms pasākumu iekļaušanas daudzgaļu plānos ņem vērā to iespējamo ekonomisko un sociālo ietekmi un, izņemot ārkārtas gadījumus, tos īsteno**

pakāpeniski.

2.b Daudzgaļu plānos var iekļaut noteikumus, ar kuriem risināt jauktai dažādu sugu zvejai raksturīgās problēmas saistībā ar krājumu uzturēšanu un atjaunošanu tādā līmenī, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni, ja saskaņā ar zinātniskajiem ieteikumiem nav iespējams uzlabot selektivitāti, lai izvairītos no tā dēvēto kritisko sugu piezvejas.

Grozījums Nr. 108 un 239

Regulas priekšlikums III daļa – 11. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Daudzgaļu plānā paredz:

(a) darbības jomu, proti, krājumus, ***zvejniecību*** un jūras ***ekosistēmu***, kam piemēro daudzgaļu plānu;

(b) mērķus, kas ir saskaņā ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem;

(c) kvantitatīvi nosakāmus mērķapjomus, kas izteikti kā:

Grozījums

1. Daudzgaļu plānā paredz:

(a) darbības jomu, proti, ***ģeogrāfisko apgabalu***, krājumus, ***zvejniecības*** un jūras ***ekosistēmas***, kam piemēro daudzgaļu plānu;

(b) mērķus, kas ir saskaņā ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem ***un attiecīgajiem šīs regulas 7.a, 9. un 10. panta noteikumiem;***

(ba) flotes kapacitātes novērtējumu un gadījumā, ja nepastāv efektīvs līdzsvars starp zvejas kapacitāti un pieejamajām zvejas iespējām, kapacitātes samazināšanas plānu, ietverot termiņu un konkrētus pasākumus, kas jāveic katrai iesaistītajai dalībvalstij, lai zvejas kapacitāti saistošā termiņā pielāgotu pieejamajām zvejas iespējām; neskarot 34. pantā paredzētos pienākumus, šādā novērtējumā ietver arī sociālekonomisko apstākļu izvērtējumu attiecībā uz floti, par kuru tiek sagatavots konkrētais novērtējums;

(bb) daudzgaļu plānā paredzēto pasākumu sociālekonomiskās ietekmes novērtējumu;

(c) kvantitatīvi nosakāmus mērķapjomus, kas izteikti kā:

i) zvejas izraisīta zivju mirstība un/vai

ii) nārsta bara biomasa, un

iii) nozveju stabilitāte;

(d) skaidrus termiņus, kuros jāsasniedz kvantitatīvi nosakāmie mērķapjomi;

(e) tehniskus pasākumus, **tostarp nevēlamas nozvejas izskaušanas** pasākumus;

(f) kvantitatīvi nosakāmus rādītājus, lai periodiski uzraudzītu un novērtētu daudzgadu plāna mērķapjomu izpildē paveikto;

(g) īpašus pasākumus un mērķus, kas attiecas uz anadromo un katadromo sugu dzīves cikla daļu, kuru tās pavada saldūdenī;

(h) pasākumus, **lai mazinātu** zvejas ietekmi uz ekosistēmu;

(i) aizsardzības pasākumus un kritērijus, kuri iedarbina šos aizsardzības pasākumus;

(j) jebkākus citus piemērotus pasākumus daudzgadu plānu mērķu sasniegšanai.

i) zvejas izraisīta zivju mirstība un/vai

ii) nārsta bara biomasa, un

iiā) nevēlamas un neatļautas nozvejas maksimālo procentuālo daļu;

iiāb) zvejas iespēju maksimālās ikgadējās izmaiņas;

(d) skaidrus termiņus, kuros jāsasniedz **visi** kvantitatīvi nosakāmie mērķapjomi;

(da) noteikumus zvejas iespēju sistemātiskai samazināšanai, ja pieejamie dati attiecībā uz konkrēto zvejas vietu liecina par kvalitātes vai kvantitātes pasliktināšanos;

(e) **saglabāšanas un** tehniskus pasākumus, **kas jāveic, lai sasniegtu 15. pantā izvirzīto mērķi, un** pasākumus, **kas paredzēti, lai novērstu un pēc iespējas izskaustu nevēlamu nozveju;**

(f) kvantitatīvi nosakāmus rādītājus, lai periodiski uzraudzītu un novērtētu daudzgadu plāna mērķapjomu izpildē paveikto **un daudzgadu plāna sociālekonomisko ietekmi;**

(g) **vajadzības gadījumā** īpašus pasākumus un mērķus, kas attiecas uz anadromo un katadromo sugu dzīves cikla daļu, kuru tās pavada saldūdenī;

(h) pasākumus, **ar kuriem mazināt** zvejas ietekmi uz ekosistēmu;

(i) aizsardzības pasākumus un kritērijus, kuri iedarbina šos aizsardzības pasākumus;

(ia) pasākumus, ar kuriem nodrošina atbilstību daudzgadu plāna noteikumiem;

(j) jebkākus citus piemērotus **un samērīgus** pasākumus daudzgadu plānu mērķu sasniegšanai.

1.a Daudzgadu plānos paredz to periodisku pārskatīšanu, lai novērtētu progresu, kāds panākts plānos izvirzīto mērķu sasniegšanā. Šādā periodiskā pārskatīšanā jo īpaši ņem vērā jaunos elementus, piemēram, zinātnisko ieteikumu izmaiņas, lai varētu veikt vajadzīgos termiņa vidusposma

pielāgojumus.

Grozījums Nr. 109

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – virsraksts un 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Savienības vides tiesību aktos noteikto
pienākumu ievērošana

1. **Īpaši aizsargājamās dabas teritorijās**
Direktīvas 92/43/EEK 6. panta,
Direktīvas 2009/147/EK 4. panta un
Direktīvas 2008/56/EK 13. panta 4. punkta
nozīmē dalībvalstis **veic** zvejas darbības tā,
lai **mazinātu zvejas darbību ietekmi šādās**
īpaši aizsargājamās dabas teritorijās.

Grozījums

Savienības vides tiesību aktos **par**
aizsargājamām teritorijām noteikto
pienākumu ievērošana

1. **Kopējā zivsaimniecības politika un visi**
turpmākie dalībvalstu pieņemtie
pasākumi, kas attiecas uz īpaši
aizsargājamām dabas teritorijām, pilnībā
atbilst Direktīvai 92/43/EEK,
Direktīvai 2009/147/EK un
Direktīvai 2008/56/EK. Ja dalībvalsts ir
noteikusi Direktīvas 92/43/EEK 6. pantā,
Direktīvas 2009/147/EK 4. pantā un
Direktīvas 2008/56/EK 13. panta 4. punktā
minētās teritorijas, tā pēc apspriešanās ar
Komisiju, konsultatīvajām padomēm un
citām ieinteresētajām personām zvejas
darbības **regulē** tā, lai **pilnībā ievērotu**
minēto direktīvu mērķus.

Grozījums Nr. 257

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Visas darbības, ko Savienība un
dalībvalstis īsteno saskaņā ar KZP,
pilnībā atbilst 1998. gada 25. jūnija
Orhūsas konvencijai par pieeju
informācijai, sabiedrības dalību lēmumu
pieņemšanā un iespēju griezties tiesu
iestādēs saistībā ar vides jautājumiem,
Apvienoto Nāciju Organizācijas
Ģenerālās asamblejas Rezolūcijai
Nr. 61/105, 64/72 un 66/68 un
Nolīgumam par 1982. gada 10. decembra
Apvienoto Nāciju Jūras tiesību
konvencijas noteikumu īstenošanu.

Grozījums Nr. 258

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.b Attiecībā uz zvejniecībām, kas darbojas tikai vienas dalībvalsts suverenitātē un jurisdikcijā esošajos ūdeņos, attiecīgā dalībvalsts ir tiesīga pieņemt pasākumus, kas ir nepieciešami Savienības vides tiesību aktos par aizsargājamām teritorijām noteikto pienākumu ievērošanai. Šādi pasākumi ir saderīgi ar 2. pantā izklāstītajiem mērķiem un ir tikpat stingri kā spēkā esošie Savienības tiesību akti.

Grozījums Nr. 111

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 1.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.b Dalībvalstis, kas ir tieši ieinteresētas zvejot teritorijās, uz kurām attiecas 1. punktā minētie pasākumi, sadarbojas cita ar citu saskaņā ar 21. panta 1.a punktu. Ikviens šāda dalībvalsts var prasīt, lai Komisija pieņem 1. punktā minētos pasākumus.

Grozījums Nr. 260

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 1.d punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.d Lai Komisija varētu rīkojoties pēc 1.b punktā minētā pieprasījuma, tā saņem no pieprasītājas dalībvalsts vai dalībvalstīm visu attiecīgo informāciju par nepieciešamajiem pasākumiem, tostarp pieprasījuma loģisku pamatojumu, zinātniskus datus un detalizētu informāciju par pasākumu praktisko īstenošanu. Pieņemot pasākumus,

Komisija ņem vērā visus attiecīgos tai pieejamos zinātniskos ieteikumus.

Grozījums Nr. 114

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus, lai noteiktu ar zveju saistītus pasākumus ar mērķi mazināt zvejas darbību ietekmi šādās īpaši aizsargājamās dabas teritorijās.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 262

Regulas priekšlikums

III daļa – 12. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a. Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pēc Komisijas priekšlikuma pieņem pasākumus, lai samazinātu iespējamo nelabvēlīgo sociālo un ekonomisko ietekmi, kas izriet no 1. punktā minēto pienākumu ievērošanas.

Grozījums Nr. 115

Regulas priekšlikums

III daļa – 13. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja ir pierādījumi, ka jūras bioloģisko resursu saglabāšanās vai jūras ekosistēma ir nopietni apdraudēta un ir vajadzīga tūlītēja rīcība, Komisija **pēc dalībvalsts pamatota pieprasījuma vai pēc savas ierosmes var lemt par pagaidu pasākumiem**, lai mazinātu apdraudējumu.

Grozījums

1. Ja, **pamatojoties uz ticamiem zinātniskiem datiem**, ir pierādījumi, ka jūras bioloģisko resursu saglabāšanās vai jūras ekosistēma ir nopietni apdraudēta un ir vajadzīga tūlītēja rīcība, **Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 55. pantu**, lai mazinātu apdraudējumu.

Minētos deleģētos aktus pieņem tikai tādā gadījumā, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ, un

piemēro 55.a pantā noteikto procedūru.

**2. Pamatoto pieprasījumu, kas minēts
1. punktā, dalībvalsts nosūta vienlaikus
Komisijai, citām dalībvalstīm un
attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.**

Grozījums Nr. 116

Regulas priekšlikums

III daļa – 13.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

13.a pants

Dalībvalstu ārkārtas pasākumi

1. Ja ir pierādījumi, ka pastāv nopietns un neparedzēts apdraudējums, kuru zvejas darbības rada ūdeņu dzīvo resursu saglabāšanai vai jūras ekosistēmai ūdeņos, uz kuriem attiecas dalībvalsts suverenitāte vai jurisdikcija, un ja ikviena nepamatota kavēšanās nodarītu kaitējumu, kuru būtu grūti koriģēt, tad attiecīgā dalībvalsts var veikt ārkārtas pasākumus, kuru ilgums nepārsniedz trīs mēnešus.

2. Dalībvalstis, kuras plāno veikt ārkārtas pasākumus, pirms to pieņemšanas par savu nodomu paziņo Komisijai, pārējām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm, nosūtot šo pasākumu projektu, kam pievienots paskaidrojuma raksts.

3. Piecu darbdienu laikā pēc paziņošanas dienas dalībvalstis un attiecīgās konsultatīvās padomes var iesniegt Komisijai rakstiskas piezīmes. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem šo pasākumu apstiprina, atceļ vai groza. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 56. panta 2. punktā paredzēto pārbaudes procedūru.

Ja saistībā ar nopietnu un neparedzētu apdraudējumu, kuru zvejas darbības rada ūdeņu dzīvo resursu saglabāšanai vai jūras ekosistēmai, ir izveidojusies pienācīgi pamatota ārkārtas situācija, Komisija saskaņā ar 56. panta 3. punktā

*minēto procedūru pieņem tūlītēji
piemērojamus īstenošanas aktus.*

Grozījums Nr. 296

Regulas priekšlikums

III daļa – 14. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) mazina zvejas rīku ietekmi uz ekosistēmu un vidi, jo īpaši ņemot vērā bioloģiski jutīgu krājumu un biotopu aizsardzību.

Grozījums

(d) **līdz minimumam** mazina zvejas rīku ietekmi uz **jūras** ekosistēmu un vidi, jo īpaši ņemot vērā bioloģiski jutīgu krājumu un **trauslu** biotopu aizsardzību, **jo īpaši to, kas atzīti par bioģeogrāfiski jutīgiem, piemēram, jūras pacēlumos ap tālākajiem reģioniem, kuru resursus būtu jāizmanto vietējai flotei, kas lieto selektīvus un videi draudzīgus zvejas rīkus.**

Grozījums Nr. 118

Regulas priekšlikums

III daļa – 14.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

14.a pants

Nevēlamas nozvejas nepieļaušana un tās samazināšana līdz minimumam

1. Pirms saskaņā ar 15. pantu attiecīgajā zvejniecībā tiek ieviests pienākums izkraut visas nozvejas, dalībvalstis vajadzības gadījumā īsteno izmēģinājuma projektus, pamatojoties uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem un ņemot vērā kompetento konsultatīvo padomju atzinumus, lai pilnībā izmēģinātu visas izmantojamās metodes nolūkā nepieļaut, līdz minimumam samazināt un izskaust nevēlamu nozveju attiecīgajā zvejniecībā. Vajadzības gadījumā šādus izmēģinājuma projektus īsteno ražotāju organizācijas. Šo izmēģinājuma projektu rezultātus iekļauj katras zvejniecības ilgtermiņa pārvaldības plānā kā papildu stimulus nolūkā izmantot selektīvākos pieejamos zvejas

rīkus un metodes. Dalībvalstis izstrādā arī izmetumu karti, norādot izmetumu līmeni katrā zvejniecībā, uz kuru attiecas 15. panta 1. punkts. Šīs kartes pamatā ir objektīvi un reprezentatīvi dati.

2. Savienība sniedz finansiālu atbalstu saskaņā ar 1. punktu paredzēto izmēģinājuma projektu izstrādei un īstenošanai, kā arī selektīvu zvejas rīku izmantošanai, lai samazinātu nevēlamu un neatļautu nozveju. Pieņemot finansiālā atbalsta pasākumus, īpašu uzmanību pievērš zvejniekiem, uz kuriem attiecas pienākums izkraut visas nozvejas un kuri ir iesaistīti jauktā dažādu sugu zvejā.

Grozījums Nr. 119

Regulas priekšlikums

III daļa – 15. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Pienākums izkraut visas nozvejas

1. Visas **tās** nozvejas **no turpmāk minēto sugu zivju krājumiem, uz kuriem attiecas nozvejas limiti**, kas iegūtas zvejas darbībās Savienības ūdeņos vai ko Savienības zvejas kuģi ieguvuši ārpus Savienības ūdeņiem, tiek paceltas un paturētas uz zvejas kuģiem, un reģistrētas un izkrautas, **izņemot gadījumus, kad tās izmanto kā dzīvo ēsmu**, saskaņā ar šādu grafiku:

(a) ne vēlāk kā no 2014. gada 1. janvāra:

– makrele, siļķe, stavrida, putasu, kaproīdas, anšovs, argentīna, **sardinella, moīva**,

– zilā tunzivs, zobenzivs, svītrainā tunzivs, lielacu tunzivs, dažādas buriniekszīvis, marlīni un šķēpneši;

Grozījums

Pienākums izkraut **un reģistrēt** visas **izmantojamo un regulēto sugu** nozvejas

1. Visas **turpmāk minēto zvejniecību komerciāli izmantoto zivju sugu** nozvejas, kas iegūtas zvejas darbībās Savienības ūdeņos vai ko Savienības zvejas kuģi ieguvuši ārpus Savienības ūdeņiem, tiek paceltas un paturētas uz zvejas kuģiem, un reģistrētas un izkrautas saskaņā ar šādu grafiku:

(a) ne vēlāk kā no 2014. gada 1. janvāra:

– **mazapjoma pelagiskās zvejniecībās, t. i., zvejniecībās, kurās iegūst šādas zīvis:** makrele, siļķe, stavrida, putasu, kaproīdas, anšovs, argentīna, **sardīne, brētliņa**,

– **lielapjoma pelagiskās zvejniecībās, t. i., zvejniecībās, kurās iegūst šādas zīvis:** zilā tunzivs, zobenzivs, svītrainā tunzivs, lielacu tunzivs, dažādas buriniekszīvis, marlīni un šķēpneši,

– **zvejniecībās, kurās veic rūpniecisko zveju, t. i., zvejniecībās, kurās iegūst šādas zīvis: moīva, tūbīte un Esmarka**

(b) ne vēlāk kā no 2015. gada 1. janvāra:
menca, heks, jūras mēle;

menca,

– zvejniecībā *Baltijas jūrā, kurās iegūst lasi;*

(b) ne vēlāk kā no 2016. gada 1. janvāra:

– šādās zvejniecībā *Savienības ūdeņos Atlantijas okeāna ziemeļu daļā:*

Ziemeļjūra:

– zvejniecībā, kurās iegūst *menu, pikšu, merlangu, saidu;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *Norvēģijas omāru;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *parasto jūras mēli un jūras zeltpleksti;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *heku;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *ziemeļu garneli;*

– citās zvejniecībā, kuru analīze *jāturpina;*

– zvejniecībā *Baltijas jūrā, izņemot zvejniecības, kurās iegūst lasi;*

Ziemeļrietumu ūdeņi:

– zvejniecībā, kurās iegūst *menu, pikšu, merlangu, saidu;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *Norvēģijas omāru;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *parasto jūras mēli un jūras zeltpleksti;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *heku;*

– citās zvejniecībā, kuru analīze *jāturpina;*

Dienvidrietumu ūdeņi:

– zvejniecībā, kurās iegūst *menu, pikšu, merlangu, saidu;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *Norvēģijas omāru;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *parasto jūras mēli un jūras zeltpleksti;*

– zvejniecībā, kurās iegūst *heku;*

– citās zvejniecībā, kuru analīze *jāturpina;*

(c) ne vēlāk kā no 2016. gada 1. janvāra: pikša, merlangs, megrims, jūrasvelni, jūras zeltplekste, jūras līdaka, saida, pollaks, mazmutes plekste, akmeņplekste, gludais rombs, zilā jūras līdaka, melnā mataste, strupdeguna garaste, Atlantijas lielgalvis, Grenlandes paltuss, brosmē, sarkanāsari un Vidusjūras bentisko sugu krājumi.

(c) ne vēlāk kā no 2017. gada 1. janvāra – šā panta 1. punkta a) apakšpunktā neminētās zvejniecībās Savienības ūdeņos un ārpus Savienības ūdeņiem.

1.a Tiktīdz zvejniecībā ir ieviests pienākums izkraut visas nozvejas, reģistrē visas to sugu nozvejas, uz kurām attiecas šis pienākums, un, ja nepieciešams, tās atskaita no attiecīgā zvejnieka, ražotāju organizācijas vai kolektīvās pārvaldības apvienības kvotas, izņemot sugas, kuras saskaņā ar 1.b punktu var izlaist atpakaļ jūrā;

1.b Šā panta 1. punktā paredzēto izkraušanas pienākumu nepiemēro šādām sugām:

– nozvejotās sugas, ko izmanto kā dzīvo ēsmu;

– sugām, par kurām pieejamie zinātniskie dati liecina, ka tām ir augsts izdzīvošanas rādītājs pēc palaišanas atpakaļ ūdenī, ņemot vērā zvejas rīka raksturojumu, zvejas praksi un apstākļus zvejas apgabalā;

1.c Lai vienkāršotu un saskaņotu visas nozvejas izkraušanas pienākuma īstenošanu un izvairītos no nevajadzīgiem traucējumiem mērķa zvejniecībās, kā arī samazinātu nevēlamas nozvejas apjomu, daudzgadu plānos, kas pieņemti saskaņā ar 9. pantu, vai īpašos Savienības noteikumos par izkraušanas pienākuma īstenošanu, vai arī citos Savienības pieņemtajos tiesību aktos, attiecīgā gadījumā nosaka:

(a) tādu reti sastopamu piezvejas sugu uzskaitījumu, kuras var ieskaitīt attiecīgās zvejsaimniecības mērķsugu kvotā, ja:

– izsmelta konkrētās piezvejas sugas valsts gada kvota,

– piezvejas sugas kopējā nozveja nepārsniedz 3 % no mērķsugas kopējās

2. Zivju krājumiem, **kas minēti** 1. punktā, nosaka zivju minimālo saglabāšanas references izmēru, **pamatojoties uz labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu**. No šādiem zivju krājumiem nozvejotas zivis, kas ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, drīkst **pārdot tikai pārstrādei** zivju miltos **vai** mājdzīvnieku barībā.

3. Tirdzniecības standartus, ko piemēro nozvejām, kuras iegūtas, pārsniedzot noteiktās zvejas iespējas, **nosaka** saskaņā ar **27. pantu** [Regulā par zvejas un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju].

nozvejas, un

– piezvejas sugas krājums ir drošās bioloģiskās robežās;

b) noteikumus par stimuliem, lai izvairītos no zivju mazuļu zvejas, tostarp par augstākām kvotām, kas jāatskaita no zvejnieka kvotas, ja tiek zvejoti zivju mazuļi.

2. **Pamatojoties uz labāko, precīzāko un jaunāko pieejamo zinātnisko ieteikumu un tādēļ, lai vajadzības gadījumā aizsargātu zivju mazuļus, ierobežojot tīšu zivju mazuļu zveju, zivju krājumiem, kuriem piemēro 1. punktā minēto pienākumu izkraut visas nozvejas, nosaka zivju minimālo saglabāšanas references izmēru, kas ir atkarīgs no zivju vecuma un lieluma pirmajā vairošanās reizē.** No šādiem zivju krājumiem nozvejotas zivis, kas ir mazākas par minimālo saglabāšanas references izmēru, drīkst **izmantot tikai produktos, kas nav paredzēti lietošanai pārtikā, piemēram, zivju miltos, zivju eļļā, mājdzīvnieku barībā, vai izmantot par ēsmu. Attiecīgā dalībvalsts var arī ļaut ziedot šādas zivis labklājības vai labdarības nolūkiem.**

3. **Attiecībā uz krājumiem, kuriem piemēro izkraušanas pienākumu, dalībvalstis var pieļaut ikgadējo elastību līdz pat 5 % apmērā no atļautās nozvejas, neskarot augstākus elastības koeficientus, kas noteikti īpašos tiesību aktos.** Tirdzniecības standartus **un tirdzniecības noteikumus**, ko piemēro nozvejām, kuras iegūtas, pārsniedzot noteiktās zvejas iespējas, **var noteikt** saskaņā ar **39. pantu** [Regulā par zvejas un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju].

3.a Ieņēmumus, kas gūti no visu nozveju izkraušanas atbilstīgi 1. punktā minētajam pienākumam, pilnībā ieskaita tās dalībvalsts pārvaldītā fondā, kurā notiek izkraušana, un tos izmanto kontrolei un uzraudzībai, kā arī zinātnisku un ar zvejniecību saistītu datu vākšanai.

4. Lai uzraudzītu, kā tiek ievērots pienākums izkraut visas nozvejas, dalībvalstis pārliecinās par to, ka Savienības zvejas kuģi, kas peld ar to karogu, ir aprīkoti tā, lai varētu pilnībā dokumentēt visas zvejas un apstrādes darbības.

5. Šā panta 1. punkts neskar starptautiskas saistības.

6. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus, *lai noteiktu* 1. punktā minētos pasākumus Savienības starptautisko saistību ievērošanas nolūkos.

4. Lai uzraudzītu, kā tiek ievērots pienākums izkraut visas nozvejas, dalībvalstis pārliecinās par to, ka Savienības zvejas kuģi, kas peld ar to karogu, ir aprīkoti tā, lai varētu pilnībā dokumentēt visas zvejas un apstrādes darbības. ***To darot, dalībvalstis ievēro lietderības un proporcionalitātes principu.***

5. Šā panta 1. punkts neskar starptautiskas saistības.

6. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus, ***nosakot*** 1. punktā minētos pasākumus Savienības starptautisko saistību ievērošanas nolūkos.

Grozījums Nr. 120, 264, 293 un 301

Regulas priekšlikums

III daļa – 16. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. ***Dalībvalstīm iedalītās*** zvejas iespējas ***nodrošina*** ikvienai dalībvalstij ar katru zivju krājumu vai zvejniecību saistīto zvejas darbību relatīvu stabilitāti. Iedalot jaunas zvejas darbības, ņem vērā katras dalībvalsts intereses.

Grozījums

1. ***Nosakot un iedalot zvejas iespējas, Padome rīkojas saskaņā ar šīs regulas 2., 9., 10. un 11. pantu, ievēro ilgtermiņa perspektīvu un ņem vērā labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus.*** Zvejas iespējas sadala starp dalībvalstīm tādā veidā, lai nodrošinātu ikvienai dalībvalstij ar katru zivju krājumu vai zvejniecību saistīto zvejas darbību relatīvu stabilitāti. Iedalot jaunas zvejas darbības, ņem vērā katras dalībvalsts intereses.

Padome nosaka un piešķir zvejas iespējas, kas pieejamas trešām valstīm Savienības ūdeņos.

1.a Padome, katru gadu nosakot kvotas, pilnībā ņem vērā reģionu intereses, kuros vietējās kopienas ir īpaši atkarīgas no zvejniecības un saistītām darbībām, kā to nolēmusi Padome savā 1976. gada 3. novembra rezolūcijā par dažiem ārējiem aspektiem 200 jūdžu zvejas zonas izveidē Kopienā¹, un kas stājās spēkā no 1977. gada 1. janvāra, un jo īpaši tās VII pielikumā.

2. Daļu no kopējām zvejas iespējām var rezervēt kā piezvejas iespējas.

3. Zvejas iespējas atbilst kvantitatīvi nosakāmiem mērķapjomiem, termiņiem un ierobežojumiem, kas noteikti saskaņā ar 9. panta 2. punktu un 11. panta b), c) un h) punktu.

2. Daļu no kopējām zvejas iespējām var rezervēt kā piezvejas iespējas.

3. Zvejas iespējas atbilst kvantitatīvi nosakāmiem **nozvejas** mērķapjomiem, termiņiem un ierobežojumiem, kas noteikti **daudzgadu plānos** saskaņā ar 9. panta 2. punktu un 11. panta b), c) un h) punktu. ***Ja nav pieņemts atbilstošs daudzgadu plāns komerciāli izmantojamam zivju krājumam, Padome nodrošina, ka līdz 2015. gadam tiek noteikts tāds kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) līmenis, kas vēlākais līdz 2020. gadam ļautu zivju krājumiem atjaunoties līdz līmenim, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni, un ka atjaunotie krājumi tiek saglabāti šādā līmenī.***

3.a Padome pieņem lēmumus par zvejas iespēju noteikšanu, klātesot Eiropas Parlamenta un konsultatīvo padomju delegācijām.

3.b Ja konkrētiem zivju krājumiem datu trūkuma dēļ nav iespējams noteikt maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam atbilstīgu izmantošanas apjomu:

i) zvejniecības pārvaldībā piemēro piesardzīgu pieeju;

ii) pamatojoties uz Lēmuma 2010/477/ES¹ pielikuma B daļas 3.1. un 3.2. punktā izklāstītajām metodēm, pieņem tuvinātus standartus un, ievērojot piesardzības principu, turpina samazināt zvejas izraisītu zivju mirstību vai, ja ir pazīmes, ka krājuma stāvoklis ir apmierinošs, saglabāt stabilās tendences;

(iii) Komisija un dalībvalstis izvērtē šķēršļus pētniecībai un zināšanu ieguvei un veic pasākumus, lai nekavējoties darītu pieejamus papildu datus par krājumiem un ekosistēmām.

3.c Katra dalībvalsts attiecībā uz kuģiem, kas peld ar tās karogu, pieņem lēmumu par to zvejas iespēju iedalīšanas sistēmu, kas šai dalībvalstij piešķirtas ar Savienības tiesību aktiem. Tā informē Komisiju par izvēlēto iedalīšanas metodi.

4. Pēc paziņošanas Komisijai dalībvalstis var apmainīties ar visām iedalītajām zvejas iespējām vai to daļu.

4. Pēc paziņošanas Komisijai dalībvalstis var apmainīties ar visām iedalītajām zvejas iespējām vai to daļu.

4.a Ja novērtējumā, kas veikts, piemērojot 19. vai 23. pantu, Komisija atzīst, ka dalībvalsts nav pieņēmusi atbilstošus pasākumus saskaņā ar šīs regulas III sadaļu, nākamajā gadā vai gados samazina šai dalībvalstij no Savienības piešķiramās zvejas iespējas un saskaņā ar 50. pantu pārtrauc vai aptur maksājumus minētajai dalībvalstij, vai arī piemēro finanšu korekcijas kopējā zivsaimniecības politikā paredzētajai Savienības finansielajai palīdzībai. Šādi pasākumi ir samērīgi ar noteikumu neievērošanas būtību, apmēru, ilgumu un atkārtošanos.

4.b Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei gada ziņojumu, kurā novērtēts, vai spēkā esošās zvejas iespējas ir efektīvas, lai atjaunotu un uzturētu zvejoto sugu populācijas tādā līmenī, kas pārsniedz 2. panta 2. punktā paredzētā mērķapjoma līmeni.

¹ OV L 232, 2.9.2010., 14. lpp.

Grozījums Nr. 227

Regulas priekšlikums III daļa – 16.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

16.a pants

Piešķirot zvejas koncesijas, dalībvalstis piemēro pārredzamus un objektīvus sociālos un vides kritērijus, piemēram, zvejniecības ietekmi uz vidi, līdzšinējo prasību ievērošanu un devumu vietējai ekonomikai. Var izmantot arī citus kritērijus, piemēram, vēsturisko zvejas līmeni. Dalībvalstīm tām iedalīto zvejas iespēju robežās būtu jāparedz arī stimuli zvejas kuģiem, kuri izmanto selektīvus zvejas rīkus vai zvejas paņēmienus ar samazinātu ietekmi uz vidi, tostarp mazāku enerģijas patēriņu vai kaitējumu

Grozījums Nr. 121

Regulas priekšlikums

III daļa – 17. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Daudzgaļu plānā, kas izveidots atbilstīgi 9., 10. un 11. pantam, dalībvalstīm **var būt atļauts** saskaņā ar minēto daudzgaļu plānu pieņemt pasākumus, kuros nosaka saglabāšanas pasākumus, kas piemērojami kuģiem, kuri peld ar attiecīgo dalībvalstu karogu, un kas attiecas uz tādiem krājumiem Savienības ūdeņos, kuru nozvejai tām ir iedalītas zvejas iespējas.

2. Dalībvalstis nodrošina to, ka atbilstīgi 1. punktam pieņemtie saglabāšanas pasākumi:

(a) ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem

(b) ir saderīgi ar daudzgaļu plāna darbības jomu un mērķiem;

(c) palīdz efektīvi sasniegt daudzgaļu plāna mērķus un kvantitatīvi nosakāmos mērķapjomus un

(d) nav mazāk stingri kā Savienības tiesību aktos noteiktie pasākumi.

Grozījums

1. Daudzgaļu plānā, kas izveidots atbilstīgi 9., 10. un 11. pantam, dalībvalstīm, **kurām ir kopīga zvejas vieta, ievērojot šajā pantā izklāstītās procedūras, atļauj** saskaņā ar minēto daudzgaļu plānu pieņemt pasākumus, kuros nosaka saglabāšanas pasākumus, kas piemērojami kuģiem, kuri peld ar attiecīgo dalībvalstu karogu, un kas attiecas uz tādiem krājumiem Savienības ūdeņos, kuru nozvejai tām ir iedalītas zvejas iespējas.

2. Dalībvalstis nodrošina to, ka atbilstīgi 1. punktam pieņemtie saglabāšanas pasākumi:

(a) ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem **un 4. pantā noteiktajiem labas pārvaldības principiem;**

(b) ir saderīgi ar daudzgaļu plāna darbības jomu un mērķiem;

(c) palīdz efektīvi **un noteiktajā termiņā** sasniegt daudzgaļu plāna mērķus un kvantitatīvi nosakāmos mērķapjomus un

(d) nav mazāk stingri kā Savienības tiesību aktos noteiktie pasākumi.

2.a Dalībvalstis sadarbojas savā starpā, lai nodrošinātu, ka tiek pieņemti saderīgi pasākumi, kas atbilst daudzgaļu plānos noteiktajiem mērķiem, un savstarpēji saskaņo šos pasākumus. Šai saistībā dalībvalstis, ja tas ir iespējams un ir lietderīgi, izmanto pašreizējās reģionālās iestāžu sadarbības struktūras un mehānismus, tostarp tos, kas izveidoti saskaņā ar reģionālajām jūras konvencijām, kuras piemēro attiecīgajam apgabalam vai zvejniecībai.

Dalībvalstis, kurām ir kopīga zvejas vieta, attiecībā uz savstarpējiem koordinēšanas centieniem ir tiesīgas saņemt Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fonda (EJZF) finansējumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. xx/2013 [par Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu] noteikumiem.

2.b Dalībvalstis apspriežas ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm un ICES, un/vai (ZZTEK), nosūtot pieņemamo pasākumu projektu un paskaidrojuma rakstu. Vienlaikus par šādiem projektiem paziņo Komisijai un tām dalībvalstīm, ar kurām ir kopīga zvejas vieta. Dalībvalstis dara visu iespējamo, lai pēc iespējas agrīnākā posmā atklāti un pārredzami šajās apspriedēs iesaistītu citas attiecīgajā zvejniecībā ieinteresētās personas un paredzēto pasākumu sagatavošanā ņemtu vērā visu iesaistīto pušu viedokli un priekšlikumus.

Dalībvalstis īstenošanai ierosināto saglabāšanas pasākumu projektu kopsavilkumus dara pieejamus sabiedrībai.

2.c Dalībvalstis pienācīgi ņem vērā attiecīgo konsultatīvo padomju, ICES un/vai ZZTEK sniegtos atzinumus un, ja pieņemtie galīgie pasākumi atšķiras no šajos atzinumos norādītajiem, sniedz sīki izstrādātu paskaidrojumu par atšķirību iemesliem.

2.d Ja dalībvalstis vēlas izdarīt grozījumus pieņemtajos pasākumos, piemēro arī 2.–2.c punktu.

2.e Lai nodrošinātu pieņemto pasākumu saskaņotību, koordinēšanu reģionālā līmenī un atbilstību pieņemtajiem daudzgadu plāniem, Komisija pieņem pamatnostādnes, kurās nosaka kārtību, kādā piemērojams 2.a–2.c punkts. Minētajās pamatnostādnēs var noteikt vai ar tām izveidot administratīvās struktūras, piemēram, reģionālās zivsaimniecības darba grupas, lai praktiski organizētu dalībvalstu savstarpējo sadarbību, jo īpaši, lai veicinātu un sekmētu pasākumu pieņemšanu katrā dalībvalstī.

2.f Atbilstīgi 25. pantā izklāstītajai procedūrai dalībvalstīs, kurām ir kopīga zvejas vieta, var vienoties un sadarboties, lai īstenotu kopīgus pasākumus saistībā ar daudzgadu plāniem, kas pieņemti līdz 2014. gadam.

2.g Attiecībā uz zvejniecību, kas darbojas tikai vienas dalībvalsts suverenitātē un jurisdikcijā esošajos ūdeņos, attiecīgā dalībvalsts izveido vienu vai vairākas līdzpārvaldības komitejas, kurā(-ās) iesaista visas attiecīgās ieinteresētās personas, ar kurām apspriežas par pasākumiem, ko paredzēts pieņemt. Ja dalībvalsts iecerējusi kaut kādā veidā atkāpties no šādas komitejas sniegtajiem ieteikumiem, tā publisko novērtējumu, kurā sīki norāda šādu atkāpju iemeslus.

Grozījums Nr. 122

Regulas priekšlikums III daļa – 18. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis, kas pieņem saglabāšanas pasākumus atbilstīgi 17. panta 1. punktam, paziņo **šādus pasākumus** Komisijai, citām ieinteresētajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.

Grozījums

Dalībvalstis, kas pieņem saglabāšanas pasākumus atbilstīgi 17. panta 1. punktam, **publicē šādus paziņojumus** un paziņo **tos** Komisijai, citām ieinteresētajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.

Grozījums Nr. 123

Regulas priekšlikums

III daļa – 19. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija var jebkurā laikā novērtēt to saglabāšanas pasākumu saderību un efektivitāti, ko dalībvalstis pieņēmušas atbilstīgi 17. panta **1. punktam**.

Grozījums

1. Komisija var jebkurā laikā novērtēt to saglabāšanas pasākumu saderību un efektivitāti, ko dalībvalstis pieņēmušas atbilstīgi 17. pantam, **un katrā ziņā novērtē minētos pasākumus un paziņo tos ne retāk kā vienu reizi trijos gados vai termiņos, kas var būt noteikti attiecīgajā daudzgadu plānā. Novērtējuma pamatā ir labākie pieejamie zinātniskie ieteikumi.**

Lai Komisija varētu īstenot savu uzdevumu attiecībā uz kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanu, dalībvalstis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 14. marta Direktīvu 2007/2/EK, ar ko izveido Telpiskās informācijas infrastruktūru Eiropas Kopienā (INSPIRE)¹, nodrošina tai piekļuves un izmantošanas tiesības materiāliem, kas sagatavoti, un datiem, kas izmantoti, saistībā ar 17. pantā minēto valsts saglabāšanas pasākumu noteikšanu un īstenošanu.

Attiecībā uz vides informācijas pieejamību piemēro Direktīvu 2003/4/EK², Regulu (EK) Nr. 1049/2001³ un Regulu (EK) Nr. 1367/2006⁴.

¹ OV L 108, 25.4.2007., 1.lpp.

² OV L 41, 14.2.2003., 26. lpp.

³ OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.

⁴ OV L 264, 25.9.2006., 13. lpp.

Grozījums Nr. 124

Regulas priekšlikums

III daļa – 19. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Komisija publicē visus novērtējumus, kas veikti saskaņā ar šo pantu, un dara šo informāciju publiski pieejamu, publicējot to atbilstošās tīmekļa vietnēs vai norādot tiešu saiti uz to. Attiecībā uz vides informācijas pieejamību piemēro Regulu (EK) Nr. 1049/2001 un Regulu (EK) Nr. 1367/2006.

Grozījums Nr. 125

Regulas priekšlikums

III daļa – 20. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus, lai noteiktu saglabāšanas pasākumus zvejniecībā, uz kurām attiecas daudzgadu plāns, ja dalībvalstis, kurām atļauts veikt pasākumus atbilstīgi 17. pantam, nepaziņo šādus pasākumus Komisijai **trīs** mēnešu laikā pēc daudzgadu plāna spēkā stāšanās dienas.

2. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai noteiktu saglabāšanas pasākumus zvejniecībā, uz kurām attiecas daudzgadu plāns, ja:

(a) pamatojoties uz novērtējumu, kas veikts atbilstīgi 19. pantam, tiek uzskatīts, ka dalībvalsts pasākumi nav saderīgi ar daudzgadu plāna mērķiem, vai

(b) pamatojoties uz novērtējumu, kas veikts atbilstīgi 19. pantam, **tiem uzskatīts, ka** dalībvalsts pasākumi neļauj efektīvi sasniegt daudzgadu plānu mērķus un kvantitatīvi nosakāmos mērķapjomus, vai

1. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus, lai noteiktu saglabāšanas pasākumus zvejniecībā, uz kurām attiecas daudzgadu plāns, ja dalībvalstis, kurām atļauts veikt pasākumus atbilstīgi 17. pantam, nepaziņo šādus pasākumus Komisijai **daudzgadu plānā noteiktajā termiņā vai, ja tāds nav noteikts, sešu** mēnešu laikā pēc daudzgadu plāna spēkā stāšanās dienas.

2. Ja Komisija uzskata, ka:

(a) pamatojoties uz novērtējumu, kas veikts atbilstīgi 19. pantam, dalībvalsts pasākumi nav saderīgi ar daudzgadu plāna mērķiem, vai

(b) pamatojoties uz novērtējumu, kas veikts atbilstīgi 19. pantam, dalībvalsts pasākumi neļauj efektīvi sasniegt daudzgadu plānu mērķus un kvantitatīvi nosakāmos mērķapjomus, vai

(c) tiek iedarbināti aizsardzības pasākumi, kas noteikti saskaņā ar 11. panta i) punktu.

3. Komisijas pieņemto saglabāšanas pasākumu mērķis ir nodrošināt to, ka tiek sasniegti daudzgadu plānā noteiktie mērķi un mērķapjomi. Līdz ar Komisijas deleģētā akta pieņemšanu dalībvalsts pasākumi zaudē spēku.

(c) tiek iedarbināti aizsardzības pasākumi, kas noteikti saskaņā ar 11. panta i) punktu, *tā informē attiecīgo dalībvalsti, norādot iemeslus.*

2.a Ja Komisija sniedz atzinumu saskaņā ar 2. punktu, attiecīgā dalībvalsts triju mēnešu laikā groza savus pasākumus un padara tos atbilstošus daudzgadu plānam tā, lai nodrošinātu šā plāna mērķu sasniegšanu.

2.b Ja dalībvalsts neizdara grozījumus savos pasākumos saskaņā ar 2.a punktu, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 55. pantu, lai noteiktu saglabāšanas pasākumus zvejniecībai, uz kuru attiecas daudzgadu plāns.

3. Komisijas pieņemto saglabāšanas pasākumu mērķis ir nodrošināt to, ka tiek sasniegti daudzgadu plānā noteiktie mērķi un mērķapjomi. Līdz ar Komisijas deleģētā akta pieņemšanu dalībvalsts pasākumi zaudē spēku.

3.a Pirms pieņemt šajā pantā minētos deleģētos aktus, Komisija apspriežas ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm, ICES un/vai Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komiteju (ZZTEK) par pasākumu projektiem, kam pievienots paskaidrojums.

Grozījums Nr. 126

Regulas priekšlikums III daļa – 21. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Tehnisko pasākumu sistēmā, kas izveidota atbilstīgi 14. pantam, dalībvalstīm **var būt atļauts** saskaņā ar minēto sistēmu pieņemt pasākumus, kuros nosaka tehniskos pasākumus, kas piemērojami kuģiem, kuri peld ar attiecīgo dalībvalstu karogu, un kas attiecas uz tādiem krājumiem **attiecīgo dalībvalstu** ūdeņos, kuru nozvejai tām ir iedalītas zvejas iespējas. Dalībvalstis nodrošina to, ka šādi tehniskie pasākumi:

Grozījums

1. Tehnisko pasākumu sistēmā, kas izveidota atbilstīgi 14. pantam, dalībvalstīm **piešķir pilnvaras** saskaņā ar minēto sistēmu pieņemt pasākumus, kuros nosaka tehniskos pasākumus, kas piemērojami kuģiem, kuri peld ar attiecīgo dalībvalstu karogu, un kas attiecas uz tādiem krājumiem **Savienības** ūdeņos, kuru nozvejai tām ir iedalītas zvejas iespējas. Dalībvalstis nodrošina to, ka šādi tehniskie

- (a) ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem
- (b) ir saderīgi ar to pasākumu mērķiem, kuri pieņemti saskaņā ar 14. pantu;
- (c) ļauj efektīvi sasniegt saskaņā ar 14. pantu pieņemto pasākumu mērķus un
- (d) nav mazāk stingri kā *Savienības tiesību aktos noteiktie pasākumi*.

pasākumi:

- (a) ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem
- (b) ir saderīgi ar to pasākumu mērķiem, kuri pieņemti saskaņā ar 14. pantu;
- (c) ļauj efektīvi sasniegt saskaņā ar 14. pantu pieņemto pasākumu mērķus un
- (d) *nav pretrunā Savienības tiesību aktos noteiktajiem pasākumiem un* nav mazāk stingri kā *tie*.

1.a Dalībvalstis savstarpēji sadarbojas, lai nodrošinātu, ka tiek pieņemti saderīgi pasākumi tehnisko pasākumu sistēmās noteikto mērķu īstenošanai, un savstarpēji koordinē šos pasākumus. Šai saistībā dalībvalstis, ja tas ir iespējams un ir lietderīgi, izmanto pašreizējās reģionālās iestāžu sadarbības struktūras un mehānismus, tostarp tos, kas izveidoti saskaņā ar reģionālajām jūras konvencijām, kuras piemēro attiecīgajai teritorijai vai zvejniecībai.

1.b Dalībvalstis apspriežas ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm, ICES un/vai ZZTEK par pasākumu projektiem, kam pievienots paskaidrojums. Vienlaikus par šādiem projektiem paziņo Komisijai un tām dalībvalstīm, ar kurām ir kopīga zvejas vieta. Dalībvalstis dara visu iespējamo, lai pēc iespējas agrīnākā posmā atklāti un pārredzami šajās apspriedēs iesaistītu citas attiecīgajā zvejniecībā ieinteresētās personas un paredzēto pasākumu sagatavošanā ņemtu vērā visu iesaistīto pušu viedokli un priekšlikumus.

1.c Dalībvalstis pienācīgi ņem vērā attiecīgo konsultatīvo padomju, ICES un/vai ZZTEK sniegtos atzinumus un, ja pieņemtie galīgie pasākumi atšķiras no šajos atzinumos norādītajiem, sniedz sīki izstrādātu paskaidrojumu par atšķirību iemesliem.

1.d Ja dalībvalstis vēlas izdarīt grozījumus pieņemtajos pasākumos, piemēro arī 1.a–1.c punkta noteikumus.

1.e Lai nodrošinātu pieņemto pasākumu

saskaņošanu un koordinēšanu reģionālā līmenī un atbilstību pieņemtajām tehnisko pasākumu sistēmām, Komisija pieņem pamatnostādnes, kurās nosaka kārtību, kādā piemērojams 2.a–2.c punkts. Minētajās pamatnostādnēs var noteikt vai ar tām izveidot administratīvās struktūras, piemēram, reģionālās zivsaimniecības darba grupas, lai praktiski organizētu dalībvalstu savstarpējo sadarbību, jo īpaši lai veicinātu un sekmētu pasākumu pieņemšanu katrā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 127

Regulas priekšlikums III daļa – 22. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis, kas pieņem tehniskos pasākumus atbilstīgi 21. pantam, **paziņo** šādus pasākumus Komisijai, citām ieinteresētajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.

Grozījums

Dalībvalstis, kas pieņem tehniskos pasākumus atbilstīgi 21. pantam, **publicē** šādus pasākumus **un paziņo** Komisijai, citām ieinteresētajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.

Grozījums Nr. 128

Regulas priekšlikums III daļa – 23. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija var jebkurā laikā novērtēt to tehnisko pasākumu saderību un efektivitāti, ko dalībvalstis pieņēmušas atbilstīgi 21. pantam.

Grozījums

1. Komisija var jebkurā laikā novērtēt to tehnisko pasākumu saderību un efektivitāti, ko dalībvalstis pieņēmušas atbilstīgi 21. pantam, **un tā katrā ziņā novērtē minētos pasākumus un ziņo par tiem vismaz reizi trijos gados vai termiņos, kas var būt noteikti attiecīgajā tehnisko pasākumu sistēmā.**

1.a Lai Komisija varētu īstenot savu uzdevumu attiecībā uz kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanu, dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 2007/2/EK nodrošina tai piekļuves un izmantošanas tiesības materiāliem, kas sagatavoti, un datiem, kas izmantoti, saistībā ar 21. pantā minēto tehnisko pasākumu noteikšanu un īstenošanu.

Attiecībā uz vides informācijas pieejamību piemēro Direktīvu 2003/4/EK, Regulu (EK) Nr. 1049/2001 un Regulu (EK) Nr. 1367/2006.

Grozījums Nr. 129

Regulas priekšlikums

III daļa – 23. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.b Komisija publicē visus novērtējumus, kas veikti saskaņā ar šo pantu, un dara šo informāciju publiski pieejamu, publicējot to atbilstošās tīmekļa vietnēs vai norādot tiešu saiti uz to. Attiecībā uz vides informācijas pieejamību piemēro Regulu (EK) Nr. 1049/2001 un Regulu (EK) Nr. 1367/2006.

Grozījums Nr. 130

Regulas priekšlikums

III daļa – 24. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai noteiktu tehniskos pasākumus, uz kuriem attiecas tehnisko pasākumu sistēma, ja dalībvalstis, kurām ir atļauts veikt pasākumus atbilstīgi 21. pantam, nepaziņo šādus pasākumus Komisijai *trīs* mēnešu laikā pēc attiecīgās tehnisko pasākumu sistēmas spēkā stāšanās dienas.

1. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai noteiktu tehniskos pasākumus, uz kuriem attiecas tehnisko pasākumu sistēma, ja dalībvalstis, kurām ir atļauts veikt pasākumus atbilstīgi 21. pantam, nepaziņo šādus pasākumus Komisijai *tehnisko pasākumu sistēmā paredzētajā termiņā vai, ja tāds nav noteikts, sešu* mēnešu laikā pēc attiecīgās tehnisko pasākumu sistēmas spēkā stāšanās dienas.

2. *Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai noteiktu tehniskos pasākumus, ja, pamatojoties uz novērtējumu, kas veikts atbilstīgi 23. pantam, tiek uzskatīts, ka dalībvalsts pasākumi:*

- (a) nav saderīgi ar tehnisko pasākumu sistēmā izklāstītajiem mērķiem vai
- (b) neļauj efektīvi sasniegt tehnisko pasākumu sistēmā izklāstītos mērķus.

3. Komisijas pieņemto tehnisko pasākumu mērķis ir nodrošināt to, ka tiek sasniegti tehnisko pasākumu sistēmas mērķi. Līdz ar Komisijas deleģētā akta pieņemšanu dalībvalsts pasākumi zaudē spēku.

2. *Ja Komisija uzskata, ka:*

- (a) nav saderīgi ar tehnisko pasākumu sistēmā izklāstītajiem mērķiem vai
- (b) neļauj efektīvi sasniegt tehnisko pasākumu sistēmā izklāstītos mērķus,

tā informē attiecīgo dalībvalsti, norādot iemeslus.

2.a Ja Komisija sniedz atzinumu saskaņā ar 2. punktu, attiecīgā dalībvalsts triju mēnešu laikā izdara grozījumus savos pasākumos, lai tos padarītu atbilstošus tehnisko pasākumu sistēmai un nodrošinātu tās mērķu sasniegšanu.

2.b Ja dalībvalsts neizdara grozījumus savos pasākumos saskaņā ar 2.a punktu, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 55. pantu, lai noteiktu tehniskos pasākumus, uz kuriem attiecas daudzgadu plāns.

3. Komisijas pieņemto tehnisko pasākumu mērķis ir nodrošināt to, ka tiek sasniegti tehnisko pasākumu sistēmas mērķi. Līdz ar Komisijas deleģētā akta pieņemšanu dalībvalsts pasākumi zaudē spēku.

3.a Pirms pieņemt šajā pantā minētos deleģētos aktus, Komisija apspriežas ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm, ICES un Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komiteju (ZZTEK) par pasākumu projektiem, kam pievienots paskaidrojums.

Grozījums Nr. 131

Regulas priekšlikums

III daļa – 25. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) ir piemērojami tikai tiem zvejas kuģiem, kuri peld ar minētās dalībvalsts karogu, vai — attiecībā uz zvejas darbībām, ko neveic zvejas kuģis, — personām, kuras veic uzņēmējdarbību attiecīgajā teritorijā;

Grozījums

(a) ir piemērojami visiem kuģiem, kuri darbojas saistībā ar tādiem krājumiem attiecīgo dalībvalstu ūdeņos, kuru nozvejai tām ir iedalītas zvejas iespējas;

Piekrastes ūdeņos dalībvalstu prasībām jāattiecas uz visiem zvejas kuģiem, neatkarīgi no to valstiskās piederības. Jebkura cita pieeja nav uzskatāma par taisnīgu attiecībā uz visiem.

Grozījums Nr. 132

Regulas priekšlikums

III daļa – 25. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Dalībvalsts kontroles nolūkā informē citas attiecīgās dalībvalstis par noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar šā panta 1. punktu.

Grozījums Nr. 133

Regulas priekšlikums

III daļa – 25. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.b Dalībvalstis nodrošina, ka informācija par pasākumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, ir publiski pieejama.

Grozījums Nr. 134

Regulas priekšlikums

III daļa – 26. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalsts 12 jūras jūdžu zonā no savas bāzes līnijas var veikt nediskriminējošus zivju krājuma saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un pasākumus, lai ***mazinātu zvejas ietekmi*** uz jūras ekosistēmu ***saglabāšanas***, ar nosacījumu, ka Savienība nav pieņēmusi tieši minētajam apgabalam paredzētus saglabāšanas un pārvaldības pasākumus. Dalībvalsts pasākumi ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem un nav mazāk stingri kā spēkā esošajos Savienības tiesību aktos noteiktie pasākumi.

Grozījums

1. Dalībvalsts 12 jūras jūdžu zonā no savas bāzes līnijas var veikt nediskriminējošus zivju krājuma saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un pasākumus, lai ***sasniegtu mērķus, kas attiecas uz citiem ūdeņu dzīvajiem resursiem un*** uz jūras ekosistēmu ***stāvokļa uzturēšanu***, ar nosacījumu, ka Savienība nav pieņēmusi tieši minētajam apgabalam paredzētus saglabāšanas un pārvaldības pasākumus ***vai īpaši nerisina attiecīgās dalībvalsts noteikto problēmu***. Dalībvalsts pasākumi ir saderīgi ar 2. un 3. pantā izklāstītajiem mērķiem un nav mazāk stingri kā spēkā esošajos Savienības tiesību aktos noteiktie pasākumi.

Grozījums Nr. 135

Regulas priekšlikums

III daļa – 26. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ja saglabāšanas un pārvaldības pasākumi, kas jāpieņem dalībvalstij, var ietekmēt citu dalībvalstu zvejas kuģus, šādus pasākumus pieņem tikai pēc tam, kad ***ar Komisiju***, attiecīgajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm ***ir notikusi apspriešanās par pasākumu projektu***, kam pievienots paskaidrojuma raksts.

Grozījums

2. Ja saglabāšanas un pārvaldības pasākumi, kas jāpieņem dalībvalstij, var ietekmēt citu dalībvalstu zvejas kuģus, šādus pasākumus pieņem tikai pēc tam, kad ***Komisijai***, attiecīgajām dalībvalstīm un attiecīgajām konsultatīvajām padomēm par ***pasākumiem ir nosūtīts paziņojums***, kam pievienots paskaidrojuma raksts, ***un kas apliecina, ka šie pasākumi nav diskriminējoši***.

Krājumu saglabāšanas interesēs, kā arī lai veicinātu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem zvejas kuģiem, ir jānostiprina dalībvalstu loma šajā jautājumā.

Grozījums Nr. 136

Regulas priekšlikums

III daļa – 26. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis nodrošina, ka informācija par pasākumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, ir publiski pieejama.

Grozījums Nr. 137

Regulas priekšlikums IV daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

IV daļu svīturo

Grozījums Nr. 138 un 241

Regulas priekšlikums V daļa – 34. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

*1. Dalībvalstis paredz savu flotu zvejas kapacitātes koriģēšanas pasākumus, lai panāktu **faktisku** līdzsvaru starp **šo** zvejas kapacitāti un **savām** zvejas iespējām.*

1. *Vajadzības gadījumā* dalībvalstis paredz savu flotu zvejas kapacitātes koriģēšanas pasākumus, lai panāktu *stabilu un ilgstošu* līdzsvaru starp *to* zvejas kapacitāti un zvejas iespējām *saskaņā ar 2. pantā noteiktajiem vispārējiem mērķiem.*

1.a *Lai īstenotu 1. punktā noteikto mērķi, dalībvalstis veic ikgadējus kapacitātes novērtējumus un katru gadu līdz 30. maijam nosūta to rezultātus Komisijai. Kapacitātes novērtējumi ietver analīzi par katras zvejniecības un flotes segmenta kopējo flotes kapacitāti novērtējuma laikā un tās ietekmi uz krājumiem un plašāku jūras ekosistēmu. Novērtējumi ietver arī flotes ilgtermiņa rentabilitātes analīzi. Lai nodrošinātu, ka visās dalībvalstīs šādiem novērtējumiem tiek piemērota vienota pieeja, novērtējumus sagatavo saskaņā ar Komisijas pamatnostādņēm labākai flotes kapacitātes un zvejas iespēju līdzsvara analīzei un ņem vērā arī flotes rentabilitāti. Novērtējumus dara publiski pieejamus.*

1.b Ja novērtējumā konstatēta neatbilstība starp dalībvalsts zvejas kapacitāti un zvejas iespējām, dalībvalsts viena gada laikā pieņem sīki izstrādātu programmu, tostarp saistošu grafiku, nepieciešamajai savu flotu zvejas kapacitātes koriģēšanai kuģu skaita un raksturlielumu ziņā, lai panāktu stabilu un ilgstošu līdzsvaru starp to zvejas kapacitāti un zvejas iespējām. Dalībvalsts nosūta šo programmu Eiropas Parlamentam, Komisijai un citām dalībvalstīm.

1.c Ja šāds novērtējums netiek sniegts, ja dalībvalstij ir jāpieņem programma kapacitātes mazināšanai, taču tā šādu programmu nepieņem, vai arī ja dalībvalsts neīsteno minēto programmu, tiek pārtraukts Savienības finansiālais atbalsts, kas attiecīgajai dalībvalstij piešķirts saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku.

Kā pēdējo līdzekli, turklāt tikai tādā gadījumā, ja jebkurš no minētajiem posmiem tiek nokavēts 2 vai vairāk gadus, Komisija var izmantot iespēju apturēt zvejas iespējas attiecīgajiem flotes segmentiem.

2. Izslēgšana no flotes ar publisko atbalstu, kas piešķirts no Eiropas Zivsaimniecības fonda 2007.–2013. gada plānošanas perioda līdzekļiem, nav atļauta, ja vien iepriekš netiek anulēta zvejas licence un zvejas atļaujas.

3. Zvejas kapacitāte, kas atbilst zvejas kuģiem, kuri izslēgti no flotes ar publisko atbalstu, netiek aizstāta.

4. Dalībvalstis nodrošina to, ka no 2013. gada 1. janvāra to flotu zvejas kapacitāte nevienā brīdī nav lielāka par maksimāli pieļaujamo zvejas kapacitāti, kas noteikta saskaņā ar 35. pantu.

2. Izslēgšana no flotes ar publisko atbalstu, kas piešķirts no Eiropas Zivsaimniecības fonda 2007.–2013. gada plānošanas perioda līdzekļiem, nav atļauta, ja vien iepriekš netiek anulēta zvejas licence un zvejas atļaujas.

3. Zvejas kapacitāte, kas atbilst zvejas kuģiem, kuri izslēgti no flotes ar publisko atbalstu, netiek aizstāta.

4. Dalībvalstis nodrošina to, ka no 2013. gada 1. janvāra to flotu zvejas kapacitāte nevienā brīdī nav lielāka par maksimāli pieļaujamo zvejas kapacitāti, kas noteikta saskaņā ar 35. pantu.

4.a Lai saņemtu zvejas licenci vai atļauju, Savienības kuģiem ir jābūt aprīkoti ar derīgu dzinēja sertifikātu, kas izdots saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009.

Grozījums Nr. 139

Regulas priekšlikums

V daļa – 34.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

34.a pants

Iekļaušanas/izslēgšanas režīms

Dalībvalstis pārvalda iekļaušanu flotē un izslēgšanu no flotes tā, ka jaunas kapacitātes iekļaušanu flotē bez publiska atbalsta kompensē, iepriekš veicot flotes samazinājumu vismaz tādas pašas kapacitātes apjomā, par ko arī nepiešķir publisku atbalstu.

Grozījums Nr. 140

Regulas priekšlikums

V daļa – 35. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Katras dalībvalsts flotes maksimāli pieļaujamā zvejas kapacitāte ir noteikta II pielikumā.

2. Dalībvalstis var lūgt Komisiju izslēgt zvejas kuģus, uz kuriem attiecas atbilstīgi 27. pantam izveidotā nododamu zvejas koncesiju sistēma, no maksimāli pieļaujamās zvejas kapacitātes, kas noteikta saskaņā ar 1. punktu. Šādā gadījumā maksimāli pieļaujamo zvejas kapacitāti pārrēķina, lai ņemtu vērā zvejas kuģus, uz kuriem neattiecas nododamu zvejas koncesiju sistēma.

1. Katras dalībvalsts flotes maksimāli pieļaujamā zvejas kapacitāte ir *stingri* noteikta II pielikumā.

2. Komisija līdz ... 30. decembrim iesniedz priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei par šīs regulas II pielikuma un Padomes Regulas (EEK) Nr. 2930/1986 grozījumiem, lai noteiktu kapacitāti attiecībā uz visiem kuģa izmēramajiem parametriem, kas var ietekmēt kuģa spēju zvejot zivis.*

Izstrādājot jauno definīciju, ņem vērā sociālos un ekonomiskos kritērijus, kā arī dalībvalstu īstenotos kontroles pasākumus. Attiecīgajā priekšlikumā katras dalībvalsts flotes kapacitāti nosaka

atbilstīgi flotes segmentiem, jo īpaši ietverot konkrētu sadalījumu kuģiem, kuri zvejo tālākajos reģionos, un kuģiem, kuri zvejo tikai ārpus Savienības ūdeņiem.

3. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz 1. un 2. punktā minētās maksimāli pieļaujamās zvejas kapacitātes pārrēķināšanu.

***OV: lūdzu, ievietot datumu — viens gads pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.**

Grozījums Nr. 141

Regulas priekšlikums V daļa – 36. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis reģistrē saskaņā ar šo regulu ieviesto pasākumu pārvaldībai vajadzīgo informāciju par to Savienības zvejas kuģu parametriem un darbību, kas peld ar to karogu.

2. Dalībvalstis **dara pieejamu** Komisijai 1. punktā minēto informāciju.

3. Komisija izveido Savienības zvejas flotes reģistru, kurā ir informācija, ko tā saņem atbilstīgi 2. punktam.

4. Savienības zvejas flotes reģistrā iekļauto informāciju dara pieejamu visām dalībvalstīm. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz 1. punktā minētās informācijas noteikšanu.

5. Komisija nosaka tehniskas darbības prasības, kas saistītas ar 2., 3. un 4. punktā minētās informācijas nosūtīšanas kārtību. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta **56. pantā.**

Grozījums

1. Dalībvalstis reģistrē saskaņā ar šo regulu ieviesto pasākumu pārvaldībai vajadzīgo informāciju par to Savienības zvejas kuģu **īpašumtiesībām, kuģu un rīku** parametriem un darbību, kas peld ar to karogu, **un publicē šo informāciju, nodrošinot personas datu pienācīgu aizsardzību.**

2. Dalībvalstis **iesniedz** Komisijai 1. punktā minēto informāciju.

3. Komisija izveido Savienības zvejas flotes reģistru, kurā ir informācija, ko tā saņem atbilstīgi 2. punktam.

4. Savienības zvejas flotes reģistrā iekļauto informāciju dara pieejamu visām dalībvalstīm **un Eiropas Parlamentam.** Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz 1. punktā minētās informācijas noteikšanu.

5. Komisija **pieņem īstenošanas aktus, ar ko** nosaka tehniskas darbības prasības, kas saistītas ar 2., 3. un 4. punktā minētās informācijas nosūtīšanas kārtību. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta **56. panta 2. punktā.**

Grozījums Nr. 142

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis vāc bioloģiskos, tehniskos, vides un sociāli ekonomiskos datus, kas vajadzīgi uz ekosistēmu **balstītai zvejniecības pārvaldībai**, pārvalda tos un dara tos pieejamus zinātnisko datu galalietotājiem, tostarp Komisijas izraudzītām struktūrām. **Minētie** dati jo īpaši nodrošina iespēju novērtēt:

Grozījums

1. ***Jūras bioloģisko resursu saglabāšana, pārvaldība un ilgtspējīgas izmantošana ir jābalsta uz labāko pieejamo informāciju. Šim nolūkam*** dalībvalstis vāc bioloģiskos, tehniskos, vides un sociāli ekonomiskos datus, kas vajadzīgi uz ekosistēmu **balstītās zvejniecībās**, pārvalda tos un dara tos pieejamus zinātnisko datu galalietotājiem, tostarp Komisijas izraudzītām struktūrām. ***Savienība ar EJZF starpniecību nodrošina finansiālo ieguldījumu, kas ir pietiekams, lai varētu finansēt minēto datu vākšanu. Šie*** dati jo īpaši nodrošina iespēju novērtēt:

Grozījums Nr. 143

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) izmantoto jūras bioloģisko resursu stāvokli;

Grozījums

(a) izmantoto jūras bioloģisko resursu ***pašreizējo*** stāvokli;

Grozījums Nr. 224

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) zvejas apjomu un zvejas darbību ietekmi uz jūras bioloģiskajiem resursiem un jūras ekosistēmām, un

Grozījums

(b) zvejas apjomu, ***rūpniecisko zveju skaidri nošķirot no nerūpnieciskās zvejas***, un zvejas darbību ietekmi uz jūras bioloģiskajiem resursiem un jūras ekosistēmām, un

Grozījums Nr. 144

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) zvejniecības, akvakultūras un apstrādes nozares sociāli ekonomiskos rādītājus Savienības ūdeņos un ārpus tiem.

Grozījums

(c) zvejniecības, akvakultūras un apstrādes nozares ***pašreizējos*** sociāli ekonomiskos rādītājus Savienības ūdeņos un ārpus tiem.

Grozījums Nr. 145

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) nodrošina to, ka ***savāktie*** dati ir precīzi ***un*** ticami;

Grozījums

(a) nodrošina to, ka dati ***tiek savākti laikus, tie*** ir precīzi, ticami ***un visaptveroši, kā arī ka to vākšana notiek saskaņoti visās dalībvalstīs;***

Grozījums Nr. 146

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) nodrošina, ka, apkopojot datus, zinātniskajos datos un metodoloģijā ņem vērā tādus faktorus kā acidifikācija un jūras temperatūra, tādējādi nodrošinot, ka dati tiek iegūti no dažādiem reģioniem visa gada gaitā;

Grozījums Nr. 147

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) izvairās no dubultas datu vākšanas dažādām vajadzībām;

Grozījums

(b) izveido koordinēšanas mehānismus, ar kuriem novērst dubultu datu vākšanu dažādām vajadzībām;

Grozījums Nr. 148

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(f) nodrošina savākto datu drošu glabāšanu un attiecīgā gadījumā savākto datu pienācīgu aizsardzību un konfidencialitāti;

Grozījums

(c) nodrošina savākto datu drošu glabāšanu, darot tos sabiedrībai pieejamus, izņemot vienīgi ārkārtējus apstākļus, kad varētu būt nepieciešams pienācīgs aizsardzības un konfidencialitātes līmenis un kad tiek paziņots par šādu ierobežojumu iemesliem;

Grozījums Nr. 149

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(g) nodrošina to, ka Komisijai vai tās izraudzītām struktūrām ir piekļuve valsts datubāzēm un sistēmām, kuras izmanto savākto datu apstrādei, nolūkā pārbaudīt datu esību un kvalitāti.

Grozījums

(d) nodrošina to, ka Komisijai vai tās izraudzītām struktūrām ir piekļuve visām valsts datubāzēm un sistēmām, kuras izmanto savākto datu apstrādei, nolūkā pārbaudīt datu esību un kvalitāti.

Grozījums Nr. 150

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(da) dara pieejamus ieinteresētajām personām būtiskus datus un attiecīgo metodoloģiju, ar kādu tie iegūti, vienlaikus ņemot vērā visus papildu datus, kādus šīs personas varētu sniegt.

Grozījums Nr. 151

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis katru gadu iesniedz Komisijai kopsavilkuma ziņojumu, kurā uzskaitītas zvejniecības, par kurām ir jāvāc dati, un kurā par katru konkrēto gadījumu un kategoriju ir norādīts, vai prasības ir izpildītas. Šo kopsavilkuma ziņojumu dara publiski pieejamu.

Grozījums Nr. 152

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina zvejniecības pārvaldībai vajadzīgo zinātnisko datu vākšanas un pārvaldības koordinēšanu valsts mērogā. Šim nolūkam tās izraugās valsts korespondentu un organizē ikgadēju valsts mēroga koordinācijas sanāksmi. Komisiju informē par valsts mēroga koordinēšanas pasākumiem un uzaicina uz koordinācijas sanāksmēm.

3. Dalībvalstis nodrošina zvejniecības pārvaldībai vajadzīgo zinātnisko, **tostarp sociālekonomisko**, datu vākšanas un pārvaldības koordinēšanu valsts mērogā. Šim nolūkam tās izraugās valsts korespondentu un organizē ikgadēju valsts mēroga koordinācijas sanāksmi. **Eiropas Parlamentu un** Komisiju informē par valsts mēroga koordinēšanas pasākumiem un uzaicina uz koordinācijas sanāksmēm.

Grozījums Nr. 153

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Dalībvalstis koordinē datu vākšanas darbības ar citu tā paša reģiona dalībvalstu darbībām un pēc iespējas cenšas savas darbības koordinēt ar trešām valstīm, kuru suverenitātē vai jurisdikcijā ir ūdeņi tajā pašā reģionā.

4. Dalībvalstis **ciešā sadarbībā ar Komisiju** koordinē datu vākšanas darbības ar citu tā paša reģiona dalībvalstu darbībām un pēc iespējas cenšas savas darbības koordinēt ar trešām valstīm, kuru suverenitātē vai jurisdikcijā ir ūdeņi tajā pašā reģionā.

Grozījums Nr. 154

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai attiecībā uz 5. punktā minēto daudzgadu programmu norādītu vācamo datu precizitātes mērķus un lai noteiktu apkopojuma pakāpes šādu datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai.

Grozījums

6. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai attiecībā uz 5. punktā minēto daudzgadu programmu norādītu vācamo datu precizitātes mērķus un lai noteiktu apkopojuma pakāpes šādu datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai, ***kā arī lai nodrošinātu koordināciju starp dalībvalstīm attiecībā uz datu vākšanu un to iesniegšanu.***

Grozījums Nr. 155

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Ja dalībvalsts datu vākšanu neveic, tā nesaņem publisko atbalstu un Komisija attiecīgi veic turpmākas sankcijas.

Grozījums Nr. 156

Regulas priekšlikums

VI daļa – 37.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

37.a pants

Apspriedes ar zinātniskajām struktūrām

Lai izvairītos no darba dublēšanās dažādās zinātniskajās struktūrās, Komisija regulāri apspriežas ar attiecīgajām zinātniskajām struktūrām par jautājumiem, kas saistīti ar zvejas resursiem, tostarp par bioloģiskajiem, ekonomiskajiem, vides, sociālajiem un tehniskajiem aspektiem, vienlaicīgi ņemot vērā arī publiskā finansējuma atbilstīgu pārvaldību.

Grozījums Nr. 157 un 285

Regulas priekšlikums

VI daļa – 38. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis pieņem nacionālās zinātnisko datu vākšanas, pētniecības un inovācijas programmas zivsaimniecības nozarē. Tās saskaņo savus zivsaimniecības datu vākšanas, pētniecības un inovācijas pasākumus ar citām dalībvalstīm **un** Savienības pētniecības un inovācijas sistēmām.

Grozījums

1. Dalībvalstis pieņem nacionālās zinātnisko datu vākšanas, pētniecības un inovācijas programmas zivsaimniecības **un akvakultūras** nozarē. Tās **ciešā sadarbībā ar Komisiju** saskaņo savus zivsaimniecības datu vākšanas, pētniecības un inovācijas pasākumus ar citām dalībvalstīm **saistībā ar** Savienības pētniecības un inovācijas sistēmām. **Savienība šīm programmām nodrošina pietiekamu finansējumu, izmantojot pieejamos pētniecības un zivsaimniecības instrumentus..**

Grozījums Nr. 158

Regulas priekšlikums

VI daļa – 38. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis nodrošina to, lai būtu pieejama zinātniskās konsultēšanās procesam vajadzīgā attiecīgā kompetence un cilvēkresursi.

Grozījums

2. Dalībvalstis nodrošina to, lai būtu pieejama zinātniskās konsultēšanās procesam vajadzīgā attiecīgā kompetence un cilvēkresursi, **iesaistot attiecīgās ieinteresētās personas no zinātniskajām aprindām.**

Grozījums Nr. 159

Regulas priekšlikums

VI daļa – 38. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis iesniedz Komisijai gada ziņojumus par nacionālo zivsaimniecības zinātnisko datu vākšanas, pētniecības un inovācijas programmu īstenošanas progresu.

Grozījums Nr. 160

Regulas priekšlikums

VI daļa – 38. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Pētniecības programmu rezultātus dara pieejamus Eiropas zinātniskajām aprindām.

Grozījums Nr. 161

Regulas priekšlikums

VII daļa – 39. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Savienība piedalās zvejniecības jomā izveidotu starptautisku organizāciju, tostarp reģionālu zvejniecības pārvaldības organizāciju (RZPO), darbībās saskaņā ar starptautiskām saistībām un politikas mērķiem un atbilstīgi **2. un 3. pantā izklāstītajiem** mērķiem.

2. Savienības nostāja zvejniecības jomā izveidotās starptautiskās organizācijās un RZPO balstās uz labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu, lai nodrošinātu to, ka tiek uzturēti vai atjaunoti zvejas resursi, kuri pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni.

1. **Lai nodrošinātu jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu un pārvaldību**, Savienība **veicina starptautisko zivsaimniecības instrumentu un noteikumu efektīvu īstenošanu**, piedalās zvejniecības jomā izveidotu starptautisku organizāciju, tostarp reģionālu zvejniecības pārvaldības organizāciju (RZPO), darbībās un **atbalsta tās. To darot, Savienība rīkojas** saskaņā ar starptautiskām saistībām, **pienākumiem** un politikas mērķiem un **atbilstīgi** šīs regulas **2., 3. un 4. pantā un citos ES politikas virzienos noteiktajiem** mērķiem.

2. Savienība jo īpaši:

(a) aktīvi atbalsta, veicina un sekmē vislabāko pieejamo zinātnisko atziņu attīstību;

(b) veicina pasākumus, kas nodrošina, ka zvejas resursi tiek saglabāti atbilstīgi 2. pantā, jo īpaši tā 2. un 4.b punktā, noteiktajiem mērķiem;

(c) veicina RZPO atbilstības komiteju izveidi un stiprināšanu, periodiskus neatkarīgus darbības pārskatus un atbilstīgus korektīvus pasākumus, tostarp atturošas un efektīvas sankcijas, kas jāpiemēro pārredzamā un nediskriminējošā veidā;

(d) uzlabo Savienības iniciatīvu politikas saskaņotību, pievēršot īpašu uzmanību vides, attīstības un tirdzniecības darbībām;

(e) visās starptautiskajās jomās veicina un atbalsta nepieciešamos pasākumus, ar kuriem izskaust nelegālu, neregistrētu un neregulētu (NNN) zveju, lai nodrošinātu, ka Savienības tirgū neienāk NNN zvejas produkti, tādējādi sniedzot ieguldījumu ilgtspējīgās zvejas darbībās, kas ir ekonomiski dzīvotspējīgas, un veicina nodarbinātību Savienībā;

(f) atbalsta un aktīvi piedalās kopīgajos starptautiskajos centienos apkarot pirātismu jūrā, lai garantētu cilvēku drošību un novērstu traucējumus zvejas darbībās jūrā;

(g) veicina starptautisko zivsaimniecības instrumentu un noteikumu efektīvu īstenošanu;

(h) nodrošina, ka ārpus Savienības ūdeņiem veikto zvejas darbību pamatā ir Savienības ūdeņos piemērotie principi un standarti, vienlaikus rosinot RZPO piemērot tos pašus principus un standartus, ko piemēro Savienības ūdeņos.

2.a Savienība aktīvi atbalsta taisnīgu un pārredzamu mehānismu izstrādi, ar kuriem piešķir zvejas iespējas.

3. Savienība aktīvi piedalās zinātnes atziņu papildināšanā un ieteikumu izstrādē RZPO un starptautiskās organizācijās un atbalsta šādu

papildināšanu un izstrādi.

Grozījums Nr. 162

Regulas priekšlikums

II pielikums – 39. daļa – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Savienība veicina RZPO savstarpējo sadarbību, lai pielāgotu, saskaņotu un paplašinātu sistēmu daudzpusējai rīcībai, un atbalsta zinātnes atziņu un ieteikumu attīstību RZPO un starptautiskās organizācijās, kā arī ievēro attiecīgi sniegtos ieteikumus.

Grozījums Nr. 163

Regulas priekšlikums

VII daļa – 40. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Savienība sadarbojas ar trešām valstīm un zvejniecības jomā izveidotām starptautiskām organizācijām, tostarp RZPO, lai veicinātu šādu starptautisku organizāciju pieņemtu pasākumu ievērošanu.

Savienība, **kurai palīdz Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra**, sadarbojas ar trešām valstīm un zvejniecības jomā izveidotām starptautiskām organizācijām, tostarp RZPO, lai veicinātu šādu starptautisku organizāciju pieņemtu pasākumu, **jo īpaši pasākumu, ar kuriem apkaro NNN zveju**, ievērošanu, **tādējādi nodrošinot, ka šie pasākumi tiek stingri ievēroti.**

Dalībvalstis nodrošina, ka to operatori ievēro pirmajā punktā minētos pasākumus.

Grozījums Nr. 164

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 1. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi ar trešām valstīm veido juridiskās, ekonomiskās un vides pārvaldības sistēmu, kas regulē zvejas darbības, kuras Savienības zvejas kuģi veic trešo valstu ūdeņos.

Grozījums

1. Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi ar trešām valstīm veido juridiskās, ekonomiskās un vides pārvaldības sistēmu, kas regulē zvejas darbības, kuras Savienības zvejas kuģi veic trešo valstu ūdeņos **saskaņā ar attiecīgiem starptautisko organizāciju, tostarp RZPO, pieņemtiem pasākumiem. Sistēmā var tikt ietverti šādi elementi:**

(a) vajadzīgo zinātnisko un pētniecisko iestāžu izveide un atbalsts šīm iestādēm;

(b) uzraudzības, kontroles un pārraudzības spējas, un

(c) citi veiktspējas palielināšanas elementi, kas saistīti ar ilgtspējīgas zivsaimniecības politikas izstrādi trešā valstī.

Nolīgumi arī nodrošina, ka zvejas darbības notiek juridiskās noteiktības apstākļos.

Grozījums Nr. 165

Regulas priekšlikums

II pielikums – 41. daļa – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Lai jūras dzīvības resursus izmantotu ilgtspējīgā veidā, Savienība izvirza mērķi ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumus ar trešām valstīm noslēgt abu pušu savstarpēja labuma gūšanai un tādēļ, lai turpmāk sekmētu Savienības flotu darbības, saņemot daļu no trešo valstu nozvejas pārpalikuma, ja tas atbilst Savienības flotu interesēm.

Grozījums Nr. 166

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2. pants

Komisijas ierosinātais teksts

2. Lai nodrošinātu tādu zvejas resursu saglabāšanos, kuri pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni, Savienības zvejas kuģi iegūst tikai pieļaujamās nozvejas pārpalikumu, ko trešā valsts noteikusi saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas 62. panta 2. punktu un kas noteikts, pamatojoties uz labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu un attiecīgo informāciju, ar kuru apmainījusies Savienība un attiecīgā trešā valsts, par **attiecīgo krājumu** kopējo zvejas piepūli.

Grozījums

2. Lai nodrošinātu zvejas resursu saglabāšanos (līmenī, kas pārsniedz maksimālā ilgtspējīgas ieguves apjoma nodrošināšanai vajadzīgo līmeni), Savienības zvejas kuģi iegūst tikai pieļaujamās nozvejas pārpalikumu, ko trešā valsts noteikusi saskaņā ar *UNCLOS* 62. panta 2. punktu un kas **skaidri un pārredzami** noteikts, pamatojoties uz labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu un attiecīgo informāciju, ar kuru apmainījusies Savienība un attiecīgā trešā valsts, par **visu flotu** kopējo zvejas piepūli **attiecīgajos krājumos**.

Grozījums Nr. 167

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. daļa – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumos un nolīgumos par savstarpēju piekļuvi iekļauj:

(a) prasību par tā principa ievērošanu, kas paredz ierobežot piekļuvi resursiem, kuri saskaņā ar *UNCLOS* noteikumiem zinātniski pierādīti kā piekrastes valsts nozvejas pārpalikums;

(b) noteikumus, ar ko aizliedz dažādām flotēm, kas zvejo minētajos ūdeņos, piemērot labvēlīgākus nosacījumus par tiem, kurus piemēro Savienības uzņēmējiem, tostarp attiecībā uz resursu saglabāšanu, attīstību un pārvaldību, kā arī attiecībā uz finanšu nolīgumiem, maksām un citām tiesībām, kas attiecas uz zvejas atļauju izsniegšanu;

(c) nosacījumu izpildes noteikumus, ar ko paredz ievērot cilvēktiesības saskaņā ar starptautiskajiem nolīgumiem

cilvēktiesību jomā; un
(d) ekskluzīvo tiesību klauzulu.

Grozījums Nr. 168

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.b Ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi un nolīgumi par savstarpēju piekļuvi paredz, ka Savienības zvejas kuģi var zvejot trešās valsts ūdeņos, ar kuru noslēgts nolīgums, tikai tad, ja šiem kuģiem ir zvejas atļauja, kas izdota saskaņā ar procedūru, par kuru abas puses ir vienojušās nolīgumā.

Grozījums Nr. 169

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.c Ja kuģi, kas kuģo ar Savienības karogu, bet uz laiku ir izslēgti no kādas dalībvalsts reģistra nolūkā rast zvejas iespējas citās vietās, tiek atkal ierakstīti Savienības reģistrā, tie nedrīkst 24 mēnešus gūt labumu no zvejas iespējām, kas paredzētas ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumos vai protokolos, kas bija spēkā laikā, kad tie tika izslēgti no reģistra, un šādus noteikumus piemēro arī karoga maiņai uz laiku, ja zveju veic ar RZPO atļauju.

Grozījums Nr. 170

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.d punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.d Saskaņā ar ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumu noteikumiem jebkuras zvejas atļaujas piešķir vienīgi jauniem zvejas kuģiem un tiem kuģiem, kuri vismaz 24 mēnešu laikā pirms atļaujas pieprasījuma iesniegšanas ir kuģojuši ar Savienības dalībvalsts karogu un kuri vēlas zvejot sugas, uz kurām attiecas ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgums.

Grozījums Nr. 171

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.e punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.e Paredzot zvejas iespējas nolīgumos, kas attiecas uz transzonāli un tālu migrējošiem zivju krājumiem, pienācīgi ņem vērā reģionālā mērogā veiktus zinātniskos novērtējumus, kā arī RZPO pieņemtos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus.

Grozījums Nr. 172

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. daļa – 2.f punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.f Savienības līmenī ir jācenšas panākt, lai pārraudzītu to Savienības zvejas kuģu darbības, kas zvejo ārpus Savienības ūdeņiem, uz kuriem neattiecas ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumi. Šiem kuģiem ir jāievēro tie paši pamatprincipi, kas tiek piemēroti Savienībā zvejojošiem kuģiem.

Grozījums Nr. 173

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.g punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.g Savienības zvejas kuģi, kuri darbojas ārpus Savienības ūdeņiem, ir aprīkoti ar televīzuālās uzraudzības kamerām vai līdzvērtīgu aprīkojumu, ar ko iespējama pilnīga zvejas paņēmieni un lomu dokumentēšana.

Grozījums Nr. 174

Regulas priekšlikums

VII daļa – 41. pants – 2.h punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.h Pirms Komisijai piešķirt mandātu sarunām par turpmākajiem protokoliem, veic neatkarīgus novērtējumus par katra protokola ietekmi un tajos iekļauj informāciju par nozveju un zvejas darbībām. Šādus novērtējumus dara publiski pieejamus.

Grozījums Nr. 175

Regulas priekšlikums

VII daļa – 42. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) nolūkā nodrošināt, ka ar kaimiņvalstīm kopīgie krājumi tiek ilgtspējīgi apsaimniekoti, uz tiem ir jāattiecina šīs regulas noteikumi;

Grozījums Nr. 176

Regulas priekšlikums

VII daļa – 42. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(b) izveidotu tiesisko regulējumu, arī izveidotu un uzturētu vajadzīgās zinātniskās un pētnieciskās iestādes,

(b) izveidotu tiesisko regulējumu, arī izveidotu un uzturētu vajadzīgās zinātniskās un pētnieciskās iestādes,

uzraudzības, kontroles un pārraudzības spēju un citus spēju veidošanas elementus, kas saistīti ar ilgtspējīgas zivsaimniecības politikas izstrādi trešā valstī. Šādu finansiālo palīdzību piešķir ar nosacījumu, ka ir sasniegti konkrēti rezultāti.

uzraudzības, kontroles un pārraudzības spēju, ***pārredzamības, līdzdalības un pārskatatbildības mehānismus*** un citus spēju veidošanas elementus, kas saistīti ar ilgtspējīgas zivsaimniecības politikas izstrādi trešā valstī. Šādu finansiālo palīdzību piešķir ar nosacījumu, ka ir sasniegti konkrēti rezultāti ***sociālekonomiskajā un vides jomā, un tā papildina attiecīgajā trešā valstī īstenotos attīstības plānus un programmas un ir saskanīga ar tiem.***

Grozījums Nr. 230

Regulas priekšlikums VII daļa – 42.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

42.a pants

Savienības zvejas darbības ārpus ilgtspējīgas zivsaimniecības nolīgumiem

Dalībvalstis iegūst informāciju par jebkādu tādu vienošanos esību, kas noslēgtas starp dalībvalsts pilsoņiem un trešo valsti un kas dod iespēju zvejas kuģiem, kuri peld ar to karogu, iesaistīties zvejas darbībās ūdeņos, kas ir trešās valsts jurisdikcijā vai uz ko attiecas trešās valsts suverenitāte, kā arī informāciju par iesaistītajiem kuģiem un to attiecīgajām darbībām. Dalībvalstis par to informē Komisiju.

Grozījums Nr. 177

Regulas priekšlikums VIII daļa – 43. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Akvakultūras veicināšana

Grozījums

Ilgtspējīgas akvakultūras veicināšana

Grozījums Nr. 178

Regulas priekšlikums

VIII daļa – 43. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Lai veicinātu ilgtspējību un sekmētu pārtikas nodrošinājumu, izaugsmi un nodarbinātību, Komisija līdz 2013. gadam izstrādā nesaistošas Savienības stratēģiskās pamatnostādnes par kopējām prioritātēm un mērķiem akvakultūras darbību attīstībā. Šādās stratēģiskās pamatnostādnēs ņem vērā attiecīgo sākuma stāvokli un atšķirīgos apstākļus Savienībā, tās veido valsts stratēģisko daudzgadu plānu pamatu un to mērķi ir šādi:

Grozījums

1. Lai veicinātu ilgtspējību un sekmētu pārtikas nodrošinājumu ***un pieejamību***, izaugsmi un nodarbinātību, Komisija līdz 2013. gadam izstrādā nesaistošas Savienības stratēģiskās pamatnostādnes par kopējām prioritātēm un mērķiem ***ilgtspējīgas*** akvakultūras darbību attīstībā. Šādās stratēģiskās pamatnostādnēs ***ievēro atšķirības starp vidēja līdz maza apjoma akvakultūru un rūpniecisko akvakultūru***, ņem vērā attiecīgo sākuma stāvokli un atšķirīgos apstākļus Savienībā, ***un*** tās veido valsts stratēģisko daudzgadu plānu pamatu un to mērķi ir šādi:

Grozījums Nr. 179 un 242

Regulas priekšlikums

VIII daļa – 43. pants – 1. punkts (a līdz d apakšpunkts) un 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) ***uzlabot akvakultūras konkurētspēju un atbalsēt tās attīstību un inovāciju;***

(b) ***rosināt saimniecisko darbību;***

(c) ***dažādot un uzlabot dzīves kvalitāti piekrastes un lauku apvidos;***

Grozījums

(a) ***vienkāršot nozares tiesību aktus un mazināt administratīvo slogu Savienības līmenī;***

(b) ***mudināt neplēšīgo sugu izmantošanu un samazināt zivju produktu lietošanu zivju barošanā;***

(c) ***integrēt akvakultūras darbības citās politikas jomās, piemēram, piekrastes zonu politikā, jūras stratēģijās un jūras teritoriālās plānošanas pamatnostādnēs, Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 23. oktobra Direktīvas 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā¹, (Ūdens pamatdirektīva) un vides politikas īstenošanā.***

(d) sagādāt vienlīdzīgus konkurences apstākļus akvakultūras operatoriem attiecībā uz piekļuvi ūdeņiem un teritorijai.

2. Dalībvalstis līdz 2014. gadam izstrādā valsts stratēģisko daudzgadu plānu akvakultūras darbību attīstībai savā teritorijā.

2. Savienība atbalsta ilgtspējīgu Savienības akvakultūras produktu ražošanu un patēriņu,

(a) līdz 2014. gadam nosakot pārredzamus un vispārējus akvakultūras kvalitātes kritērijus, lai novērtētu un mazinātu akvakultūras un lauksaimniecības darbību ietekmi uz vidi;

(b) nodrošinot, ka patērētāji produktus saņem par samērīgām cenām;

(c) pieņemot noteikumus par Savienības un importēto akvakultūras produktu izsekojamību, drošumu un kvalitāti un veicot atbilstošu marķēšanu vai etiķetēšanu, kā noteikts Regulas (ES) Nr. xx/xxxx par zvejas un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju² 42. pantā.

¹ OV L 327, 22.12.2000., 1. lpp.

² OV L ...

Grozījums Nr. 180

Regulas priekšlikums

VIII daļa – 43. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Valsts stratēģiskajā daudzgadu plānā iekļauj dalībvalsts mērķus un to sasniegšanai paredzētos pasākumus.

Grozījums

3. Valsts stratēģiskajā daudzgadu plānā iekļauj dalībvalsts mērķus, to sasniegšanai paredzētos pasākumus **un īstenošanai nepieciešamos termiņus.**

Grozījums Nr. 181

Regulas priekšlikums

VIII daļa – 43. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Valsts **stratēģiskajiem daudzgadu plāniem jo īpaši ir šādi mērķi:**

(a) panākt administratīvu vienkāršošanu, jo īpaši saistībā ar licencēm;

(b) panākt noteiktību akvakultūras operatoriem attiecībā uz piekļuvi ūdeņiem un teritorijai;

(c) noteikt vides, ekonomiskās un sociālās ilgtspējības rādītājus;

(d) novērtēt citu iespējamu pārrobežu ietekmi uz kaimiņos **esošām dalībvalstīm.**

Grozījums

4. Valsts **stratēģiskajos daudzgadu plānos konkrēti risina šādus jautājumus:**

(a) panākt **birokrātijas mazināšanu un** administratīvu vienkāršošanu, jo īpaši saistībā ar licencēm;

(b) panākt noteiktību akvakultūras operatoriem attiecībā uz piekļuvi ūdeņiem un teritorijai **saskaņā ar Savienības politiku par piekrastes zonu pārvaldību un jūras telpisko plānošanu;**

(c) noteikt **kvalitātes un** vides, ekonomiskās un sociālās ilgtspējības rādītājus;

(ca) pasākumus, lai nodrošinātu, ka akvakultūras darbības pilnībā atbilst spēkā esošajiem Savienības vides tiesību aktiem;

(d) novērtēt citu iespējamu pārrobežu ietekmi uz **jūras bioloģiskajiem resursiem un jūras ekosistēmām** kaimiņos **esošajās dalībvalstīs.**

(da) veicināt pētniecību, izstrādi un inovāciju un sadarbību starp nozari un zinātniskajām aprindām;

(db) pārtikas drošumu;

(dc) dzīvnieku veselību un labturību;

(dd) vides ilgtspējību.

Grozījums Nr. 183

Regulas priekšlikums

IX daļa – 45. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) nostiprinātu Savienības zvejniecības un akvakultūras nozares, **jo īpaši ražotāju,** konkurētspēju;

Grozījums

(c) nostiprinātu Savienības zvejniecības un akvakultūras nozares konkurētspēju **un veicinātu kvalitātes politikas īstenošanu, īpašu uzmanību pievēršot ražotājiem;**

Grozījums Nr. 184
Regulas priekšlikums
IX daļa – 45. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) uzlabotu tirgu pārredzamību, jo īpaši ekonomiska rakstura zināšanas un izpratni par Savienības zvejas un akvakultūras produktu tirgiem visā piegādes ķēdē **un** patērētāju informētību;

Grozījums

(d) uzlabotu tirgu pārredzamību **un stabilitāti**, jo īpaši ekonomiska rakstura zināšanas un izpratni par Savienības zvejas un akvakultūras produktu tirgiem visā piegādes ķēdē, **pievienotās vērtības taisnīgu sadalījumu nozares vērtības ķēdē, kā arī** patērētāju informētību **un izpratni, izmantojot norādes un/vai etiķetes, kas sniedz visaptverošu informāciju;**

Grozījums Nr. 185

Regulas priekšlikums
IX daļa – 45. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) nodrošinātu godīgas konkurences nosacījumus visiem Savienībā tirgotajiem produktiem, veicinot zvejas resursu ilgtspējīgu izmantošanu.

Grozījums

(e) nodrošinātu godīgas konkurences nosacījumus **un vienādas sanitārās, sociālās un vides prasības** visiem Savienībā tirgotajiem produktiem, veicinot zvejas resursu ilgtspējīgu izmantošanu.

Grozījums Nr. 186 un 270

Regulas priekšlikums
IX daļa – 45. pants – 1. punkts – ea līdz c apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ea) nodrošinātu, ka patērētājiem tiek piegādāti daudzveidīgi zvejas un akvakultūras produkti, kuru kvalitāte un izcelsme ir sertificēta un par kuriem tiek sniegta pietiekama informācija, lai patērētāju lēmumi veicinātu šajā regulā noteikto mērķu sasniegšanu.

(eb) nodrošinātu, ka produkti, kurus importē no trešām valstīm, ir no zvejniecībām un nozarēm, kuras ievēro tādas pašas vides, ekonomiskās, sociālās un veselības prasības, kādas ir noteiktas Savienības flotēm un uzņēmumiem, un ka produkti ir iegūti legālā, deklarētā un regulētā zvejā, ievērojot tādus pašus standartus, kādi noteikti Eiropas Savienības kuģiem;

(ec) nodrošinātu visu zvejas un akvakultūras produktu izsekojamību piegādes ķēdē, nodrošinātu pārbaudāmu un precīzu informāciju par produkta izcelsmi un tā ražošanas veidu, kā arī atbilstīgi marķētu produktu, uzvaru liekot uz uzticamu ekomarķējumu;

Grozījums Nr. 187

Regulas priekšlikums

IX daļa – 45. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) kopējus tirdzniecības standartus.

Grozījums

(b) kopējus tirdzniecības standartus, *nemot vērā vietējo kopienu īpašās iezīmes.*

Grozījums Nr. 188

Regulas priekšlikums

IX daļa – 45. pants – 3. punkts – ba, bb un bc apakšpunkts (jauni)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) kopīgus noteikumus, lai Savienības zvejas un akvakultūras produktiem ieviestu ekomarķējuma sistēmu;

(bb) patērētāju informāciju;

(bc) pret tām trešām valstīm veiktus tirdzniecības pasākumus, kas neīsteno ilgtspējīgas zvejas praksi.

Grozījums Nr. 225

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) globālu un integrētu pieeju;

Grozījums

(a) globālu un integrētu pieeju, *kurās ietekmē tiek noteiktas vairākas kontroles atbilstoši flotes lielumam dažādās dalībvalstīs;*

Grozījums Nr. 189

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) *modernu* kontroles tehnoloģiju izmantošanu *zivsaimniecības* datu pieejamības un kvalitātes nodrošināšanai;

Grozījums

(b) *uz katra zvejas kuģa klāja pieejamo sistēmu iedarbīgāku izmantošanu un atbilstošā gadījumā — efektīvu* kontroles tehnoloģiju izmantošanu *zvejniecības un akvakultūras* datu pieejamības un kvalitātes nodrošināšanai;

Grozījums Nr. 190

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) kontroles un sodu noteikumu saskaņošanu Savienības līmenī;

Grozījums Nr. 191

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(bb) jūrā un krastā veikto kontroles pasākumu papildināmību;

Grozījums Nr. 192

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(d) noteikumu ievērošanas kultūru operatoru vidū;

(d) ***kopatbildības***, noteikumu ievērošanas ***un sadarbības*** kultūru ***visu zvejas kuģu*** operatoru, ***kuģu īpašnieku un zvejnieku*** vidū;

Grozījums Nr. 193

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(da) standartizētu noteikumu ievērošanas un izpildes režīmu katrai dalībvalstij.

Grozījums Nr. 226

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ea) līdzvērtīgiem konkurences apstākļiem, tostarp tirdzniecības sankcijām gadījumos, kad ir konstatēta trešo valsu bezatbildīga rīcība;

Grozījums Nr. 195

Regulas priekšlikums

X daļa – 46. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a dalībvalstis nodrošina efektīvu, samērīgu un preventīvu sodu noteikšanu, tostarp EJZF finansējuma iesaldēšanu, ņemot vērā izmaksu un ieguvuma attiecību un proporcionalitātes principu.

Grozījums Nr. 243

Regulas priekšlikums

X daļa – 46.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

46.a pants

Atbilstības komiteja

1. Izveido Savienības Atbilstības komiteju, kurā ietilpst dalībvalstu, Komisijas un kontroles aģentūras pārstāvji.

2. Savienības Atbilstības komiteja:

(a) veic ikgadējas atbilstības pārbaudes katrā dalībvalstī, lai konstatētu kļūdas KZP ievērošanā;

(b) pārbauda darbības, kas veiktas saistībā ar konstatētajiem atbilstības pārkāpumiem;

(c) nosūta savus secinājumus Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums Nr. 196

Regulas priekšlikums

X daļa – 48. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis var pieprasīt, lai **zvejas licences turētāji, kuru zvejas kuģu lielākais garums ir 12 metri vai vairāk un kuri peld ar to karogu**, segtu proporcionālu daļu no Savienības zivsaimniecības kontroles sistēmas īstenošanas izmaksām.

Grozījums

Dalībvalstis var pieprasīt, lai **to operatori** segtu proporcionālu daļu no Savienības zivsaimniecības kontroles sistēmas īstenošanas **darbības un datu vākšanas** izmaksām.

Grozījums Nr. 197

Regulas priekšlikums

XI daļa – 49. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Savienības finansiālo palīdzību var piešķirt, lai palīdzētu sasniegt 2. un 3. pantā izklāstītos mērķus.

Grozījums

Savienības finansiālo palīdzību var piešķirt, lai palīdzētu sasniegt 2. un 3. pantā izklāstītos **vides, kā arī ekonomiskās un sociālās ilgtspējības ilgtermiņa** mērķus. **Savienības finansiālo palīdzību neizmanto tam, lai atbalstītu darbības, kas apdraud jūras bioloģisko resursu, bioloģiskās daudzveidības, biotopu un ekosistēmu ilgtspējību un saglabāšanu.**

Grozījums Nr. 302

Regulas priekšlikums

XI daļa – 50. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Nosacījumi par finansiālās palīdzības
sniegšanu dalībvalstīm

1. Savienības finansiālo palīdzību dalībvalstīm piešķir ar nosacījumu, ka dalībvalstis ievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus.

2. Ja dalībvalstis neievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus, var **tikt** pārtraukti vai apturēti kopējā zivsaimniecības politikā paredzētās Savienības finansiālās palīdzības maksājumi, vai arī tiem var piemērot finanšu korekcijas. Šādi pasākumi ir samērīgi ar noteikumu neievērošanas būtību, apmēru, ilgumu un atkārtošanos.

Grozījums

Nosacījumi par finansiālās palīdzības
sniegšanu dalībvalstīm

1. Savienības finansiālo palīdzību dalībvalstīm piešķir **pārredzami un** ar nosacījumu, ka dalībvalstis ievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus **un 12. pantā minētās vides direktīvas, kā arī piemēro piesardzības principu.**

2. Ja dalībvalstis neievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus, **1. punktā minētos tiesību aktus, kā arī nepiemēro piesardzības pieeju, nekavējoties tiek** pārtraukti vai apturēti kopējā zivsaimniecības politikā paredzētās Savienības finansiālās palīdzības maksājumi, vai arī tiem var piemērot finanšu korekcijas. Šādi pasākumi ir samērīgi ar noteikumu neievērošanas būtību, apmēru, ilgumu un atkārtošanos. **Šai saistībā nosaka metodiku, tostarp mērķus, rādītājus un salīdzināmus un pārredzamus mērījumus visām dalībvalstīm.**

Grozījums Nr. 199

Regulas priekšlikums

XI daļa – 51. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Savienības finansiālo palīdzību operatoriem piešķir ar nosacījumu, ka operatori ievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus.

2. Ja operatori izdarījuši smagus kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu

Grozījums

1. Savienības finansiālo palīdzību operatoriem piešķir ar nosacījumu, ka operatori ievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus **un valstu tiesību aktus, kuros ir transponētas 12. pantā minētās vides direktīvas. Finansiālo palīdzību nepiešķir darbībai, kas apdraud jūras bioloģisko resursu, bioloģiskās daudzveidības, biotopu un ekosistēmu ilgtspējību un saglabāšanu.**

2. Ja operatori izdarījuši smagus kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu **un**

pārkāpumus, tiem uz laiku vai pastāvīgi tiek liegta piekļuve Savienības finansiālajai palīdzībai un/vai piemēroti finanšu samazinājumi. Šādi pasākumi ir samērīgi ar smago pārkāpumu veidu, apmēru, ilgumu un atkārtošanos.

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka Savienības finansiālo palīdzību piešķir tikai tad, ja **attiecīgajam operatoram 1 gada laikā** pirms Savienības finansiālās palīdzības piemērošanas dienas nav **piemērotas sankcijas par smagiem pārkāpumiem**.

Grozījums Nr. 200

Regulas priekšlikums XII daļa – 52. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Lai veicinātu visu ieinteresēto *aprindu* līdzsvarotu pārstāvību un palīdzētu sasniegt 2. un 3. pantā izklāstītos mērķus, izveido konsultatīvo padomi katrā no III pielikumā **minētajām** kompetences jomām.

1. punktā minēto tiesību aktu pārkāpumus, tiem uz laiku vai pastāvīgi tiek liegta piekļuve Savienības finansiālajai palīdzībai un/vai piemēroti finanšu samazinājumi. Šādi **dalībvalsts veikti** pasākumi ir **preventīvi, efektīvi un** samērīgi ar smago pārkāpumu veidu, apmēru, ilgumu un atkārtošanos.

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka Savienības finansiālo palīdzību piešķir tikai tad, ja **attiecīgais operators vismaz 3 gadu laikā** pirms Savienības finansiālās palīdzības piemērošanas dienas nav **pieļāvis smagus pārkāpumus**.

Grozījums

1. Lai veicinātu visu ieinteresēto *personu* līdzsvarotu pārstāvību **saskaņā ar 54. panta 1. punktu** un palīdzētu sasniegt 2. un 3. pantā izklāstītos mērķus, izveido konsultatīvo padomi katrā no III pielikumā **minētajiem ģeogrāfiskajiem apgabaliem vai** kompetences jomām.

1.a Jo īpaši saskaņā ar III pielikumu izveido šādas jaunas konsultatīvās padomes:

(a) konsultatīvā padome tālāko reģionu jautājumos, kas iedalīta trīs nodaļās, kas attiecīgi atbild par Rietumatlantijas, Austrumatlantijas un Indijas okeāna baseiniem;

2. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz minētā pielikuma grozījumiem, lai mainītu vai izveidotu jaunas konsultatīvo padomju kompetences jomas vai izveidotu jaunas konsultatīvās padomes.

3. Katra konsultatīvā padome pieņem savu reglamentu.

(b) akvakultūras un iekšzemes zvejas konsultatīvā padome;

(c) tirgu konsultatīvā padome;

(d) Melnās jūras konsultatīvā padome.

2. Katra konsultatīvā padome pieņem savu reglamentu.

Grozījums Nr. 201

Regulas priekšlikums XII daļa – 53. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Konsultatīvās padomes var:

(a) iesniegt Komisijai **vai** attiecīgajai dalībvalstij ieteikumus un ierosinājumus par jautājumiem, kas saistīti ar **zvejniecības** pārvaldību un **akvakultūru**;

(b) informēt Komisiju un dalībvalstis par problēmām, kas saistītas ar **zvejniecības** pārvaldību un **akvakultūru** to attiecīgajā kompetences jomā;

Grozījums

-1. Pirms iekšējo procedūru pabeigšanas, kuru rezultātā saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru tiek iesniegts tiesību akta priekšlikums, kura juridiskais pamats ir LESD 43. panta 2. punkts, piemēram, par daudzgadu plāniem vai tehnisko pasākumu sistēmām, vai kuru rezultātā saskaņā ar 55. pantu tiek pieņemti deleģētie akti, Komisija lūdz attiecīgo konsultatīvo padomju atzinumu. Minētās apspriedes neskar apspriedes ar ICES vai citām attiecīgajām zinātniskajām struktūrām.

1. Konsultatīvās padomes var:

(a) iesniegt Komisijai **un** attiecīgajai dalībvalstij ieteikumus un ierosinājumus par jautājumiem, kas saistīti ar **zvejniecību** pārvaldību un **zvejniecības un akvakultūras sociālekonomiskajiem un saglabāšanas aspektiem**;

(b) informēt Komisiju un dalībvalstis par problēmām, kas saistītas **ar to attiecīgajā ģeogrāfiskajā apgabalā vai kompetences jomā esošo zvejniecību un vajadzības gadījumā akvakultūru** pārvaldību **un sociālekonomiskajiem un saglabāšanas**

(c) ciešā sadarbībā ar zinātniekiem palīdzēt vākt, piegādāt un analizēt saglabāšanas pasākumu izstrādei vajadzīgos datus.

2. Komisija un vajadzības gadījumā attiecīgā dalībvalsts **pieņemamā termiņā atsaucas uz ikvienu ieteikumu, ierosinājumu vai informāciju, kas saņemta atbilstīgi 1. pantam.**

aspektiem, un ierosināt attiecīgo problēmu risinājumus;

(c) ciešā sadarbībā ar zinātniekiem palīdzēt vākt, piegādāt un analizēt saglabāšanas pasākumu izstrādei vajadzīgos datus.

(ca) sniegt atzinumus par saglabāšanas pasākumu projektiem, kas izklāstīti 17. pantā, un tehnisko pasākumu projektiem, kas izklāstīti 21. pantā, un iesniegt tos Komisijai un dalībvalstīm, kas ir tieši saistītas ar attiecīgo zvejniecību vai apgabalu.

2. Komisija un vajadzības gadījumā attiecīgā dalībvalsts **pienācīgi ņem vērā konsultatīvo padomju atzinumus, ieteikumus, ierosinājumus vai informāciju, kas saņemta atbilstīgi -1. un 1. punktam, un sniedz atbildes uz iesniegtajiem materiāliem ne vēlāk kā 30 darba dienu laikā, taču katrā ziņā pirms galīgo pasākumu pieņemšanas. Ja pieņemtie galīgie pasākumi atšķiras no tiem, kas norādīti konsultatīvo padomju atzinumos, ieteikos un ierosinājumos, kas saņemti atbilstīgi -1. un 1. punktam, Komisija vai attiecīgā dalībvalsts sniedz sīki izstrādātu paskaidrojumu par atšķirību iemesliem.**

Grozījums Nr. 202

Regulas priekšlikums XII daļa – 54. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Konsultatīvo padomju sastāvā ietilpst organizācijas, kas pārstāv **zivsaimniecības** operatorus **un** citas interešu grupas, kuras skar kopējā zivsaimniecības politika.

Grozījums

1. Konsultatīvo padomju sastāvā ietilpst:

(a) organizācijas, kas pārstāv zvejniecības operatorus un attiecīgā gadījumā akvakultūras operatorus;

*(b) citas interešu grupas, kuras skar kopējā zivsaimniecības politika, **piemēram, vides organizācijas un patērētāju grupas.***

Attiecībā uz a) apakšpunktā minēto nodrošina, ka pienācīgi pārstāvēti darba devēji, pašnodarbinātie zvejnieki un darba ņēmēji, kā arī citas ar zivsaimniecību saistītās profesijas.

To valsts un reģionālo iestāžu pārstāvjiem, kuras ir ieinteresētas attiecīgajā zivsaimniecības jomā, un dalībvalstu zinātnisko un zivsaimniecības pētniecības institūtu pētniekiem un starptautisko zinātnisko institūtu pētniekiem, kas konsultē Komisiju, atļauts piedalīties kā novērotājiem.

1.a Eiropas Parlamenta un Komisijas pārstāvji var piedalīties konsultatīvo padomju sanāksmēs kā novērotāji. Konsultatīvo padomju sanāksmēs kā novērotāji var tikt aicināti zivsaimniecības nozares un citu interešu grupu pārstāvji no trešām valstīm, tostarp RZPO pārstāvji, kuriem ir zvejas intereses apgabalā vai zvejniecībā, kas ir konsultatīvās padomes kompetencē, ja tiek apspriesti viņus ietekmējoši jautājumi.

2. Katrai konsultatīvajai padomei ir pilnsapulce un izpildkomiteja, un tā pieņem organizēšanai vajadzīgos pasākumus un pasākumus, lai nodrošinātu pārredzamību un visu izteikto viedokļu ievērošanu.

3. Konsultatīvās padomes var pieteikties uz Savienības finansiālo palīdzību kā struktūras, kas tiecas sasniegt mērķi vispārējās Eiropas interesēs.

4. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz konsultatīvo padomju sastāvu un darbību.

2. Katrai konsultatīvajai padomei ir pilnsapulce un izpildkomiteja, un tā pieņem organizēšanai vajadzīgos pasākumus un pasākumus, lai nodrošinātu pārredzamību un visu izteikto viedokļu ievērošanu.

3. Konsultatīvās padomes var pieteikties uz Savienības finansiālo palīdzību kā struktūras, kas tiecas sasniegt mērķi vispārējās Eiropas interesēs.

4. Saskaņā ar 55. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz konsultatīvo padomju sastāvu un darbību, **neskarot 1. un 1.a punkta noteikumus.**

Regulas priekšlikums

XIII daļa – 55. pants – 2.–5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Regulas **12. panta 2. punktā**, 15. panta 6. punktā, 20. panta 1. un 2. punktā, 24. panta 1. un 2. punktā, **35. panta 3. punktā**, 36. panta 4. punktā, 37. panta 6. punktā, 47. panta 2. *punkta*, **52. panta 2. punktā** un 54. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģēšana ir piešķirta uz nenoteiktu laiku, sākot no 2013. gada 1. janvāra.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt **12. panta 2. punktā**, 15. panta 6. punktā, 20. panta 1. un 2. punktā, 24. panta 1. un 2. punktā, **35. panta 3. punktā**, 36. panta 4. punktā, 37. panta 6. punktā, 47. panta 2. *punkta*, **52. panta 2. punktā** un 54. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums par atsaukšanu izbeidz šajā lēmumā norādīto pilnvaru deleģējumu. Tas stājas spēkā nākamajā dienā pēc lēmuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, vai arī vēlākā datumā, kas tajā norādīts. Tas neietekmē neviena jau spēkā esoša deleģētā tiesību akta derīgumu.
4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Deleģēts akts, kas pieņemts saskaņā ar **12. panta 3. punktu**, 15. panta 4. *punktu*, 20. panta 1. un 2. punktu, 24. panta 1. un 2. punktu, **35. panta 3. punktu**, 36. panta 4. punktu, 37. panta 7. *punktu*, 47. panta 2. punktu, **52. panta 2. punktu** un 54. panta 4. punktu, stājas spēkā tikai tad, ja ne Eiropas Parlaments, ne Padome 2 mēnešu laikā pēc minētā akta paziņošanas Eiropas Parlamentam un Padomei nav cēlušies iebildumus vai ja pirms minētā termiņa beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju, ka necels iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes ierosmes minēto termiņu pagarina

Grozījums

2. Regulas **13. pantā**, 15. panta 6. punktā, 20. panta 1. un 2. punktā, 24. panta 1. un 2. punktā, 36. panta 4. punktā, 37. panta 6. punktā, 47. panta 2. *punktā* un 54. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģēšana ir piešķirta uz nenoteiktu laiku, sākot no 2013. gada 1. janvāra.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt **13. pantā**, 15. panta 6. punktā, 20. panta 1. un 2. punktā, 24. panta 1. un 2. punktā, 36. panta 4. punktā, 37. panta 6. punktā, 47. panta 2. *punktā* un 54. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģējumu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģējumu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai arī vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Saskaņā ar **13. pantu**, 15. panta 6. *punktu*, 20. panta 1. un 2. punktu, 24. panta 1. un 2. punktu, 36. panta 4. punktu, 37. panta 6. *punktu*, 47. panta 2. punktu un 54. panta 4. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divu mēnešu laikā pēc tā paziņošanas Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja līdz minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par

par diviem mēnešiem.

diviem mēnešiem.

Grozījums Nr. 204

Regulas priekšlikums XIII daļa – 55.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

55.a pants

Steidzamības procedūra

1. Saskaņā ar šo pantu pieņemtie deleģētie akti stājas spēkā nekavējoties un, ievērojot šā panta 2. punkta noteikumus, tos piemēro sešus mēnešus. Paziņojot deleģēto aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ izmanto steidzamības procedūru.

2. Eiropas Parlaments vai Padome var noraidīt deleģēto aktu saskaņā ar 55. panta 5. punktā minēto procedūru. Šādā gadījumā Komisija nekavējoties atceļ aktu, ievērojot Eiropas Parlamenta vai Padomes paziņojumu par noraidīšanas lēmumu.

Grozījums Nr. 205

Regulas priekšlikums XIII daļa – 56. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu īstenošanā Komisijai palīdz Zvejniecības un akvakultūras komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

1. Kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu īstenošanā Komisijai palīdz Zvejniecības un akvakultūras komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu kopā ar tās 5. pantu.

Grozījums Nr. 206

Regulas priekšlikums

XIV daļa – 57. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Lēmumu 2004/585/EK atceļ no dienas, kurā stājas spēkā saskaņā ar **51. panta 4. punktu un 52. panta 4. punktu** pieņemtie noteikumi.

Grozījums

2. Lēmumu 2004/585/EK atceļ no dienas, kurā stājas spēkā saskaņā ar **54. panta 4. punktu** pieņemtie noteikumi.

Grozījums Nr. 207

Regulas priekšlikums

XIV daļa – 57. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Atceļ Regulu (EK) Nr. 199/2008.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 273

Regulas priekšlikums

XIV daļa – 57.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

57.a pants

Regulu (EK) Nr. 768/2005 groza šādi.

Regulas 16. pantam pievieno šādu punktu:

„3. Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra ir operatīva iestāde, kuras uzdevumos ietilpst elektroniska datu apmaiņa un labāka kuģošanas uzraudzība.”

Grozījums Nr. 208

Regulas priekšlikums XIV daļa – 58. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

58. pants Pārejas pasākumi

*Neskarot 57. panta 4. punktu,
Regulu (EK) Nr. 199/2008 turpina
piemērot valsts programmām, kas
pieņemtas datu vākšanai un pārvaldībai
2011.–2013. gadā.*

svītrots

Grozījums Nr. 209

Regulas priekšlikums XIV daļa – 58.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

58.a pants

Pārskatīšana

- 1. Reizi piecos gados Komisija pārskata I daļas prasības un iesniedz priekšlikumus Eiropas Parlamentam un Padomei, lai zivsaimniecības pārvaldībā iekļautu panāktos sasniegumus un paraugpraksi.*
- 2. Komisija līdz 2022. gada beigām ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par kopējās zivsaimniecības politikas darbību.*

Grozījums Nr. 210

Regulas priekšlikums XIV daļa – 58.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

58.b pants

Gada ziņojums

Komisija publicē gada ziņojumu, informējot sabiedrību par zivsaimniecības stāvokli Savienībā, tostarp sniedzot informāciju par zivju krājumu biomasas līmeni, par nozvejas likmju ilgtspēju un

Grozījums Nr. 211

Regulas priekšlikums III pielikums

Komisijas ierosinātais teksts

KONSULTATĪVĀS PADOMES

Konsultatīvā padome	Kompetences joma
Baltijas jūra	ICES IIIb, IIIc un III d zona
Vidusjūra	Vidusjūras ūdeņi uz austrumiem no līnijas 5°36' W
Ziemeļjūra	ICES IV un IIIa zona
Ziemeļrietumu ūdeņi	ICES V zona (izņemot Va zonu, tikai Savienības ūdeņi Vb zonā), VI un VII zona
Dienvidrietumu ūdeņi	ICES VIII, IX un X zona (ūdeņi ap Azoru salām) un CECAF 34.1.1., 34.1.2. un 34.2.0. zona (ūdeņi ap Madeiru un Kanāriju salām)
Pelaģiskie krājumi (putasu, makrele, stavridas, siļķe)	Visi kompetences apgabali (izņemot Baltijas jūru, Vidusjūru un akvakultūru)
Atklātās jūras/tālās flote	Visi ūdeņi, kas nav Savienības ūdeņi
Akvakultūra	Akvakultūra saskaņā ar 5. pantā doto definīciju

Grozījums

KONSULTATĪVĀS PADOMES

Konsultatīvā padome	Kompetences joma
Baltijas jūra	ICES IIIb, IIIc un III d zona
Vidusjūra	Vidusjūras ūdeņi uz austrumiem no līnijas 5°36' W
Ziemeļjūra	ICES IV un IIIa zona
Ziemeļrietumu ūdeņi:	ICES V zona (izņemot Va zonu, tikai Savienības ūdeņi Vb zonā), VI un VII zona
Dienvidrietumu ūdeņi:	ICES VIII, IX un X zona (ūdeņi ap Azoru salām) un CECAF 34.1.1., 34.1.2. un 34.2.0. zona (ūdeņi ap Madeiru un Kanāriju salām)
Pelaģiskie krājumi (putasu, makrele, stavridas, siļķe)	Visi kompetences apgabali (izņemot Baltijas jūru, Vidusjūru un akvakultūru)
Atklātās jūras/tālās flote	Visi ūdeņi, kas nav Savienības ūdeņi
Akvakultūra un iekšzemes zveja	Akvakultūra saskaņā ar 5. pantā doto definīciju un visi Eiropas

*Tālākie reģioni,
kas iedalīti trijos
jūru baseinos:
Rietumatlantija,
Austrumatlantija
un Indijas
okeāns*

*Melnās jūras
padome*

*Tirgu
konsultatīvā
padome*

*Savienības
dalībvalstu
iekšējie ūdeņi*

*Visas ICES
zonas, kas aptver
ūdeņus ap
tālākajiem
reģioniem, īpaši
Gvadelupas,
Franču Gviānas,
Martinikas,
Kanāriju salu,
Azoru salu,
Madeiras un
Reinjonas jūras
ūdeņi*

*GFCM teritorijas
ģeogrāfiskais
apakšapgabals
atbilstīgi
definīcijai
Rezolūcijā
Nr. GFCM/33/20
09/2*

*Visas tirgus
zonas*